

# HAT-I-20 Hurricane

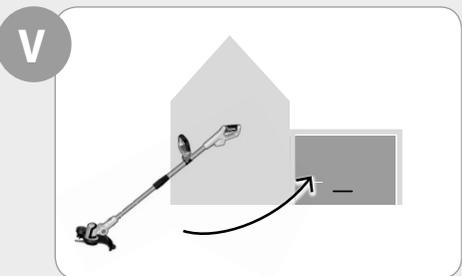
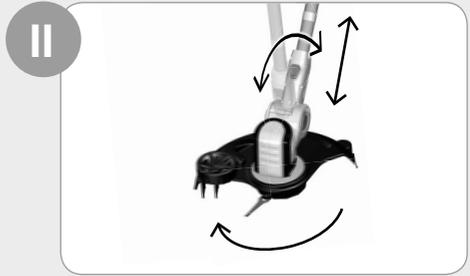
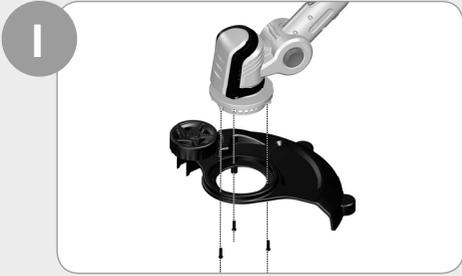


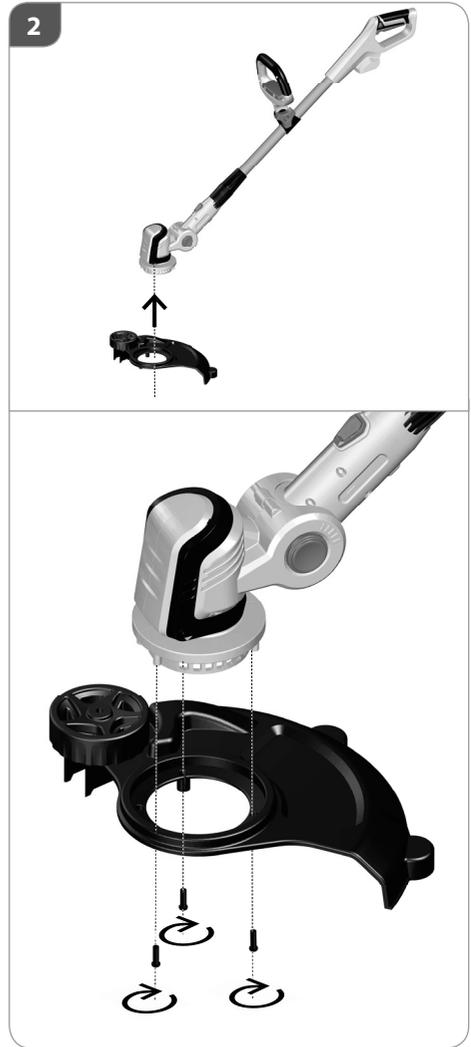
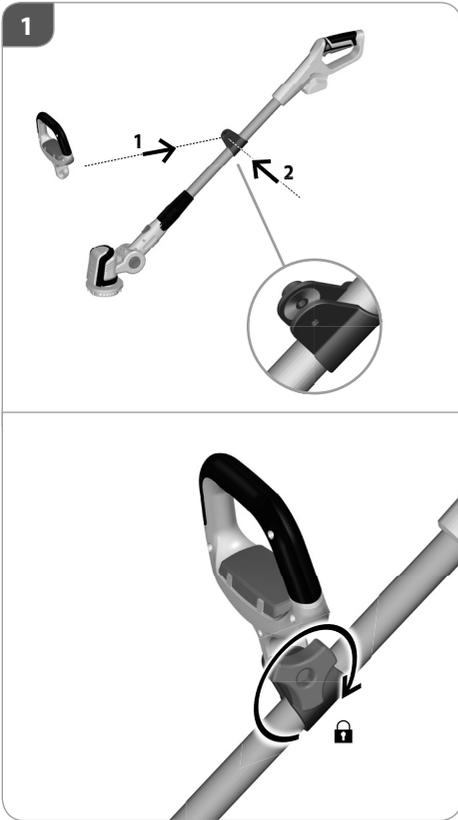
<b>DE</b>	Originalbetriebsanleitung
<b>FR</b>	Notice originale
<b>IT</b>	Istruzioni in lingua originale
<b>ES</b>	Manual original
<b>NL</b>	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
<b>DK</b>	Original brugsanvisning
<b>FIN</b>	Alkuperäiset ohjeet
<b>CZ</b>	Původní návod k používání
<b>SK</b>	Pôvodný návod na použitie
<b>HU</b>	Eredeti használati utasítás
<b>SI</b>	Izvirna navodila
<b>HR</b>	Originalne pogonske upute
<b>EE</b>	Algupärane kasutusjuhend
<b>BG</b>	Оригинално ръководство за експлоатация

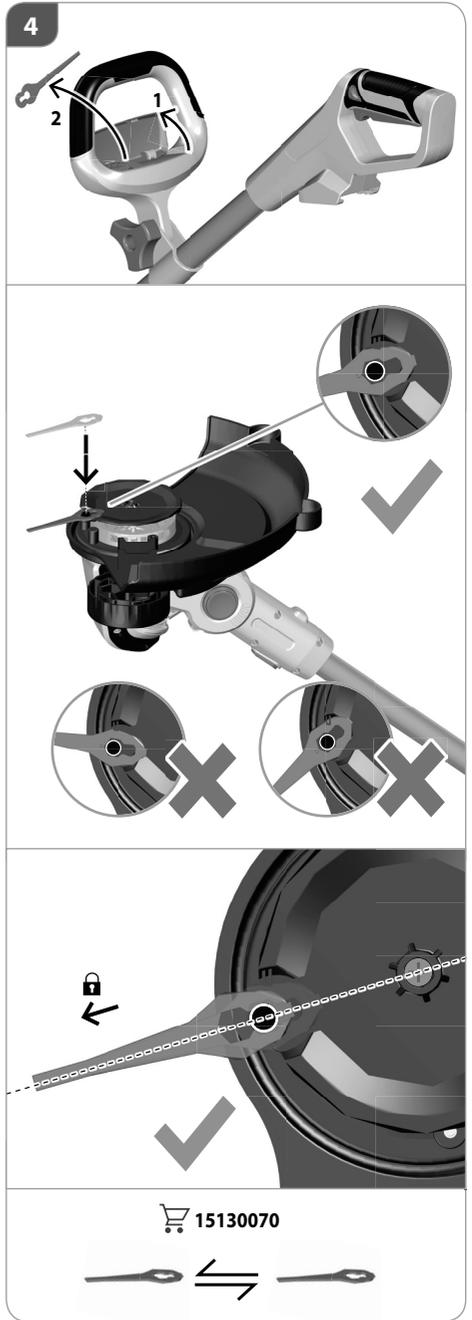
Akku-Rasentrimmer
Coupe-bordures à accu
Tagliaerba a filo con accumulatore
Podadora de hierba con batería
Accu-grastrimmer
Græstrimmer med batteri
Akkutrimmeri
Akumulátorová strunová sekačka
Akumulátorový vyžinač na trávu
Akkumulátoros szegélynyíró
Akumulatorska kosilnica
Kosilica s baterijom
Akumutrimmer
Акумуляторен тример

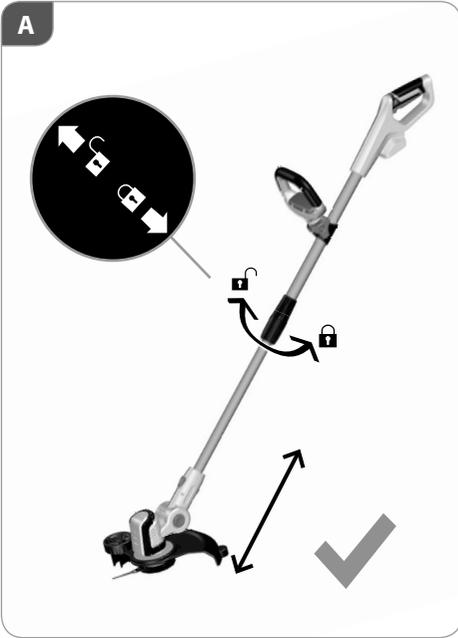


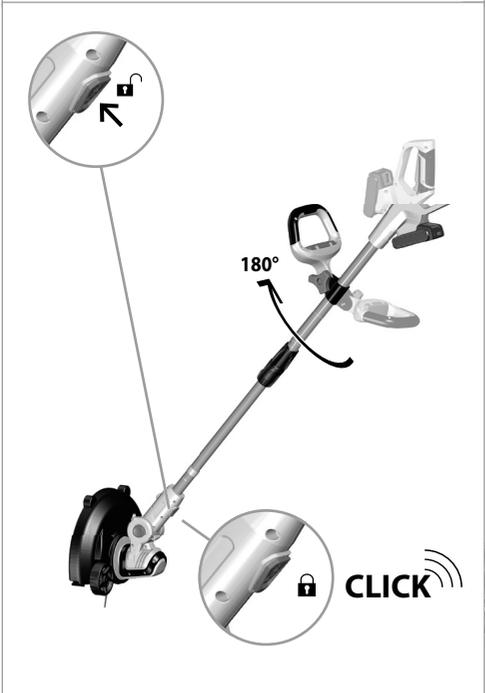


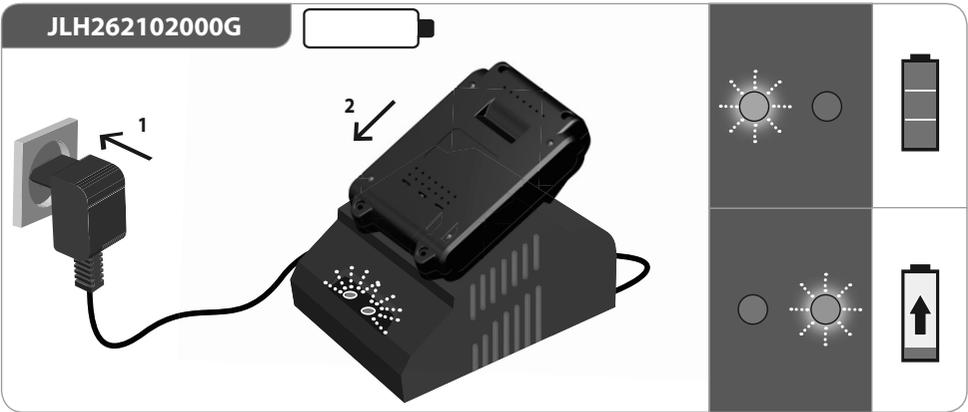
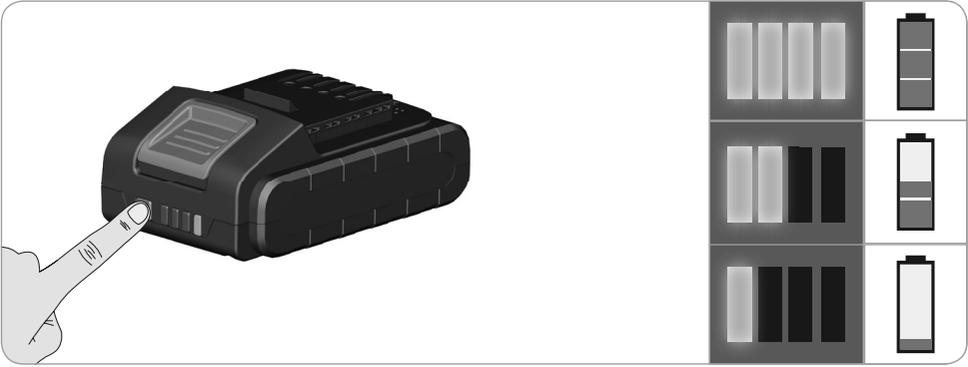


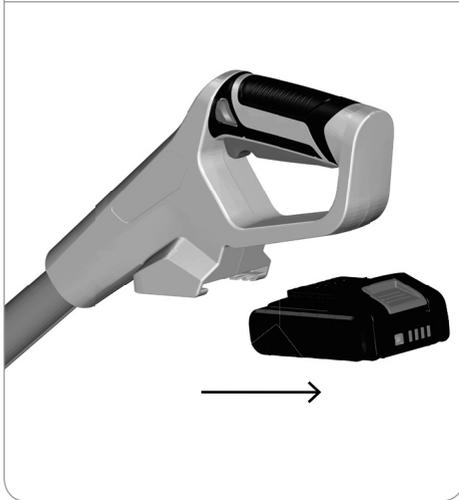
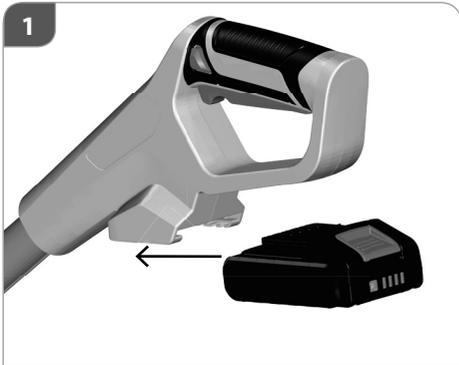






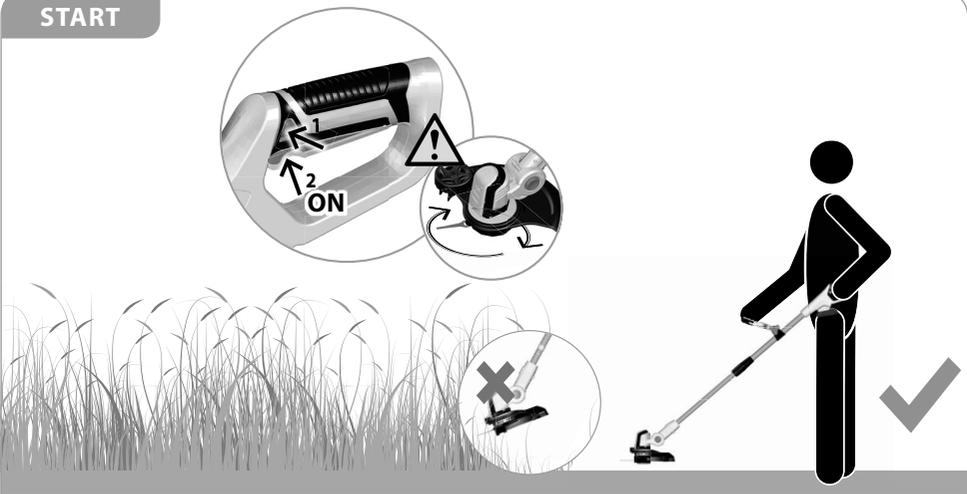




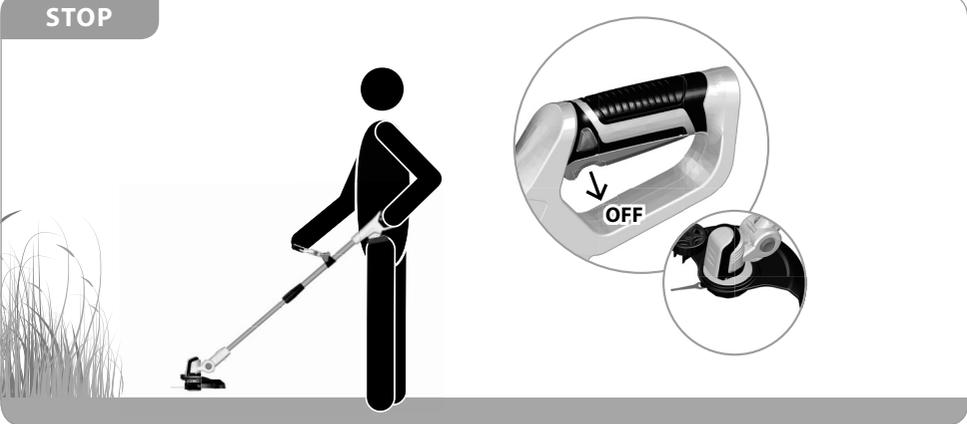


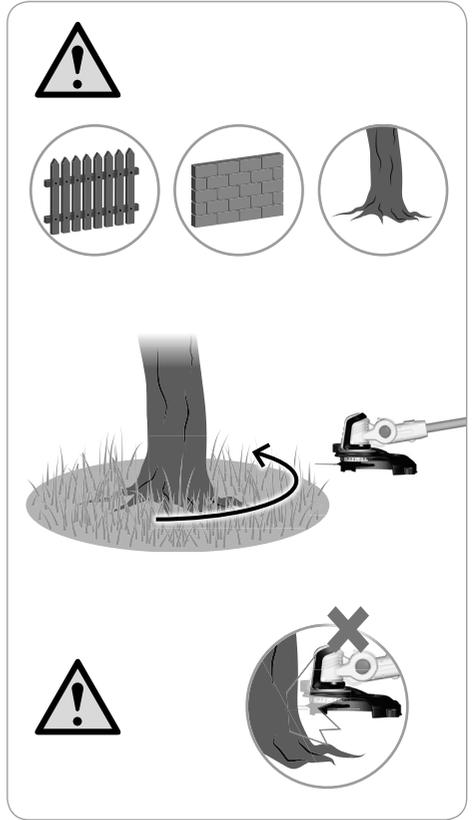
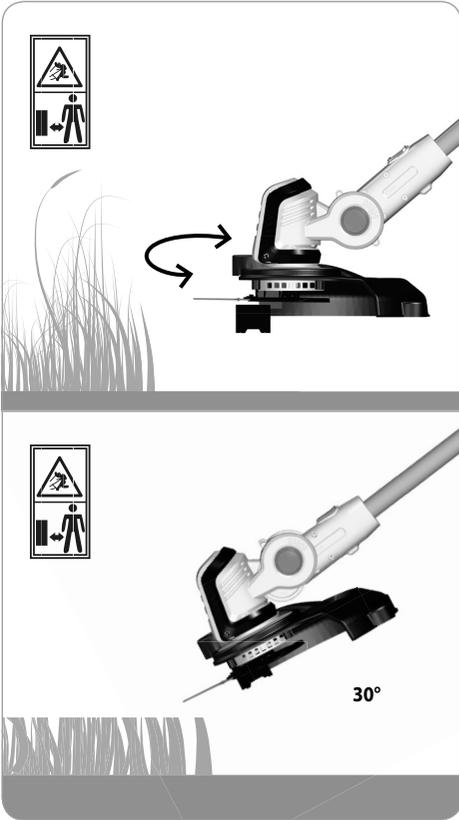


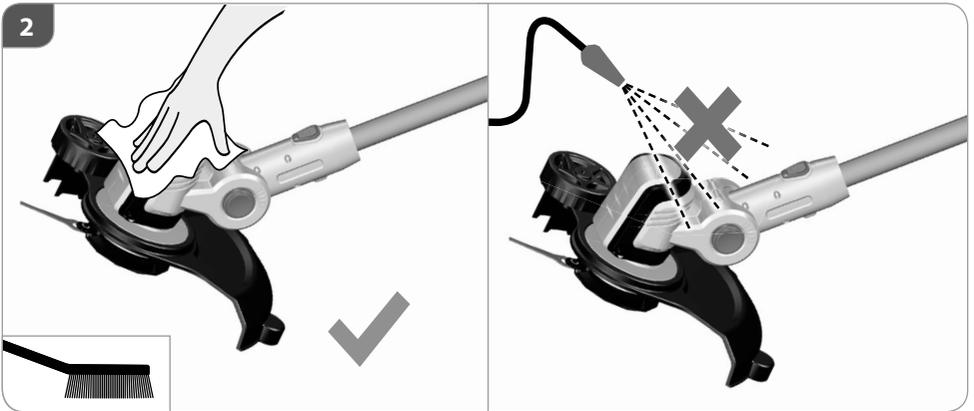
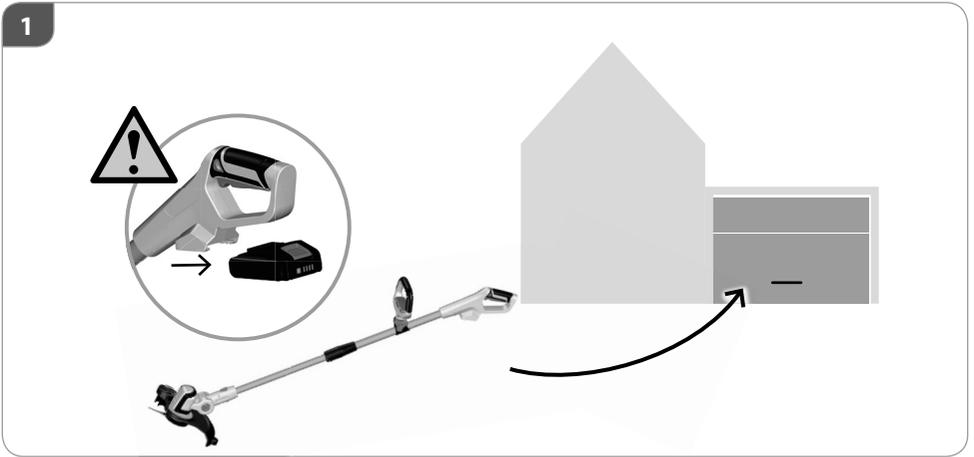
START



STOP







## TECHNISCHE DATEN

<b>Akku-Rasentrimmer</b>	<b>HAT-I-20 Hurricane</b>
Spannung Wechselakku	20 V ---
Schnittbreite	Ø 250 mm
Gewicht ohne Wechselakku	1,9 kg
<b>Geräuschinformation</b>	
Gemessen nach <sup>1)</sup> EN 50636-2-91; <sup>2)</sup> 2000/14/ EG; Unsicherheit K = 3 dB (A)	
Schalldruckpegel $L_{pA}$ <sup>1)</sup>	76 dB (A)
Schallleistungspegel $L_{WA}$ <sup>2)</sup>	94 dB (A)
<b>Vibrationsinformationen</b>	
Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 50636-2-91, Unsicherheit K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	
Schwingungsemissionswert $a_h$	<2,0 m/s <sup>2</sup>
Empfohlene Akku Typen	Typ LI 22 / LBC202Z-2
Empfohlene Ladegeräte	JLH262102000G

<b>Akku-Ladegerät</b>	<b>JLH262102000G</b>
Eingangsspannung	220 - 240 V
Netzfrequenz	50 - 60 Hz
Ausgangsspannung	21 V ---
Ausgangsstrom	2 A
Nennaufnahmeleistung	60 W
Empfohlene Akku Typen	Typ LI 22 / LBC202Z-2

<b>Akku</b>	<b>Typ LI 22 / LBC202Z-2</b>
Spannung Wechselakku	20 V ---
Akku Kapazität (Li-Ion)	2,0 Ah
Akku-Leistung	40 Wh
Empfohlene Ladegeräte	JLH262102000G

Technische Änderungen vorbehalten!

**Warnung:** Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichsten Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Der tatsächliche Schwingungsemissionswert kann sich je nach Art und Weise der Anwendung vom angegebenen Wert unterscheiden.

Der Schwingungspegel kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden.

Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

## SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät ist nicht geeignet für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Fachkenntnis, es sei denn sie werden von einer für deren Sicherheit verantwortlichen Person

entsprechend instruiert oder beaufsichtigt. Kinder sind darüber hinaus zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Benutzen Sie das Gerät erst nachdem Sie die Betriebsanleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben. Machen Sie sich mit den Bedienungselementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.

Beachten Sie alle in der Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise. Verhalten Sie sich verantwortungsvoll gegenüber anderen Personen. Der Bediener ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren gegenüber Dritten.

Halten Sie Kinder und andere Personen sowie Tiere während der Benutzung des Geräts fern. Der Mindest-Sicherheitsabstand beträgt 15 m.

Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.

Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.

### **⚠️ WARNUNG**

#### **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung.**

- Schutzbrille tragen.
- Gehörschutz tragen.
- Feste Schuhe und lange Hosen tragen.
- Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen, da diese von sich bewegenden Teilen erfasst werden können. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß gehen oder offene Sandalen tragen.

Sorgen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät immer für ausreichende Beleuchtung bzw. gute Lichtverhältnisse. Mangelhafte Beleuchtung/ Lichtverhältnisse stellen ein hohes Sicherheitsrisiko dar.

Die Verwendung der Maschine unter Schlechtwetterbedingungen, insbesondere bei Blitzrisiko, ist zu vermeiden.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.

Gehen Sie! Nicht rennen!

Achtung beim Rückwärtsgen, Stolpergefahr!

Achten Sie auf sicheren Stand, besonders an Hängen.

Trotz dem Beachten der Betriebsanleitung können auch nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.

### **⚠️ VORSICHT**

**Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.**

Vibrationsdämpfungssysteme sind kein garantierter Schutz gegen Weißfinger-Krankheit oder Karpaltunnelsyndrom. Daher ist bei regelmäßigem Dauereinsatz des Geräts der Zustand von Fingern und Handwurzel gründlich zu überwachen. Falls Symptome der obengenannten Krankheiten auftreten, sofort einen Arzt aufsuchen. Um das Risiko der „Weißfingerkrankheit“ zu verringern, halten Sie Ihre Hände während des Arbeitens warm und machen in regelmäßigen Abständen Pausen.

### **⚠️ VORSICHT**

**Gehörschädigungen  
Längerer Aufenthalt in unmittelbarer Nähe des laufenden Geräts kann zu Gehörschädigungen führen.  
Gehörschutz tragen.**

Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelasene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

Bitte beachten Sie: Dieses Gerät darf in Wohngebieten nach der deutschen Maschinenlärmschutzverordnung vom September 2002 an Sonn- und Feiertagen sowie an Werktagen von 20:00 Uhr bis 7:00 Uhr nicht in Betrieb genommen werden. Zusätzlich gilt das Betriebsverbot zu folgenden Tageszeiten: von 7:00 Uhr bis 9:00 Uhr, von 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr und von 17:00 bis 20:00 Uhr.

Beachten Sie zusätzlich auch die landesrechtlichen Vorschriften zum Lärmschutz!

### **⚠️ GEFAHR**

Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten Ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

**⚠️ WARNUNG****Verletzungsgefahr****Die rotierenden Messer können zu schweren Schnittverletzungen bzw. Abtrennen von Körperteilen führen.**

- Seien Sie vorsichtig gegen Verletzungen an den Schneidvorrichtungen. Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.
- Halten Sie immer Hände und Füße von der Schneideinrichtung entfernt vor allem, wenn Sie den Motor einschalten.  
Niemals bei laufendem Gerät unter das Gehäuse fassen. Sicherheitsschuhe tragen.
- Niemals die Maschine mit beschädigter Abdeckung oder Schutzeinrichtung bzw. ohne Abdeckung oder Schutzeinrichtungen verwenden.

**Herausgeschleuderte Steine oder Erde können zu Verletzungen führen.**

- Überprüfen Sie sorgfältig das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können wie z. B. Steine, Äste, Drähte, Lebewesen etc.
- Schutzbrille tragen.

Das Gerät darf nicht benutzt werden falls es beschädigt ist oder die Sicherheitseinrichtungen defekt sind. Tauschen Sie abgenutzte und beschädigte Teile aus.

Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme sämtliche Schraub- und Steckverbindungen sowie Schutzeinrichtungen auf Festigkeit und richtigen Sitz und ob alle Beweglichen Teile leichtgängig sind.

Es ist strengstens untersagt, die an der Maschine befind-

lichen Schutzeinrichtungen zu demontieren, abzuändern oder Zweck zu entfremden oder fremde Schutzeinrichtungen anzubringen.

Montieren Sie nie metallische Schneidelemente.

Anschluss- und Verlängerungsleitungen sind von der Schneideinrichtung fernhalten um Beschädigungen zu vermeiden, welche zum Berühren aktiver Teile führen können.

Der Ein-/ Ausschalter und der Sicherheitsschalter dürfen nicht arretiert werden.

Stoppen Sie das Gerät und trennen es von der Stromversorgung

- wann immer Sie das Gerät verlassen
- vor dem Entfernen von Blockierungen
- vor Überprüfen, Reinigen oder Arbeiten am Gerät
- nach Kontakt mit einem Fremdkörper, um das Gerät auf Beschädigungen zu überprüfen

Sollte das Gerät unnormal zu vibrieren beginnen, schalten Sie den Motor ab, und suchen Sie sofort nach der Ursache. Vibrationen sind generell eine Warnung vor einer Betriebsstörung.

Schalten Sie bei Blockierung das Gerät sofort aus und entfernen dann den Gegenstand.

Tragen Sie die Rasentrimmer am Griff bei stillstehendem Messer. Bei Transport oder Aufbewahrung des Rasentrimmer immer den Akku entfernen. Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichem Ort.

**SICHERHEITSHINWEISE AKKU-LADEGERÄT**

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

**⚠️ WARNUNG**

Mit dem Ladegerät dürfen keine nicht-aufladbaren Batterien geladen werden. Um Gefährdungen zu vermeiden muss eine beschädigte Netzanschlussleitung durch den Hersteller ersetzt werden.

Benutzen Sie das Gerät erst nachdem Sie die Betriebsanleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.

Beachten Sie alle in der Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise. Verhalten Sie sich verantwortungsvoll gegenüber anderen Personen. Der Bediener ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren gegenüber Dritten.

Lagern Sie das Gerät trocken und frostgeschützt.

In den Akku-Einschubschacht der Ladegeräte dürfen keine Metallteile gelangen (Kurzschlussgefahr). Benutzen Sie das Ladegerät niemals in feuchter oder nasser Umgebung. Gerät nur in Innenräumen verwenden. Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem

Typenschild des Ladegeräts übereinstimmt. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Trennen Sie Kabelverbindungen nur durch Ziehen am Stecker. Ziehen am Kabel könnte Kabel und Stecker beschädigen und die elektrische Sicherheit wäre nicht mehr gewährleistet.

Benutzen Sie niemals das Ladegerät wenn Kabel, Stecker oder das Gerät selbst durch äußerliche Einwirkung beschädigt sind.

Verhindern Sie, dass die Kühlfunktion des Gerätes durch Verdecken der Kühlschlitze behindert wird. Betreiben Sie das

Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder auf brennbarem Untergrund.

Öffnen Sie niemals das Ladegerät. Im Falle einer Störung wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.

Die Außenfläche des Akkus muss sauber und trocken sein, bevor Sie ihn aufladen.

Die Ladegeräte sind ausschließlich geeignet die folgenden Wechselakkus zu laden:  
Typ LI 22 / LBC202Z-2

Das Laden anderer Akkus ist nicht zulässig.

## AKKUS

### **⚠️ WARNUNG**

#### **Brandgefahr! Explosionsgefahr!**

Verwenden Sie niemals beschädigte, defekte oder defolierte Akkus. Den Akku niemals öffnen, beschädigen und nicht fallen lassen.

Akkus nie in Umgebung von Säuren und leicht entflammbaren Materialien laden.

Akku vor Hitze und Feuer schützen.

Akku nur in einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C bis +40°C verwenden.

Niemals auf Heizkörpern ablegen oder längere Zeit starker Sonnenstrahlung aussetzen.

Nach starker Belastung erst abkühlen lassen.

Kurzschluss - Kontakte des Akkus nicht mit Metallteilen überbrücken.

Bei Entsorgung, Transport oder Lagerung muss der Akku verpackt werden (Plastiktüte, Schachtel) oder die Kontakte müssen abgeklebt werden.

Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufäl-

ligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Bei unsachgemäßem Gebrauch oder beim Gebrauch beschädigter Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

#### **Transport von Lithium-Ionen-Akkus**

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport. Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.

Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten: Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann. Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden. Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

**SYMBOLE**

	Warnung / Achtung!
	WARNUNG! Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	Schutzbrille tragen.
	Gehörschutz tragen.
	Sicherheitsschuhe mit Schnitenschutz, griffiger Sohle und Stahlkappe tragen
	Warnung vor wegschleudernden Teilen Halten Sie andere Personen fern. Sie könnten durch weggeschleuderte Fremdkörper verletzt werden. Der Mindest-Sicherheitsabstand beträgt 15 m.
	Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es nicht in nasser oder feuchter Umgebung.
	Vor allen Einstell-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten am Gerät den Wechselakku herausnehmen.
	Spannung Wechselakku Gleichstrom
	Schnittbreite 250 mm
	Garantierter Schallleistungspegel 94 dB
	Rotationsrichtung
	Empfohlene Akku Typen Typ LI 22
	Europäisches Konformitätszeichen
	Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.

	Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	Akku vor Temperaturen über 45°C schützen
	Akku vor Hitze und Feuer schützen..
	Akku vor Wasser und Feuchtigkeit schützen
	→ Ausgangsspannung Gleichstrom Ausgangsstrom
	← Eingangsspannung / Wechselstrom Netzfrequenz, Nennaufnahmeleistung
	Schutzklasse II
	Gerät nur in Innenräumen verwenden.
	Sicherung T2A
	Europäisches Konformitätszeichen
	Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.
	Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.
	Geben Sie Akkus an einer Altbatterie-Sammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Li - Ion

## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Rasentrimmer ist zum Schneiden von Gras und Unkraut in Gärten und entlang von Beeten und Einfassungen geeignet.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden. Bei Nichtbeachtung der Bestimmungen, aus den allgemein gültigen Vorschriften sowie den Bestimmungen aus dieser Anleitung, kann der Hersteller für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden.

### ⚠️ WARNUNG

#### Verletzungsgefahr

Das Gerät darf nicht zum Schneiden von Hecken, harten Zweigen und Holz oder zum Zerkleinern von Kompostmaterial verwendet werden.

Benutzen Sie das Gerät nicht, um Gras zu schneiden, das sich nicht auf dem Boden befindet, z. B. Gras, das auf Mauern, Felsen usw. wächst.

Benutzen Sie keinen Metalldraht oder plastikumhüllten Metalldraht irgendeiner Art im Fadenkopf. Dies kann zu schweren Verletzungen beim Benutzer führen.

## REINIGUNG UND WARTUNG

### ⚠️ GEFAHR



Vor allen Einstell-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten am Gerät den Wechselakku herausnehmen. Warten Sie, bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind und sich das Gerät abgekühlt hat.

Maschine, insbesondere Lüftungsschlitze, stets sauber halten. Gerätekörper niemals mit Wasser abspritzen! Die Maschine und deren Komponenten nicht mit Lösemittel, entzündlichen oder giftigen Flüssigkeiten reinigen. Zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch benutzen.

Nur Originalzubehör und Originalersatzteile verwenden. Durch den Gebrauch anderer Ersatzteile können Unfälle

für den Benutzer entstehen. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

Falls Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufriedenstellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

Reparaturen und Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben wurden, nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

## ENTSORGUNG

Wenn Ihr Gerät eines Tages unbrauchbar wird oder Sie es nicht mehr benötigen, geben Sie das Gerät bitte auf keinen Fall in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie es umweltgerecht.

Geben Sie das Gerät bitte in einer Verwertungsstelle ab. Kunststoff- und Metallteile können hier getrennt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Auskunft hierzu erhalten Sie auch in Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien bzw.

Akkus zurückzugeben. Am Ende der Lebensdauer Ihres Gerätes müssen die Batterien bzw. Akkus entnommen und gesondert entsorgt werden. Sie können Ihre alten Batterien und Akkus an den örtlichen Sammelstellen Ihrer Gemeinde oder bei Ihrem Händler bzw. Verkaufsstelle abgeben.

Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

## GARANTIEBEDINGUNGEN

Für dieses Elektrowerkzeug leisten wir unabhängig von den Verpflichtungen des Händlers aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Endabnehmer wie folgt Garantie:

Die Garantiezeit beträgt 60 Monate und beginnt mit der Übergabe die durch Originalkaufbeleg nachzuweisen ist. Bei kommerziellem Einsatz sowie Verleih reduziert sich die Garantiezeit auf 12 Monate. Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile, Akkus und Schäden die durch Verwendung falscher Zubehörteile, Reparaturen

mit Nichtoriginalteilen, Gewaltanwendungen, Schlag und Bruch sowie mutwillige Motorüberlastung entstanden sind. Garantieaustausch erstreckt sich nur auf defekte Teile, nicht auf komplette Geräte. Garantiereparaturen dürfen nur von autorisierten Werkstätten oder vom Werkskundendienst durchgeführt werden. Bei Fremdeingriff erlischt die Garantie.

Porto, Versand- und Nachfolgekosten gehen zu Lasten des Käufers.

## EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, **Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, D-64839 Münster, GERMANY**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

**Akku-Rasentrimmer HAT-I-20 Hurricane**, auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien

**2006/42/EG**

**2014/30/EU**

**2000/14/EG+ 2005/88/EG**

**2011/65/EU**

einschließlich Änderungen entspricht. Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG- Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgende Normen und/oder technische Spezifikation(en) herangezogen:

**EN 60335-1:2012+A11:2014**

**EN 50636-2-91:2014**

**EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2:2011**

**EN 55014-2: 2015**

**EN 50581: 2012**

**AfPS GS 2014:01**



Konformitätsbewertungsverfahren nach 2000/14/EC geändert nach 2005/88/EC Anhang V.

Gemessener Schallleistungspegel 89,4 dB (A)

Garantierter Schallleistungspegel 94 dB (A)

Das Baujahr ist auf dem Typenschild aufgedruckt und zusätzlich anhand der fortlaufenden Seriennummer feststellbar.

Münster, 2019-09-10

Matthias Fiedler  
Senior Product Manager  
Ikra GmbH

Aufbewahrung der technischen Unterlagen:  
Matthias Fiedler, Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36,  
64839 Münster, Germany

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES			
<b>Coupe-bordures à accu</b>	<b>HAT-I-20 Hurricane</b>		
Tension accu interchangeable	20 V ---		
Largeur de coupe	Ø 250 mm		
Poids sans accu	1,9 kg		
<b>Informations sur le bruit</b>			
Mesuré selon <sup>1)</sup> EN 50636-2-91; <sup>2)</sup> 2000/14/ EG; Incertitude K = 3 dB (A)			
Niveau de pression acoustique $L_{pA}$ <sup>1)</sup>	76 dB (A)		
Niveau d'intensité acoustique $L_{WA}$ <sup>2)</sup>	94 dB (A)		
<b>Informations sur les vibrations</b>			
Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle de trois sens) établies conformément à EN 50636-2-91, Incertitude K = 1,5 m/s <sup>2</sup>			
Valeur d'émission vibratoire $a_h$	<2,0 m/s <sup>2</sup>		
Batteries conseillées	Typ LI 22 / LBC202Z-2		
Chargeurs conseillés	JLH262102000G		
<b>Chargeur</b>	<b>JLH262102000G</b>	<b>Batterie</b>	<b>Typ LI 22 / LBC202Z-2</b>
Tension d'entrée	220 - 240 V	Tension accu interchangeable	20 V ---
Fréquence du secteur	50 - 60 Hz	Capacité de la batterie (Li-Ion)	2,0 Ah
Tension d'entrée	21 V ---	Puissance de la batterie	40 Wh
Courant d'entrée	2 A	Chargeurs conseillés	JLH262102000G
Puissance nominale de réception	60 W		
Batteries conseillées	Typ LI 22 / LBC202Z-2		

Sous réserve de modifications techniques !

**Avertissement:** Le niveau vibratoire indiqué représente les applications principales de l'outil électrique. Toutefois, si l'outil électrique est utilisé pour d'autres applications, avec des outils rapportés qui diffèrent ou une maintenance insuffisante, il se peut que le niveau vibratoire diverge. Cela peut augmenter nettement la sollicitation par les vibrations sur tout l'intervalle de temps du travail.

Le niveau réel des vibrations peut différer de la valeur indiquée dans ces consignes en fonction du type et du mode d'utilisation.

Le niveau des vibrations peut être utilisé pour la comparaison des appareils électriques.

Convient également pour l'examen préalable de la charge par vibrations.

Pour une estimation précise de la sollicitation par les vibrations, on devrait également tenir compte des temps pendant lesquels l'appareil n'est pas en marche ou tourne sans être réellement en service. Cela peut réduire nettement la sollicitation par les vibrations sur tout l'intervalle de temps du travail.

Définissez des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'utilisateur contre l'influence des vibrations, comme par exemple : la maintenance de l'outil électrique et des outils rapportés, le maintien au chaud des mains, l'organisation des déroulements de travail.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manque d'expérience et/ou de connaissances spécifiques, à moins qu'elles n'aient reçu une instruction

concernant l'utilisation de l'appareil et elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et assurez-vous de l'avoir bien compris. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil.

Respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans le mode d'emploi. Comportez-vous de façon responsable vis-à-vis des autres personnes. L'utilisateur est responsable des accidents et dangers vis-à-vis de tierces personnes.

Tenez-vous éloigné des enfants, des personnes et des animaux lors de l'utilisation de l'appareil. La distance de sécurité minimale s'élève à 15 mètres.

Veillez à ce que l'appareil électrique ne soit pas utilisé par des personnes qui ne le connaissent pas ou qui n'ont pas lu ces consignes.

L'âge minimal de l'utilisateur est déterminé selon les dispositions locales.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Portez un équipement de protection individuelle.**

- Portez des lunettes de protection.
- Portez une protection acoustique.
- Portez des chaussures solides et un pantalon long.
- Ne portez pas de vêtements larges ou bijoux. Éloignez les cheveux, vêtements et gants des parties mobiles, faute de quoi ils pourraient être accrochés par les pièces mobiles. N'utilisez pas l'appareil pieds nus ou en sandales !

Lors du travail avec l'appareil, veillez toujours à un éclairage suffisant ou à des conditions de lumière suffisantes. Un éclairage/conditions de lumière insuffisantes représentent un grand risque.

N'utilisez pas l'appareil lors du mauvais temps, en particulier en cas de risque d'orage.

N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Évitez les postures anormales du corps. Adoptez une posture stable et maintenez toujours l'équilibre.

Marchez ! Ne courez pas !

Attention à la marche à reculons, risque de trébuchement. Maintenez une posture sûre, en particulier sur les pentes.

Malgré le respect de la notice d'utilisation, des risques résiduels cachés peuvent exister.

### **⚠ ATTENTION**

#### **Atteinte à la santé résultant des vibrations des mains et bras en cas d'utilisation prolongée de l'appareil ou lorsque l'appareil n'est pas correctement dirigé et évalué.**

Les systèmes d'amortissement des vibrations ne garantissent pas la protection contre la maladie de Raynaud ou le syndrome du canal carpien. Par conséquent, en cas d'utilisation régulière de l'appareil, il est nécessaire de surveiller attentivement l'état des doigts et des poignets. En cas d'apparition des signes des maladies citées ci-dessus, consultez immédiatement un médecin. Afin de réduire le risque de la maladie de Raynaud, maintenez vos mains au chaud et faites des pauses régulières.

### **⚠ ATTENTION**

#### **Endommagement de l'audition. Un séjour prolongé à proximité immédiate de l'appareil en service peut endommager l'audition. Portez une protection acoustique.**

Les nuisances sonores causées par cet appareil sont inévitables. Effectuez les travaux très bruyants aux horaires autorisés et destinés à cet effet. Observez, le cas échéant, des périodes de pause et limitez la durée du travail au strict nécessaire. Pour votre protection personnelle et celle des personnes se trouvant à proximité, une protection auditive adéquate est requise.

Veillez noter que, conformément à la réglementation sur les bruits de voisinage, cet appareil ne peut être utilisé dans les zones résidentielles, en principe, que de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 19 h en semaine, de 9 h à 12 h et de 15 h à 19 h le samedi et enfin de 10 h à 12 h le dimanche et les jours fériés. Les horaires peuvent varier selon les départements, parfois selon les municipalités. De plus, l'interdiction d'exploitation s'applique aux heures suivantes de la journée : de 7h00 à 9h00, de 13h00 à 15h00 et de 17h00 à 20h00.

Protection contre le bruit! Avant la mise en marche, informez-vous des prescriptions locales.

### **⚠ DANGER**

Cet outil électrique génère pendant le fonctionnement le champ magnétique. Dans certaines circonstances, ce champ peut perturber le fonctionnement des implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire le risque de blessure graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant un implant médical de consulter un médecin et le fabricant de l'implant médical avant l'utilisation de l'appareil.

**⚠ AVERTISSEMENT****Danger de blessures****Les lames rotatives peuvent provoquer des blessures graves par coupure ou amputer des parties du corps.**

- Soyez prudents pour éviter des blessures par coupures. Une manipulation minutieuse de l'appareil réduit le risque de blessures par lame.
- Éloignez toujours suffisamment les mains et les pieds du dispositif de coupe, en particulier lorsque vous mettez le moteur en marche.  
Ne mettez jamais les mains sous le corps du boîtier lorsque l'appareil est en marche. Portez des chaussures de sécurité.
- N'utilisez jamais l'appareil avec un couvercle ou un dispositif de protection endommagé ou sans couvercle ou dispositif de protection.

**Les pierres ou terre éjectées peuvent provoquer des blessures.**

- Contrôlez soigneusement le terrain sur lequel vous utiliserez l'appareil et retirez tous les objets susceptibles d'être accrochés par l'appareil et éjectés, tels que pierres, branches, fils, animaux, etc.
- Portez des lunettes de protection.

Il est interdit d'utiliser l'appareil si les dispositifs de protection sont défectueux ou endommagés. Remplacez les pièces usées ou endommagées.

Avant chaque mise en marche, contrôlez tous les raccords à vis et encastrables, ainsi que les dispositifs de protection, la fixation correcte ainsi que le bon fonctionnement de

toutes les pièces mobiles. .

Il est strictement interdit de démonter, de changer les dispositifs de protection situés sur l'appareil ou de les utiliser en désaccord avec leur destination ou de fixer d'autres dispositifs de protection d'autres fabricants.

Ne montez jamais aucun élément de coupe métallique.

Les câbles de connexion et les rallonges doivent être tenus à l'écart du dispositif de coupe pour éviter tout dommage susceptible d'entraîner un contact avec des pièces actives.

Il est interdit de verrouiller l'interrupteur marche/arrêt et l'interrupteur de sécurité.

Arrêtez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique

- à chaque fois que vous quittez l'appareil
- avant d'enlever tout blocage
- avant de vérifier, de nettoyer ou de travailler sur l'appareil
- après un contact avec un objet étranger, pour vérifier que l'appareil n'est pas endommagé

Si l'organe commence à vibrer de façon inhabituelle, arrêtez le moteur et recherchez immédiatement la cause. En général, les vibrations sont un signe de problème.

Lorsque l'appareil est bloqué, arrêtez-le immédiatement et retirez l'objet.

Portez le coupe-bordures par la poignée avec lame arrêtée (au repos). Lors du transport ou le stockage du coupe-bordures, retirez la batterie. Une manipulation minutieuse de l'appareil réduit le risque de blessures par lame.

Conservez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, à l'abri du gel et inaccessible aux enfants.

**INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES CHARGEUR**

L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ayant un manque d'expérience et / ou de connaissances s'ils sont sous surveillance ou ont été informés de la manipulation sûre de l'appareil et ont compris les dangers qui en résultent.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Ne pas essayer de charger des accus non rechargeables avec ce chargeur

Dans le but d'éviter des risques d'accident, il est nécessaire de faire remplacer un câble d'alimentation endommagé par le fabricant.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et assurez-vous de l'avoir bien compris. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil.

Respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans le mode d'emploi. Comportez-vous de façon responsable vis-à-vis des autres personnes. L'utilisateur est responsable des accidents et dangers vis-à-vis de tierces personnes.

L'appareil doit être – stockés dans un endroit sec et protégé du gel.

Aucune particule métallique ne doit pénétrer dans le compartiment à batterie (risque de court-circuit). N'utilisez jamais le chargeur dans un environnement humide ou mouillé. Utilisez l'outil uniquement dans des pièces fermées. Vérifiez si la tension du secteur correspond aux données figurant sur la plaque signalétique du chargeur. Risque d'électrocution.

Séparez les raccords de câble seulement en tirant sur la fiche. Le fait de tirer sur le câble pourrait endommager le câble ainsi que la fiche, la sécurité électrique ne serait alors plus assurée. Le fait de tirer sur le câble pourrait endommager le câble ainsi que la fiche, la sécurité électrique ne serait alors plus assurée.

N'utilisez jamais le chargeur lorsque le câble, la fiche ou

l'appareil lui-même est endommagé par des influences extérieures.

Évitez de limiter la fonction de refroidissement en couvrant les fentes de refroidissement. N'utilisez pas l'appareil à proximité des sources de chaleur ou sur une surface chaude. N'ouvrez jamais le chargeur. En cas de panne, contactez un atelier spécialisé.

Avant la charge, la surface extérieure de la batterie doit être propre et sèche.

Les chargeurs conviennent exclusivement à la charge de ces batteries rechargeables  
Typ LI 22 / LBC202Z-2

Il est interdit de charger une autre batterie.

## ACCUS

### AVERTISSEMENT

#### **Risque d'incendie! Risque d'explosion!**

N'utilisez jamais des accumulateurs endommagés, défectueux ou déformés. N'ouvrez jamais un accumulateur, ne l'endommagez pas et ne le faites pas tomber.

Ne chargez jamais la batterie dans un environnement avec acides et matières légèrement inflammables.

Protégez la batterie de la chaleur et du feu.

Utilisez la batterie seulement dans l'étendue des températures de +10°C à +40°C.

Ne la posez jamais sur des corps de chauffe et ne l'exposez pas trop longtemps aux rayons du soleil.

En cas de forte charge, laissez-la d'abord refroidir.

Court-circuit - ne shuntez pas les contacts de l'accumulateur avec des pièces métalliques.

Lors de la liquidation, le transport ou le stockage, il est nécessaire d'emballer l'accumulateur (sac en plastique, boîte) ou de coller les contacts.

Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.

N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu. Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.

Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact

avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

Une utilisation incompétente ou l'utilisation d'un accumulateur endommagé peut provoquer des fuites de vapeurs. Amenez de l'air frais et contactez un médecin en cas de problèmes. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

#### **Transport de batteries lithium-ion**

Les batteries lithium-ion sont soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux. Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.

Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :: S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits. S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage. Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées. Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

## SYMBOLES



Avertissement / Attention!



AVERTISSEMENT! Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service



Portez des lunettes de protection.



Portez une protection acoustique.



Portez des chaussures de sécurité avec protection contre les coupures, semelle antidérapante et bout en acier

Avertissement – éjection d'objets  
Pour cause de risque d'éjection d'objets étrangers, éloignez toute personne du lieu de travail. La distance de sécurité minimale s'élève à 15 mètres.

N'exposez pas l'appareil à la pluie et ne l'utilisez pas dans un environnement mouillé ou humide.



Retirer le bloc-batterie avant de procéder à tout réglage, nettoyage et travail de maintenance sur l'appareil.

Tension accu interchangeable  
Courant continu

Largeur de coupe



Niveau de puissance acoustique garanti



Sens de rotation



Batteries conseillées



Marquage de conformité européenne



Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et / ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.



Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service



Protégez la batterie des températures supérieures à 45°C.



Protégez la batterie de la chaleur et du feu..



Protégez la batterie de l'eau et de l'humidité.

Tension d'entrée  
Courant continu  
Courant d'entréeTension d'entrée / Courant alternatif  
Fréquence du secteur, Puissance nominale de réception

Classe de protection II



Utilisez l'outil uniquement dans des pièces fermées.



Protection par fusible



Marquage de conformité européenne



Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et / ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.



Les dispositifs électriques, les batteries et les batteries rechargeables ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les dispositifs électriques et les batteries sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.



Li-ion



Déposez les batteries dans un centre de collecte de batteries usagées où elles seront recyclées de façon écologique.

Li - Ion

## UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Le coupe-bordures est destiné à tailler de l'herbe et des mauvaises herbes dans les jardins et le long des plates-bandes et bordures.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des règles en vigueur et des dispositions indiquées dans ce mode d'emploi.

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Danger de blessures

Il est interdit d'utiliser l'appareil pour couper des haies, branches dures et bois ou pour le broyage de matériel à composter.

N'utilisez pas l'appareil pour tailler de l'herbe qui ne se trouve pas au sol, par exemple, de l'herbe qui pousse sur les murs, rochers, etc.

N'employez pas pour la tête de fil n'importe quel fil en métal ou un fil en métal recouvert de plastique. Ceci pourrait blesser gravement l'utilisateur.

## NETTOYAGE / ENTRETIEN

### ⚠ DANGER



Retirer le bloc-batterie avant de procéder à tout réglage, nettoyage et travail de maintenance sur l'appareil. Attendez que toutes les pièces en rotation s'arrêtent et l'appareil refroidisse.

Maintenez la machine et en particulier les orifices d'aération propres. Ne pulvérisez jamais d'eau sur l'appareil ! Ne nettoyez pas l'appareil et ses composants à l'aide de solvants et de liquides inflammables ou toxiques. Utilisez uniquement un chiffon humide, en veillant d'abord à ce que la fiche soit débranchée de la prise électrique.

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de

rechange d'origine. L'utilisation d'autres pièces détachées peut engendrer des accidents/blessures de l'utilisateur. Dans ce cas, le fabricant décline toute responsabilité.

Si vous avez besoin d'accessoires ou de pièces de rechange, veuillez vous adresser à notre service après-vente.

Seul un appareil régulièrement entretenu et réparé peut donner satisfaction. Un entretien insuffisant peut engendrer des accidents et des blessures.

Les réparations et travaux non décrits dans ce mode d'emploi doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié agréé.

## ELIMINATION

Au cas où votre appareil devenait un jour inutilisable ou si vous n'en aviez plus l'usage, ne jetez en aucun cas l'appareil avec les déchets ménagers, mais veillez à un recyclage conforme aux principes écologiques.

Allez déposer l'appareil dans un centre de recyclage. Les éléments en matière synthétique et en métal seront séparés et réutilisés. Votre commune ou l'administration urbaine vous fourniront tous les renseignements à ce sujet.

Les piles et les accus ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. En tant que consommateur, vous êtes tenus par la loi de rapporter les piles et les accus usagés. À la fin du cycle de vie de votre appareil, les piles et les

accus doivent être retirés et éliminés séparément. Vous pouvez déposer vos piles et accus usagés aux centres de collecte de votre commune ou auprès de votre revendeur ou point de vente.

Éliminez les accumulateurs lorsqu'ils sont déchargés. Nous recommandons d'envelopper les pôles par une bande adhésive, de façon à les protéger du court-circuit. N'ouvrez jamais un accumulateur.

## CONDITIONS DE GARANTIE

Indépendamment des obligations ressortant du contrat de vente conclu par le fournisseur avec le consommateur final, nous accordons pour cet appareil la garantie suivante:

La période de garantie est de 60 mois et entre en vigueur à la remise de l'outil qui sera justifiée par présentation du bon d'achat original. En cas d'utilisation commerciale ou de location, la période de garantie se limite à 12 mois. Les pièces d'usure, les accus et les dommages dus à

l'utilisation de pièces non conformes, à des réparations effectuées avec des pièces non originales, à l'exercice de

la force, à des coups, une destruction ou une surcharge intentionnelle du moteur sont exclus de la garantie. Les échanges sous garantie ne concernent que les pièces défectueuses et non les appareils complets. Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par des ateliers autorisés ou par le service après-vente de l'usine. La garantie s'éteint en cas d'intervention étrangère au fournisseur agréé.

Les frais de port, d'expédition et autres frais annexes sont à la charge du client.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ POUR LA CE

Nous, **ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, D-64839 Münster, GERMANY**, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

**Coupe-bordures à accu HAT-I-20 Hurricane**, faisant l'objet de la déclaration sont conformes aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans les Directives de la

**2006/42/CE**

**2014/30/UE**

**2000/14/CE+ 2005/88/EG**

**2011/65/UE**

modifications incluses. Pour mettre en pratique dans les règles de l'art les prescriptions en matière de sécurité et de santé stipulées dans les Directives de la CEE, il a été tenu compte des normes et/ou des spécifications techniques suivantes:

**EN 60335-1:2012+A11:2014**

**EN 50636-2-91:2014**

**EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2:2011**

**EN 55014-2: 2015**

**EN 50581: 2012**

**AfPS GS 2014:01**



Procédure d'évaluation de conformité en respect de 2000/14/CE modifiée par 2005/88/CE, annexe V.

Niveau de puissance acoustique mesuré 89,4 dB (A)

Niveau de puissance acoustique garanti 94 dB (A)

L'année de fabrication est indiquée sur la plaque de l'appareil et est également repérable sur le numéro de série consécutif.

Münster, 2019-09-10

Matthias Fiedler  
Senior Product Manager  
Ikra GmbH

La documentation technique est conservée par:  
Matthias Fiedler, Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36,  
64839 Münster, Germany

DATI TECNICI			
<b>Tagliaerba a filo con accumulatore</b>	<b>HAT-I-20 Hurricane</b>		
Tensione batteria	20 V ---		
Larghezza di taglio	Ø 250 mm		
Peso senza batteria	1,9 kg		
<b>Informazioni sulla rumorosità</b>			
Misurato conf. <sup>1)</sup> EN 50636-2-91; <sup>2)</sup> 2000/14/ EG; Incertezza della misura K = 3 dB (A)			
Livello di rumorosità $L_{pA}$ <sup>1)</sup>	76 dB (A)		
Potenza della rumorosità $L_{WA}$ <sup>2)</sup>	94 dB (A)		
<b>Informazioni sulle vibrazioni</b>			
Valori totali delle oscillazioni (somma di vettori in tre direzioni) misurati conformemente a EN 50636-2-91, Incertezza della misura K = 1,5 m/s <sup>2</sup>			
Valore di emissione dell'oscillazione $a_h$	<2,0 m/s <sup>2</sup>		
Batterie consigliate	Typ LI 22 / LBC202Z-2		
Caricatori consigliati	JLH262102000G		
<b>Caricabatteria</b>	<b>JLH262102000G</b>	<b>Batteria</b>	<b>Typ LI 22 / LBC202Z-2</b>
Tensione d'ingresso	220 - 240 V	Tensione batteria	20 V ---
Frequenza di rete	50 - 60 Hz	Capacità dell'accumulatore (Li-Ion)	2,0 Ah
Tensione d'uscita	21 V ---	Potenza della batteria	40 Wh
Corrente d'uscita	2 A	Caricatori consigliati	JLH262102000G
Potenza assorbita nominale	60 W		
Batterie consigliate	Typ LI 22 / LBC202Z-2		

Con riserva di modifiche tecniche.

**Avvertenza:** Il livello di vibrazioni indicato rappresenta le applicazioni principali dell'attrezzo elettrico. Se viceversa si utilizza l'attrezzo elettrico per altri scopi, con accessori differenti o con una manutenzione insufficiente, il livello di vibrazioni può risultare diverso. E questo può aumentare decisamente la sollecitazione da vibrazioni lungo l'intero periodo di lavorazione.

Il livello reale delle vibrazioni, in dipendenza al tipo e modo dell'uso della lista, può essere diverso dal valore indicato nelle presenti istruzioni.

E' possibile utilizzare il livello delle vibrazioni per il confronto reciproco degli apparecchi elettrici.

E' adatto anche alla pre-valutazione del carico dalle vibrazioni

Ai fini di una valutazione precisa della sollecitazione da vibrazioni si dovrebbero tenere presente anche i periodi in cui l'apparecchio rimane spento oppure, anche se acceso, non viene effettivamente utilizzato. Ciò può ridurre notevolmente la sollecitazione da vibrazioni lungo l'intero periodo di lavorazione.

Stabilite misure di sicurezza supplementari per la tutela dell'operatore dall'effetto delle vibrazioni, come ad esempio: manutenzione dell'attrezzo elettrico e degli accessori, riscaldamento delle mani, organizzazione dei processi di lavoro.

## NORME DI SICUREZZA

Questo dispositivo non è adatto all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e/o conoscenza specifica, salvo che

vengano istruite e sorvegliate da una persona responsabile per la loro sicurezza. Inoltre i bambini dovranno essere sorvegliati per accertarsi che non giochino con il dispositivo.

Usare l'apparecchio solo dopo aver letto con attenzione e capito le istruzioni per l'uso. Prendere in conoscenza gli elementi di comando e l'uso corretto dell'apparecchio.

Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza riportate nel Manuale. Comportarsi con cura verso le altre persone. L'operatore è responsabile verso i terzi degli incidenti oppure pericoli.

Tenere i bambini, le altre persone e gli animali lontano dal dispositivo durante il suo funzionamento. La distanza sicura minima è 15 m.

Non fare usare l'elettrotensile a persone che non siano abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.

Le prescrizioni locali possono determinare l'età minima dell'Utente.

### **AVVERTENZA**

#### **Indossare l'adeguato abbigliamento di protezione.**

- Indossare occhiali protettivi.
- Utilizzare le protezioni per l'udito.
- Indossare calzatura rigida e pantaloni lunghi.
- Non portare vestito lungo o gioielli. I cappelli, vestiti e guanti devono trovarsi fuori dalla portata delle parti mobili, in quanto potrebbero essere intrappolati dalle parti in movimento. Non utilizzate l'apparecchio se avete piedi nudi o sandali aperti.

Durante il lavoro con l'apparecchio assicurare sempre l'illuminazione sufficiente, rispett. buone condizioni di visibilità. L'illuminazione insufficiente/condizioni di visibilità scarse rappresentano un grande rischio in sicurezza.

Non utilizzare l'apparecchio con il tempo cattivo, in particolare se c'è rischio di tempeste.

Non utilizzare l'apparecchio essendo stanchi, malati, sotto l'effetto delle droghe, alcol oppure medicinali.

Evitare una posizione anomala del corpo. Mettersi in posizione sicura e mantenere l'equilibrio in ogni situazione.

Camminare! Non correre!

Attenti mentre si cammina all'indietro, rischio di inciampare!

Mantenere una posizione stabile, in particolare sui pendii.

Nonostante l'osservazione del manuale operativo, possono esistere anche rischi residuali nascosti.

### **ATTENZIONE**

#### **Danno alla salute in seguito di vibrazioni delle mani e delle braccia, se l'apparecchio è usato per un periodo prolungato, o se non è tenuto e valutato regolarmente.**

I sistemi di riduzione delle vibrazioni non sono alcuna protezione garantita contro la malattia bianca delle dita o sindrome di tunnel carpale. Perciò occorre, in caso di uso prolungato e regolare dell'apparecchio, controllare attentamente lo stato delle dita e del polso. Se dovessero manifestarsi i sintomi delle malattie citate, consultare immediatamente il medico. Per ridurre il rischio di „malattia bianca delle dita“, durante il lavoro mantenere le dita calde e fare pause regolari.

### **ATTENZIONE**

#### **Danni all'udito Un soggiorno prolungato nelle vicinanze immediate della macchina in corso può provocare danni all'udito. Utilizzare le protezioni per l'udito.**

Un certo inquinamento acustico è inevitabile durante l'impiego di questo attrezzo. Concentrare i lavori particolarmente rumorosi negli orari consentiti e previsti per tali attività. Rispettare eventuali orari di riposo e limitare la durata del lavoro allo stretto necessario. Per la protezione personale dell'operatore e delle persone eventualmente presenti nelle vicinanze si raccomanda l'impiego di un'adeguata protezione dell'udito.

Si prega di notare quanto segue: Il presente dispositivo non deve essere azionato in zone residenziali, in base al regolamento tedesco per la protezione dal rumore delle macchine (valido solo in Germania) del settembre 2002, di domenica e nei giorni festivi nonché nei giorni feriali dalle 20:00 alle 7:00. Si applica inoltre il divieto di lavoro nelle seguenti ore del giorno: dalle 7:00 alle 9:00, dalle 13:00 alle 15:00 e dalle 17:00 alle 20:00.

Inquinamento acustico! Prima dell'impiego prendere conoscenza delle norme regionali.

### **PERICOLO**

Questo utensile elettrico genera, durante il suo funzionamento, il campo elettromagnetico. Tale campo può, sotto certe condizioni, disturbare la funzione degli impianti medici attivi o passivi. Al fine di ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali si consiglia alle persone aventi tali impianti medici di consultare il problema con il medico e il produttore dell'impianto prima di usare l'apparecchio.

**⚠ AVVERTENZA****Pericolo di lesioni**

**Le lame in rotazione possono provocare le gravi ferite con taglio, rispett. amputazione delle parti del corpo.**

- Prestare attenzione a non ferirsi con utensili taglienti. Un coretto ed accurato utilizzo dell'apparecchio riduce il rischio di lesione dovuta al coltello.
- Tenere sempre mani e piedi lontani dal dispositivo di taglio, soprattutto all'accensione del motore. Mai mettere le mani sotto il corpo dell'apparecchio, se in moto. Indossare le scarpe di protezione.
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza coperchio o la relativa protezione oppure se questi sono danneggiati.

**Le pietre o la terra lanciati possono provocare gli infortuni.**

- Controllare con cura il terreno su cui si vuole utilizzare l'apparecchio rimuovendo tutti gli oggetti che potrebbero essere presi o lanciati dall'apparecchio, ad es. sassi, rami, fili metallici, creature vive, ecc.
- Indossare occhiali protettivi.

L'apparecchio non deve essere utilizzato se danneggiato oppure con i dispositivi di sicurezza difettosi. Cambiare le parti usurate e danneggiate.

Prima di ogni messa in funzione controllare tutti i raccordi a vite e ad inserimento, anche i dispositivi di protezione, riguardando la rigidità e serraggio giusto e la funzione non disturbata di tutte le parti mobili.

E' severamente vietato smontare, modificare i dispositivi di protezione trovatisi sulla macchina, utilizzarli in

controversia alla loro destinazione oppure montare i dispositivi di protezione degli altri produttori.

Non montare mai elementi di taglio metallici.

I cavi di collegamento e di estensione devono essere tenuti lontano dal dispositivo di taglio per evitare danni che potrebbero portare al contatto con parti attive.

L'interruttore on/off e l'interruttore di sicurezza non devono chiudersi.

Spegnere l'apparecchio e staccare la spina della corrente

- sempre quando si abbandona l'apparecchio
- prima della rimozione dei blocchi
- prima del controllo, della pulizia e di effettuare lavori sull'apparecchio
- dopo essere entrato in contatto con un corpo estraneo, per controllare che l'apparecchio non abbia riportato danni

Nel caso in cui l'aggregato comincia vibrare in modo anomalo, spegnere il motore e cercare immediatamente il motivo. Le vibrazioni rappresentano l'avviso generale prima di malfunzione.

In caso di bloccaggio spegnere immediatamente l'apparecchio e dunque rimuovere l'oggetto.

Portare il tosaerba a filo tenendolo per l'impugnatura e con la lama spenta (di riposo). Durante il trasporto e la conservazione del tosaerba a filo occorre togliere le batterie. Un coretto ed accurato utilizzo dell'apparecchio riduce il rischio di lesione dovuta al coltello.

Conservare il dispositivo e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e non accessibile ai bambini.

**NORME DI SICUREZZA CARICABATTERIA**

L'apparecchio pu essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali nonché da persone prive di sufficiente esperienza e/o conoscenza dello stesso se sorvegliate o istruite in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e consapevoli degli eventuali rischi derivanti da un utilizzo Improprio.

I bambini non devono giocare con L'apparecchio.

Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza la supervisione di un adulto.

**⚠ AVVERTENZA**

Il caricabatterie può essere utilizzato solo con batterie ricaricabili.

Per evitare i pericoli dell'infortunio, il cavo d'alimentazione danneggiato deve essere sostituito dal produttore.

Usare l'apparecchio solo dopo aver letto con attenzione e capito le istruzioni per l'uso. Prendere in conoscenza gli elementi di comando e l'uso corretto dell'apparecchio.

Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza riportate nel Manuale. Comportarsi con cura verso le altre persone. L'operatore è responsabile verso i terzi degli incidenti oppure pericoli.

Immagazzinare la macchina in locali asciutti e al riparo dal gelo.

Nel vano portabatterie non ci deve entrare alcuna parte metallica (rischio di cortocircuito). Mai utilizzare il caricabatteria nell'ambiente umido o bagnato. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente al chiuso. Assicurarsi che

la tensione di rete è conforme ai dati sulla targhetta del caricabatterie. Pericolo di scosse elettriche.

Le connessioni a cavo interrompere solo tirando sulla spina. Il tiro sul cavo potrebbe danneggiare il cavo e la spina e dopo non sarebbe più garantita la sicurezza elettrica.

Mai utilizzare il caricabatteria se il cavo, la spina oppure l'apparecchio proprio siano danneggiati dagli influssi esterni.

Evitare la diminuzione del raffreddamento per intasamento delle fessure di raffreddamento. Non far funzionare

l'apparecchio nelle vicinanze di una fonte di calore o su un supporto infiammabile.

Mai aprire il caricabatteria. In caso di guasto rivolgersi all'officina specializzata.

La superficie esterna della batteria deve risultare pulita ed asciutta. Solo dopo è possibile ricaricare la batteria.

Nabíječky jsou vhodné výhradně k nabíjení těchto vyměnitelných baterií:  
Typ LI 22 / LBC202Z-2

E' vietato il caricamento dell'accumulatore diverso.

## BATTERIE

### ⚠ AVVERTENZA

#### Pericolo di incendio! Pericolo d'esplosione!

Mai utilizzare accumulatori difettosi, danneggiati o deformati. Mai aprire accumulatori, non danneggiarli o farli cadere per terra.

Mai caricare l'accumulatore nell'ambiente con gli acidi e materiali facilmente infiammabili.

Proteggere l'accumulatore contro le temperature elevate e contro la fiamma.

Utilizzare l'accumulatore solo in temperatura dell'ambiente tra 10°C a +40°C.

Mai appoggiarlo sui corpi di riscaldamento e non sottoporlo per lungo all'irraggiamento solare.

Dopo un forte carico lasciarlo raffreddare prima.

Cortocircuito – non ponteggiare i contatti dell'accumulatore con parti metalliche.

In caso di smaltimento, trasporto o stoccaggio l'accumulatore deve essere imballato (sacco di plastica, scatola), o i contatti devono essere bloccati con nastro adesivo.

Caricare la batteria ricaricabile solo ed esclusivamente nei dispositivi di carica consigliati dal produttore. Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di batteria sussiste pericolo di incendio se viene utilizzato con un tipo diverso di batteria ricaricabile.

Avere cura d'impiegare negli elettroutensili solo ed esclusivamente batterie ricaricabili esplicitamente previste. L'uso di batterie ricaricabili di tipo diverso potrà dare insorgenza a lesioni e comportare il rischio d'incendi.

Non avvicinare batterie non utilizzate a fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti e neppure ad altri piccoli oggetti metallici che potrebbero provocare un cavallottamento dei contatti. Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.

In caso d'impiego errato si provoca il pericolo di fuoriuscita di liquido dalla batteria ricaricabile. Evitarne assolutamente il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare accuratamente con acqua. Rivolgersi immediatamente al medico, qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi. Il liquido fuoriuscito dalla batteria ricaricabile potrà causare irritazioni cutanee o ustioni.

In caso di utilizzo inesperto o di utilizzo di un accumulatore difettoso possono fuoriuscire dei vapori. Far portare l'aria fresca e in caso di problemi contattare il medico. I vapori possono irritare le vie respiratorie.

#### Trasporto di batterie agli ioni di litio

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa. Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.

Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue: Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti. Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio. Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate. Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

## SIMBOLI



Avvertenza / Attenzione!



**AVVERTENZA!** Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.



Indossare occhiali protettivi.



Utilizzare le protezioni per l'udito.



Utilizzare la calzatura di sicurezza con protezione al taglio, base antiscivolo e punta d'acciaio



**Avviso agli oggetti lanciati**  
Visto il lancio in aria dei corpi estranei non lasciar avvicinare le altre persone. La distanza sicura minima è 15 m.



Non esporre l'apparecchio alla pioggia, non utilizzarla nell'ambiente bagnato o umido.



Prima di eseguire qualsiasi operazione di regolazione, pulizia e manutenzione del dispositivo, rimuovere la batteria.



Tensione batteria  
Corrente continua



Larghezza di taglio



Livello di potenza sonora garantito



Senso di rotazione



Batterie consigliate



Marchio di conformità europeo



Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.



Proteggere l'accumulatore contro le temperature superiori a 45°C.



Proteggere l'accumulatore contro le temperature elevate e contro la fiamma.



Proteggere l'accumulatore contro l'acqua ed umidità.



Tensione d'uscita  
Corrente continua  
Corrente d'uscita



Tensione d'ingresso / Corrente alternata  
Frequenza di rete, Potenza assorbita nominale



Classe di protezione II



Utilizzare l'apparecchio esclusivamente al chiuso.



Fusibili di rete



Marchio di conformità europeo



Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.



I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.



Portare le batterie in un punto di raccolta di batterie esauste dove saranno riciclate in modo ecologico.

Li - Ion

## UTILIZZO CONFORME

Tosaerba a filo è destinato a tagliare l'erba e il diserbo nei giardini e lungo le aiuole e recinti.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto. All'inadempimento delle istituzioni delle direttive generalmente valide e delle istituzioni nel presente Manuale il costruttore non assume alcuna responsabilità dei danni.

### ⚠ AVVERTENZA

#### Pericolo di lesioni

Il dispositivo non deve essere utilizzato per tagliare siepi, rami rigidi e legno o per frantumare il materiale di compostaggio.

Non utilizzare il dispositivo per potare l'erba che non è sul terreno, ad esempio l'erba che cresce su muri, rocce, ecc.

Non utilizzare fili metallici o fili metallici rivestiti di plastica di alcun tipo nella testina del filo in quanto ciò potrebbe causare gravi lesioni all'utilizzatore.

## PULIZIA / MANUTENZIONE

### ⚠ PERICOLO



Prima di eseguire qualsiasi operazione di regolazione, pulizia e manutenzione del dispositivo, rimuovere la batteria. Attendere finché si fermano tutte le parti mobili e l'apparecchio si raffredda.

Mantenere la macchina pulita, soprattutto aperture di ventilazione. Mai spruzzare l'acqua sul corpo della macchina! Non pulire la macchina e i suoi componenti con solventi, liquidi infiammabili o tossici. Impiegare solamente un panno umido.

Utilizzare solo gli accessori e ricambi originali. L'utilizzo dei ricambi diversi potrebbe provocare incidenti per

l'utilizzatore. Il costruttore declina ogni responsabilità per i danni ne derivanti.

Nel caso in cui abbiate necessità di accessori o pezzi di ricambio, siete pregati di rivolgervi alla nostra assistenza.

Solo l'apparecchio periodicamente mantenuto e curato può essere un'aiutante soddisfacente. La manutenzione e cura mancanti possono portare agli incidenti e ferite inaspettabili.

Tutte le riparazioni e i lavori non descritte nel presente manuale d'uso possono essere eseguite solo da personale qualificato e autorizzato.

## SMALTIMENTO

Una volta divenuto inutilizzabile o non più necessario l'attrezzo non potrà essere gettato in nessun caso nella spazzatura di casa, ma dovrà essere smaltito in modo ecologico.

I componenti di plastica e metallo saranno separati e destinati al riciclo. Informazioni al riguardo sono disponibili anche presso gli enti pubblici comunali e municipali.

Le batterie non appartengono ai rifiuti domestici. In

quanto consumatori si è obbligati per legge a restituire le batterie o le batterie ricaricabili usate. Al termine del ciclo di vita del dispositivo, le batterie e le batterie ricaricabili devono essere rimosse e smaltite. Le batterie e le batterie ricaricabili vecchie possono essere smaltite presso i punti di raccolta comunali o presso il proprio rivenditore o punto vendita.

Smaltire gli accumulatori solo se scarichi. Si consiglia di bloccare i poli con nastro adesivo in modo da proteggerli contro il cortocircuito. Mai aprire l'accumulatore.

## CONDIZIONI DI GARANZIA

Per questo attrezzo elettrico, indipendentemente dagli obblighi del commerciante di fronte al consumatore, concediamo la seguente garanzia.

Il periodo della garanzia è di 60 mesi ed esso ha inizio al momento dell'acquisto, il quale è da comprovare mediante lo scontrino fiscale. Se l'apparecchio viene utilizzato in modo commerciale, o se viene affittato, questo periodo è ridotto a 12 mesi. Sono esclusi dalla garanzia: le componenti soggetti ad usura, batteria e danni che sono causati dall'utilizzo di accessori non conformi, da riparazioni con componenti non originali,

dall'utilizzo di troppa forza, da colpi e rotture come anche il sovraccarico volontario del motore. La sostituzione nell'ambito della garanzia si riferisce unicamente alle componenti difettose e non agli apparecchi completi. Le riparazioni, nell'ambito della garanzia, si devono eseguire unicamente presso officine autorizzate o presso il servizio clienti dello stabilimento. Al momento di un intervento non autorizzato, la garanzia cessa di persistere.

Il spedizione e quelle seguenti le stesse vanno a carico dell'acquirente.

## DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Noi, **Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, D-64839 Münster, GERMANY**, dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti

**Tagliaerba a filo con accumulatore HAT-I-20 Hurricane**, sono conformi ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e di Tutela della Salute di cui alle Direttive **2006/42/CE**  
**2014/30/UE**  
**2000/14/CE+ 2005/88/EG**  
**2011/65/UE**

comprensivi di modifiche. Per la verifica della Conformità di cui alle Direttive sopra menzionate, sono state consultate le seguenti norme armonizzate EN e Specificazioni Tecniche Nazionali:

**EN 60335-1:2012+A11:2014**  
**EN 50636-2-91:2014**  
**EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2:2011**  
**EN 55014-2: 2015**  
**EN 50581: 2012**  
**AfPS GS 2014:01**



Procedura di valutazione della conformità secondo la direttiva 2000/14/CE modificata dalla direttiva 2005/88/CE di cui all'allegato V.

Livello di potenza sonora misurato 89,4 dB (A)  
Livello di potenza sonora garantito 94 dB (A)

L'anno di costruzione è riportato sulla targhetta dell'apparecchio ed individuabile tramite il numero di serie progressivo.

Münster, 2019-09-10

Matthias Fiedler  
Senior Product Manager  
Ikra GmbH

Conservazione della documentazione tecnica:  
Matthias Fiedler, Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36,  
64839 Münster, Germany

**DATOS TÉCNICOS**

<b>Podadora de hierba con batería</b>	<b>HAT-I-20 Hurricane</b>
Voltaje de batería	20 V ---
Anchura de roza	Ø 250 mm
Peso sin batería	1,9 kg
<b>Información sobre ruidos</b>	
Medido según <sup>1)</sup> EN 50636-2-91; <sup>2)</sup> 2000/14/ EG; Tolerancia K = 3 dB (A)	
Nivel de intensidad acústica $L_{pA}$ <sup>1)</sup>	76 dB (A)
Nivel de potencia acústica $L_{WA}$ <sup>2)</sup>	94 dB (A)
<b>Informaciones sobre vibraciones</b>	
Nivel total de vibraciones (suma vectorial de tres direcciones) determinado según EN 50636-2-91, Tolerancia K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	
Valor de emisión de vibraciones $a_h$	<2,0 m/s <sup>2</sup>
Juegos de baterías recomendados	Typ LI 22 / LBC202Z-2
Cargadores recomendados	JLH262102000G

<b>Cargador Baterías</b>	<b>JLH262102000G</b>	<b>Batería</b>	<b>Typ LI 22 / LBC202Z-2</b>
Tensión de entrada	220 - 240 V	Voltaje de batería	20 V ---
Frecuencia de la red	50 - 60 Hz	Capacidad de la batería (Li-Ion)	2,0 Ah
Tensión de salida	21 V ---	Rendimiento de la batería	40 Wh
Corriente de salida	2 A	Cargadores recomendados	JLH262102000G
Potencia de salida nominal	60 W		
Juegos de baterías recomendados	Typ LI 22 / LBC202Z-2		

¡Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas!

**Advertencia:** El nivel vibratorio indicado representa las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica. Si, pese a ello, se utiliza la herramienta eléctrica para otras aplicaciones, con útiles adaptables diferentes o con un mantenimiento insuficiente, el nivel vibratorio puede diferir. Esto puede incrementar sensiblemente la carga de vibración durante todo el periodo de trabajo.

El valor de emisión de vibraciones real puede diferir del valor indicado en función del tipo de aplicación.

El nivel de vibración puede utilizarse para comparar las herramientas eléctricas entre sí.

Es apto también para una evaluación preliminar de la carga de vibración.

Para una estimación exacta de la carga de vibración deberían tenerse en cuenta también los tiempos durante los que el aparato está apagado o, pese a estar en funcionamiento, no está siendo realmente utilizado. Esto puede reducir sustancialmente la carga de vibración durante todo el periodo de trabajo.

Adopte medidas de seguridad adicionales para la protección del operador frente al efecto de las vibraciones, como por ejemplo: mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles adaptables, mantener las manos calientes, organización de los procesos de trabajo.

**INDICACIONES DE SEGURIDAD**

Este aparato no es apropiado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o que carezcan de experiencia o de conocimientos especiales, a menos que estén supervisados o hayan sido instruidos por una persona

responsable de su seguridad. Además, los niños deben estar siempre bajo la supervisión de un adulto para evitar que jueguen con el aparato.

Utilice el dispositivo únicamente después de haber leído detenidamente y comprendido el presente manual de instrucciones. Familiarícese con los elementos de manejo y el uso correcto del dispositivo.

Respete todas las instrucciones de seguridad de este manual. Compórtese de forma responsable con otras personas. El operario es responsable de los accidentes de o peligros para terceros.

Mantenga a los niños y otras personas y animales alejados mientras usa el dispositivo. La distancia mínima de seguridad es de 15 m.

No deje utilizar el dispositivo a personas que no están familiarizadas con el mismo o que no hayan leído estas instrucciones.

Los reglamentos locales pueden determinar la edad mínima del usuario.

## ⚠ ADVERTENCIA

### Utilice un equipo de protección personal.

- Llevar gafas de protección.
- Usar protectores auditivos.
- Use zapatos resistentes y pantalones largos.
- No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles, ya que pueden quedar atrapados en ellas. No utilice el dispositivo cuando camine descalzo o use sandalias abiertas.

Proporcione una iluminación adecuada o buenas condiciones de iluminación cuando trabaje con la máquina. Las malas condiciones de iluminación representan un alto riesgo para la seguridad.

Evite utilizar la máquina en condiciones meteorológicas adversas, especialmente en caso de riesgo de rayos.

No utilice el dispositivo si está cansado o enfermo, o si se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

Evite una postura corporal anormal. Mantenga una postura segura y conserve en todo momento el equilibrio.

¡Camine! ¡No corra!

Tenga cuidado al retroceder: existe peligro de tropezar.

Asegúrese de contar con una base segura, especialmente en las pendientes.

A pesar de respetar las instrucciones de uso, también puede haber riesgos residuales no evidentes.

## ⚠ PRECAUCIÓN

**Daño a la salud como resultado de las vibraciones en la mano y el brazo si el dispositivo se utiliza durante un período de tiempo prolongado o si no se maneja y evalúa adecuadamente.**

Los sistemas de amortiguación de vibraciones no garantizan la protección contra el fenómeno de Raynaud (síndrome del dedo blanco por vibraciones) o el síndrome del túnel carpiano. Por esta razón, el estado de los dedos y de la muñeca debe controlarse minuciosamente cuando se utiliza el dispositivo de forma periódica y continua. Si se presentan síntomas de las enfermedades mencionadas, consulte a un médico inmediatamente. Para reducir el riesgo del „síndrome del dedo blanco por vibraciones“, mantenga las manos calientes durante el trabajo y tome descansos a intervalos regulares.

## ⚠ PRECAUCIÓN

### Lesiones auditivas

**La permanencia prolongada en las inmediaciones del dispositivo en funcionamiento puede provocar daños auditivos. Usar protectores auditivos.**

No se puede evitar que este aparato produzca cierto nivel de ruido. Posponga por ello los trabajos que produzcan más ruido a horarios autorizados y destinados a ello. Cumpla eventualmente los horarios de descanso y limite la duración del trabajo a lo imprescindible. El operario de la máquina y las personas que se encuentren en las inmediaciones deberán llevar protectores auditivos para su propia seguridad.

Tenga en cuenta: de acuerdo con la Ordenanza Alemana sobre Ruido de Máquinas de septiembre de 2002, este dispositivo no puede operarse en áreas residenciales los domingo y días festivos, así como los días laborales de 20:00 a 7:00. Además, se aplica la prohibición de funcionamiento a las siguientes horas del día: de 7:00 a 9:00, de 13:00 a 15:00 y de 17:00 a 20:00.

¡Protección contra el ruido! Al poner en marcha, observar las disposiciones regionales pertinentes.

## ⚠ PELIGRO

Esta herramienta eléctrica genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede interferir con los implantes médicos activos o pasivos bajo ciertas circunstancias. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos que las personas con implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar la máquina.

**⚠ ADVERTENCIA****¡Riesgo de lesiones****Las cuchillas giratorias pueden provocar cortes graves o la amputación de partes del cuerpo.**

- Tenga cuidado de no dañar los dispositivos de corte. La manipulación cuidadosa del dispositivo reduce el riesgo de lesiones por la cuchilla.
- Mantenga siempre las manos y los pies alejados del dispositivo de corte, especialmente al encender el motor. Nunca introduzca la mano debajo de la carcasa mientras el dispositivo esté en funcionamiento. Use calzado de seguridad.
- Nunca utilice la máquina con una cubierta o dispositivo de protección dañado, o sin una cubierta o dispositivos de protección.

**Las piedras o la tierra proyectadas pueden causar lesiones.**

- Compruebe cuidadosamente el área donde se vaya a utilizar la máquina y retire cualquier objeto que pueda ser atrapado y proyectado, como piedras, ramas, cables, seres vivos, etc.
- Llevar gafas de protección.

El dispositivo no debe utilizarse si está dañado o si los dispositivos de seguridad están defectuosos. Sustituya las piezas desgastadas y dañadas.

Antes de cada puesta en marcha, compruebe la resistencia y el asiento correcto de todas las uniones atornilladas y de los obturadores, así como de los dispositivos de protección, y compruebe si todas las piezas móviles

funcionan correctamente.

Está estrictamente prohibido desmontar, modificar o alejar los dispositivos de protección situados en la máquina o instalar otros dispositivos de protección.

Nunca monte elementos de corte metálicos.

Los cables de conexión y extensión deben mantenerse alejados del dispositivo de corte para evitar daños que puedan provocar el contacto con las partes activas.

El interruptor ON/OFF y el interruptor de seguridad no deben estar bloqueados.

Detenga el dispositivo y desconéctelo de la fuente de alimentación

- Cada vez que deje de utilizar el dispositivo
- Antes de retirar obstrucciones
- Antes de comprobar, limpiar o trabajar en el dispositivo
- Después del contacto con un objeto extraño para comprobar si el dispositivo está dañado

Si el dispositivo empieza a vibrar de forma anormal, apague el motor y busque la causa inmediatamente.

Generalmente, las vibraciones son una advertencia contra fallos de funcionamiento.

Cuando se produzca un bloqueo, apague inmediatamente el dispositivo y retire el objeto atascado.

Sostenga la podadora de hierba por el agarre con la cuchilla parada. Retire siempre la batería cuando transporte o guarde la podadora de hierba. La manipulación cuidadosa del dispositivo reduce el riesgo de lesiones por la cuchilla.

Guarde el dispositivo y sus accesorios en un lugar oscuro, seco y sin escarcha al que los niños no puedan acceder.

**INDICACIONES DE SEGURIDAD CARGADOR BATERIAS**

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas que presenten limitaciones de las facultades físicas, sensoriales o psíquicas o que carezcan de la experiencia y el conocimiento necesarios, siempre que sean supervisados por otra persona o que se les haya enseñado a utilizar la herramienta de forma segura y hayan comprendido los peligros que supone. Los niños no deben jugar con el aparato.

Las tareas de limpieza y mantenimiento que correspondan al usuario no deben ser realizadas por niños sin supervisión.

**⚠ ADVERTENCIA**

No intente cargar baterías no-recargables con este cargador.

Para evitar peligros, el fabricante debe reemplazar un cable de alimentación dañado.

Utilice el dispositivo únicamente después de haber leído detenidamente y comprendido el presente manual de instrucciones. Familiarícese con los elementos de manejo y el uso correcto del dispositivo.

Respete todas las instrucciones de seguridad de este manual. Compórtese de forma responsable con otras personas. El operario es responsable de los accidentes de o peligros para terceros.

Almacene el equipo en un lugar seco y protegido contra heladas.

Ninguna pieza metálica debe entrar en la ranura de la batería de los cargadores (riesgo de cortocircuito). Nunca utilice el cargador en un ambiente húmedo o mojado. Usar

el aparato únicamente en espacios interiores. Asegúrese de que la tensión de red coincida con la información de la placa de características del cargador. Existe riesgo de descarga eléctrica.

Desconecte las conexiones de los cables solo tirando del enchufe. Tirar del cable podría dañar el cable y el enchufe, y no se garantizaría la seguridad eléctrica.

Nunca utilice el cargador si el cable, el enchufe o el propio dispositivo están dañados por influencias externas.

Evite que la función de enfriamiento del dispositivo se vea obstaculizada por cubrir las ranuras de enfriamiento. No

opere el dispositivo cerca de fuentes de calor o sobre una superficie combustible.

Nunca abra el cargador. En caso de mal funcionamiento, contacte con un taller especializado.

La superficie exterior de la batería debe estar limpia y seca antes de cargarla.

Los cargadores solo son adecuados para cargar las siguientes baterías extraíbles:

Typ LI 22 / LBC20Z2-2

No se permite cargar otras baterías.

## BATERIA

### ADVERTENCIA

#### **Peligro de quemaduras! Peligro de explosión!**

Nunca utilice acumuladores dañados, defectuosos o deformados. Nunca abra ni dañe el acumulador ni lo deje caer al suelo.

No cargue las baterías en entornos donde haya ácidos o materiales fácilmente inflamables.

Proteja la batería contra el calor y el fuego.

Utilice la batería únicamente en lugares donde la temperatura ambiente se encuentre entre 10 °C y +40 °C.

No la coloque nunca sobre objetos calientes ni la deje expuesta durante mucho tiempo a la radiación solar.

Deje enfriar la batería cuando se haya utilizado de forma intensiva.

Cortocircuito: no puentee los contactos del acumulador con piezas metálicas.

El acumulador debe estar embalado (bolsa de plástico, caja) o los contactos del acumulador deben estar sellados para su eliminación, transporte o almacenamiento.

Solamente cargar los acumuladores con los cargadores recomendados por el fabricante. Existe riesgo de incendio al intentar cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para el cargador.

Solamente emplee los acumuladores previstos para la herramienta eléctrica. El uso de otro tipo de acumuladores puede provocar daños e incluso un incendio.

Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos. El cortocircuito de los contactos del acumulador puede causar quemaduras o un incendio.

La utilización inadecuada del acumulador puede provocar fugas de líquido. Evite el contacto con él. En caso de un contacto accidental enjuagar el área afectada con abundante agua. En caso de un contacto con los

ojos recurra además inmediatamente a un médico. El líquido del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras.

Se pueden producir fugas de vapores en caso de uso no autorizado o cuando se utiliza un acumulador dañado. Si experimenta dificultades obtenga aire fresco y busque consejo médico. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias.

#### **Transporte de baterías de iones de litio**

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas. El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.

El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables: Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos. Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase. Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar. Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

SÍMBOLOS



Advertencia / Atención!



ADVERTENCIA! Por favor, lea este manual de instrucciones detalladamente antes de la puesta en funcionamiento.



Llevar gafas de protección.



Usar protectores auditivos.



Utilice zapatos de seguridad con protección contra cortes, suela antideslizante y puntera de acero.



Advertencia de piezas que salen proyectadas. Mantenga alejados a terceros. Podrían resultar heridos por objetos extraños que salen proyectados. La distancia mínima de seguridad es de 15 m.



No exponga las herramientas a la lluvia. No utilice las herramientas en lugares húmedos o mojados.



Retirar la batería antes de iniciar cualquier trabajo de ajuste, limpieza y mantenimiento en el dispositivo.



Voltaje de batería  
Corriente continua



Anchura de roza



Nivel de potencia sonora garantizado



Dirección de rotación



Juegos de baterías recomendados



Marcado de conformidad europeo



Todo dispositivo eléctrico o electrónico defectuoso o a eliminar debe entregarse en los puntos de recogida adecuados para su reciclaje.



Por favor, lea este manual de instrucciones detalladamente antes de la puesta en funcionamiento.



Proteger la batería de temperaturas superiores a 45 °C



Proteger la batería del calor y el fuego.



Proteger la batería del agua y la humedad



Tensión de salida  
Corriente continua  
Corriente de salida



Tensión de entrada / Corriente CA  
Frecuencia de la red, Potencia de salida nominal



Clase de protección II



Usar el aparato únicamente en espacios interiores.



Fusibles de red



Marcado de conformidad europeo



Todo dispositivo eléctrico o electrónico defectuoso o a eliminar debe entregarse en los puntos de recogida adecuados para su reciclaje.



Los electrodomésticos y las baterías/acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente. Infórmese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.



Li-ion



Desheche las baterías en un punto de recolección de baterías usadas, donde se reciclarán de forma respetuosa con el medioambiente.

Li - Ion

## APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La podadora de hierba es adecuada para cortar hierba y malezas en jardines y en macizos y bordes.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal. El fabricante no se hace responsable de los daños que resulten del incumplimiento de las disposiciones de la normativa de aplicación general y de las disposiciones de este manual.

### ⚠ ADVERTENCIA

#### ¡Riesgo de lesiones

El dispositivo no debe utilizarse para cortar setos, ramas duras y madera, ni para triturar material de compost.

No utilice el dispositivo para cortar hierba que no esté sobre el suelo, p. ej., hierba que crece en paredes, rocas, etc.

Nunca utilizar alambre metálico ni alambres con recubrimientos de plástico de ningún tipo en el cabezal de hilo, puesto que ello puede provocar lesiones graves.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### ⚠ PELIGRO



Retirar la batería antes de iniciar cualquier trabajo de ajuste, limpieza y mantenimiento en el dispositivo. Espere hasta que todas las piezas giratorias se hayan detenido y el dispositivo se haya enfriado.

Mantenga siempre la máquina limpia, especialmente las ranuras de ventilación. ¡Nunca rocíe el cuerpo del dispositivo con agua! No se debe limpiar la máquina ni sus componentes con disolventes ni con líquidos inflamables o tóxicos. Utilice únicamente un paño húmedo para la limpieza.

Utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto

originales. El uso de otras piezas de repuesto puede provocar accidentes para el usuario. El fabricante no se hace responsable de los daños resultantes.

Si necesita accesorios o piezas de repuesto, diríjase a nuestro servicio técnico.

Solo un dispositivo en buen estado y con mantenimiento regular puede ser una herramienta útil. Los defectos de mantenimiento y cuidado pueden provocar accidentes y lesiones imprevisibles.

Los trabajos y reparaciones no descritos en el presente manual deberán ser realizados exclusivamente por especialistas.

## ELIMINACIÓN

Si un día su dispositivo se vuelve inutilizable o ya no lo necesita, por favor, no lo elimine junto con la basura doméstica, sino de una manera respetuosa con el medioambiente.

El aparato deberá entregarse en un punto de recogida autorizado. Las piezas de material sintético y de metal podrán así ser separadas allí y reutilizarse en la cadena de producción. Información relativa a la evacuación también puede solicitarse en las administraciones de las comunidades o urbanas correspondientes.

Las pilas no se desechan a la basura doméstica. Como consumidor, usted está legalmente obligado a devolver las pilas usadas o las baterías recargables. Al final de

la vida útil de su dispositivo, las pilas o baterías deben retirarse y eliminarse por separado. Puede desechar sus pilas y baterías viejas en los puntos de recolección locales de su municipio o a través de su distribuidor o punto de venta.

Elimine las baterías cuando estén descargadas.

Recomendamos aplicar cinta adhesiva en los polos para protegerlos contra cortocircuitos. Nunca abra la batería.

## CONDICIONES DE GARANTÍA

Independientemente de las obligaciones del vendedor derivadas del contrato de compra, por esta herramienta eléctrica le concedemos al comprador final la siguiente garantía:

La garantía asciende a 60 meses y empieza con la entrega que deberá ser demostrada por el comprobante de compra original. En el caso de una aplicación comercial, así como de un alquiler, el período de garantía se reduce a 12 meses. De la garantía están excluidas las piezas de desgaste, las baterías y los daños que se han originado por el empleo de piezas accesorias equivocadas,

reparaciones con piezas no originales, uso de la fuerza, golpe y rotura, así como una sobrecarga con intención del motor. La sustitución cubierta por la garantía se extiende únicamente a piezas defectuosas y no a aparatos completos. Reparaciones cubiertas por la garantía deberán ser efectuadas sólo por talleres autorizados o por el Servicio de Postventa de la fábrica. La garantía caducará en el caso de una intervención ajena.

Porte, costes de envío y subsiguientes corren a cargo del comprador.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nosotros, **Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, D-64839 Münster, GERMANY**, declaramos bajo responsabilidad exclusiva que los productos

**Podadora de hierba con batería HAT-I-20 Hurricane**, a los que hace referencia la presente declaración, cumplen las normas de seguridad y sanidad de general aplicación, que están contenidas en las Directrices de la CE

**2006/42/CE**

**2014/30/UE**

**2000/14/CE+ 2005/88/EG**

**2011/65/UE**

Para la adaptación correcta de las normas de seguridad y sanidad, que están contenidas en las Directrices de la CE, se han aplicado las siguientes normas y/o especificaciones técnicas:

**EN 60335-1:2012+A11:2014**

**EN 50636-2-91:2014**

**EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2:2011**

**EN 55014-2: 2015**

**EN 50581: 2012**

**AfPS GS 2014:01**



Procedimiento de evaluación de la conformidad según el anexo V de la Directiva 2000/14/CE enmendada por 2005/88/CE.

Nivel de potencia sonora medido 89,4 dB (A)

Nivel de potencia sonora garantizado 94 dB (A)

El año de construcción está impreso en el rótulo de características, y puede determinarse además por medio del número de serie consecutivo.

Münster, 2019-09-10

Matthias Fiedler  
Senior Product Manager  
Ikra GmbH

Guarda la documentación técnica:  
Matthias Fiedler, Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36,  
64839 Münster, Germany

## TECHNISCHE GEGEVENS

<b>Accu-grastrimmer</b>	<b>HAT-I-20 Hurricane</b>
Spanning wisselakku	20 V ---
Freesbreedte	Ø 250 mm
Gewicht zonder wisselaccu	1,9 kg
<b>Geluidsinformatie</b>	
Gemeten volgens <sup>1)</sup> EN 50636-2-91; <sup>2)</sup> 2000/14/ EG; Onzekerheid K = 3 dB (A)	
Geluidsdrumniveau $L_{pA}$ <sup>1)</sup>	76 dB (A)
Geluidsvermogeniveau $L_{WA}$ <sup>2)</sup>	94 dB (A)
<b>Trillingsinformatie</b>	
Totale trillingswaarden (vectorsom van drie richtingen) bepaald volgens EN 50636-2-91, Onzekerheid K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	
Trillingsemissiewaarde $a_h$	<2,0 m/s <sup>2</sup>
Aanbevolen accupacks	Typ LI 22 / LBC202Z-2
Aanbevolen laadtoestellen	JLH262102000G

<b>Accu-lader</b>	<b>JLH262102000G</b>
Ingangsspanning	220 - 240 V
Netfrequentie	50 - 60 Hz
Uitgangsspanning	21 V ---
Uitgangsstroom	2 A
Nominaal afgegeven vermogen	60 W
Aanbevolen accupacks	Typ LI 22 / LBC202Z-2

<b>Accu</b>	<b>Typ LI 22 / LBC202Z-2</b>
Spanning wisselakku	20 V ---
Accucapaciteit (Li-Ion)	2,0 Ah
vermogen	40 Wh
Aanbevolen laadtoestellen	JLH262102000G

Technische wijzigingen voorbehouden!

**Waarschuwing:** De aangegeven trillingsdruk geldt voor de meest gebruikelijke toepassingen van het elektrische apparaat. Wanneer het elektrische gereedschap echter voor andere doeleinden, met andere dan de voorgeschreven hulpstukken gebruikt of niet naar behoren onderhouden wordt, kan de trillingsdruk afwijken. Dit kan de waarde van de trillingsdruk over de hele werkperiode aanzienlijk verhogen.

Het trillingsniveau verandert afhankelijk van het gebruik van het elektrische gereedschap en kan in sommige gevallen boven de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven waarde liggen.

Het trillingspeil kan voor het vergelijken van elektrische werktuigen met elkaar gebruikt worden

Hij is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting.

Voor een nauwkeurige inschatting van de trillingsdruk moeten ook de tijden in aanmerking worden genomen dat het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet werkelijk in gebruik is. Dit kan de waarde van de trillingsdruk over de hele werkperiode aanzienlijk verminderen.

Bepaal extra veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener tegen de inwerking van trillingen, bijvoorbeeld: onderhoud van elektrische gereedschappen en apparaten, warmhouden van de handen, organisatie van de werkprocessen.

## VEILIGHEIDSADVIEZEN

Dit apparaat is niet geschikt voor het gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring resp. vakkennis, tenzij ze dienovereenkomstig worden geïnstrueerd of begeleid door een voor de veiligheid verantwoordelijke

persoon. Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

Gebruik het apparaat pas nadat u de gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen hebt. Maakt u zich met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat vertrouwd.

Let op alle, in de gebruiksaanwijzing aangegeven, veiligheidsinstructies. Gedraagt u zich verantwoord tegenover andere personen. De bedienende persoon is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren tegenover derden.

Houd kinderen en andere personen en dieren op afstand tijdens het gebruik van het apparaat. De minimale veiligheidsafstand bedraagt 15 m.

Laat personen niet het apparaat gebruiken die daarmee niet vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet hebben gelezen.

Plaatselijke bepalingen kunnen de minimale leeftijd voor een gebruiker vastleggen.

### **⚠ WAARSCHUWING**

#### **Draag persoonlijke beschermende uitrusting.**

- Draag een veiligheidsbril.
- Draag oorbeschermers.
- Draag stevige schoenen en een lange broek.
- Draag geen wijde kleding of sierraden. Houd het haar, kleding en handschoenen ver van bewegende onderdelen omdat deze door de bewegende onderdelen gegrepen kunnen worden. Gebruik het apparaat niet, indien u op blote voeten of in open sandalen loopt.

Zorg bij het werken met de machine voor voldoende verlichting, resp. voor goede lichtomstandigheden. Gebrekkige verlichting/lichtomstandigheden betekenen een verhoogd veiligheidsrisico.

Gebruik het apparaat niet bij slecht weer, vooral niet bij onweergevaar.

Gebruik het apparaat niet, als u moe of ziek bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen staat.

Vermijd abnormale lichaamshoudingen. Zorg er altijd voor dat u veilig staat en het evenwicht niet verliest.

Loop gewoon! Niet rennen!

Let bij het achteruitlopen op struikelgevaar!

Zorg altijd voor een veilige werkpositie, in het bijzonder op hellingen.

Ondanks de nakoming van de gebruiksaanwijzing kunnen ook onzichtbare restrisico's bestaan.

### **⚠ VOORZICHTIG**

#### **Gezondheidsschaden, die het resultaat zijn van handen armtrillingen, indien het apparaat langere tijd in gebruik is of indien niet volgens de voorschriften wordt gewerkt en onderhouden.**

Vibratiedempingssystemen zijn geen gegarandeerde bescherming tegen zogenoemde „dode of witte vingers“ of het carpaal tunnel syndroom. Daarom moet bij een regelmatig langdurig gebruik de toestand van vingers en handwortels nauwlettend gecontroleerd worden. Indien symptomen van de bovengenoemde ziekten optreden, onmiddellijk een arts bezoeken. Om het risico van „dode of witte vingers“ te verlagen, moet u uw vingers tijdens de werkzaamheden warm houden en regelmatig een pauze inlassen.

### **⚠ VOORZICHTIG**

#### **Gehoorbeschadigingen**

#### **Langer verblijf in de directe omgeving van het draaiende apparaat kan tot gehoorbeschadigingen leiden. Draag oorbeschermers.**

Geluidsoverlast. Een bepaald geluidsniveau van de machine kan niet worden voorkomen. Voor regelmatige geluidsoverlast veroorzakende werkzaamheden is toestemming nodig en is beperkt tot bepaalde perioden. Houdt u zich aan de rusttijden en beperkt de dagelijkse werktijd tot een minimum. Draag zelf, evenals personen in de directe omgeving, voor persoonlijke veiligheid een geschikte gehoorbescherming.

Let op: in woongebieden mag dit apparaat volgens de Duitse wetgeving van september 2002 inzake de preventie van machinegeluiden niet worden gebruikt op zon- en feestdagen en op werkdagen van 20:00 uur tot 7:00 uur. Daarnaast geldt het gebruikverbod op volgende tijdstippen van de dag: van 7.00 uur tot 9.00 uur, van 13.00 uur tot 15.00 uur en van 17.00 tot 20.00 uur.

Geluidsreductie! Zorg ervoor dat u bij ingebruikneming de regionaal geldende voorschriften in acht neemt.

### **⚠ GEVAAR**

Dit elektrische werktuig produceert tijdens het gebruik een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten beïnvloeden. Om het gevaar van ernstige of dodelijke letsels te verlagen, adviseren wij personen met medische implantaten een arts en de producent van de medische implantaat te consulteren voordat de machine wordt bediend.

**⚠ WAARSCHUWING****Gevaar voor letsel****De bewegende messen kunnen tot zware snijletsels, resp. het afsnijden van lichaamsdelen leiden.**

- Wees voorzichtig tegen letsels met de snijinrichtingen. Een zorgvuldige omgang met het apparaat verlaagt het letselgevaar door het mes.
- Houd altijd handen en voeten op afstand van het maai-deel, alvorens de motor wordt ingeschakeld. Nooit bij een draaiend apparaat onder de kast grijpen. Veiligheidsschoenen dragen.
- Gebruik het apparaat nooit met een beschadigde afdekking of beveiligingsvoorziening of zonder afdekking of beveiligingsvoorzieningen.

**Uitgeslingerde stenen of aarde kunnen tot letsels leiden.**

- Controleer zorgvuldig de plaats waar de machine wordt gebruikt en verwijder alle voorwerpen die gegrepen en/of weggeslingerd kunnen worden, zoals bijv. stenen, takken, draden, levende wezens etc.
- Draag een veiligheidsbril.

Het apparaat mag niet gebruikt worden, als het beschadigd is of de beschermingsinrichtingen defect zijn. Vervang versleten of beschadigde onderdelen.

Controleer vóór ieder inbedrijfstelling alle schroef- en steekverbindingen evenals beschermingsinrichtingen op vastheid en juiste plaatsing en of alle lichtdraaiend zijn.

Het is streng verboden de aan de machine aangebrachte

veiligheidsinrichtingen te demonteren, het gebruiksdoel te veranderen of vreemde beschermingsinrichtingen aan te brengen.

Monteer nooit metalen maai-elementen.

Houd aansluit- en verlengkabels uit de buurt van het snijmechanisme om beschadigingen te voorkomen die kunnen leiden tot het aanraken van actieve delen.

De aan/uit-schakelaar en de veiligheidsschakelaar mogen niet vergrendeld worden.

Stop het apparaat en koppel het los van de voeding

- altijd, als u het apparaat verlaat
- voordat blokkades worden verwijderd
- voordat u het apparaat controleert, schoonmaakt of eraan werkt
- na contact met een vreemd voorwerp om het apparaat op schade te controleren

Indien de machine abnormaal begint te vibreren, schakel dan de motor uit en zoek onmiddellijk naar de oorzaak. Vibraties zijn algemeen een waarschuwing voor een gebruiksstoring.

Schakel bij blokkering het apparaat onmiddellijk uit en verwijder dan het blokkerende voorwerp.

Draag de grastrimmer aan de greep en bij een stilstaand mes. Bij transport of opslag van de grastrimmer altijd de accu verwijderen. Een zorgvuldige omgang met het apparaat verlaagt het letselgevaar door het mes.

Bewaar het apparaat en de accessoires op een donkere, droge en vorstvrije plek die niet toegankelijk is voor kinderen.

**VEILIGHEIDSADVIEZEN ACCU-LADER**

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of personen die gebrek aan kennis of ervaring hebben, wanneer zij onder toezicht staan of met het oog op een veilig gebruik volledig over de bediening van het apparaat zijn geïnformeerd en op de hoogte zijn van de gevaren die hieruit kunnen voortvloeien.

Kinderen mogen niet met het apparaat Spelen.

Reiniging en onderhoud mogen niet worden uit-gevoerd door kinderen als zij niet onder toezicht

**⚠ WAARSCHUWING**

Met het laadapparaat mogen géén niet-oplaadbare akku's worden geladen.

Ter vermijding van gevaren dient een beschadigde netkabel te worden vervangen door de fabrikant.

Gebruik het apparaat pas nadat u de gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen hebt. Maakt u zich met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat vertrouwd.

Let op alle, in de gebruiksaanwijzing aangegeven, veiligheidsinstructies. Gedraagt u zich verantwoord tegenover andere personen. De bedienende persoon is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren tegenover derden.

Toestel droog en vorstbestendig opslaan.

In de accuhouder van het laadapparaat mogen geen metalen onderdelen terecht komen. Gebruik het laadapparaat nooit in een vochtige of natte omgeving.

Toestel alleen in binnenruimtes gebruiken. Let er op dat de netspanning in overeenstemming is met de netspanning op het typeplaatje van het laadapparaat. Er bestaat het gevaar van een elektrische schok.

Ontkoppel de kabelverbindingen enkel door te trekken aan de stekker. Trekken aan de kabel kan de kabel en de stekker beschadigen en de elektrische veiligheid zou niet meer gewaarborgd zijn.

Gebruik het laadapparaat nooit als de kabel, de stekker of het apparaat zelf beschadigd zijn door externe invloeden. Verhinder dat de koelfunctie van het apparaat door

bedekking van de koelgleuven beperkt wordt. Gebruik het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen of op een brandbare ondergrond.

Open nooit het laadapparaat. Consulteer in geval van storing een vakkundige werkplaats.

De oppervlakte van de accu dient schoon en droog te zijn voordat u deze gaat opladen.

De laadapparaten zijn uitsluitend geschikt voor het laden van de navolgende wisselaccu's:  
Typ LI 22 / LBC202Z-2

Het laden van andere accu's is niet toegestaan.

## AKKU

### WAARSCHUWING

#### **Brandgevaar! Explosiegevaar!**

Gebruik nooit beschadigde, defecte of gedeformeerde accu's. Een accu nooit openen, beschadigen en/of laten vallen.

Accu's nooit in de omgeving van zuren en licht ontvlambare materialen laden.

Accu tegen hitte en vuur beschermen.

Accu enkel in een omgevingstemperatuur tussen 10°C en +40°C gebruiken.

Nooit op verwarmingselementen plaatsen of langere tijd aan sterke zonnestraaling blootstellen.

Na een zware belasting de accu eerst laten afkoelen.

Kortsluiting – Contacten van de accu niet met metalen onderdelen overbruggen (met elkaar verbinden).

Voor het verwijderen, het vervoeren of bij opslag moet de accu verpakt worden (plastic zak, doos) of de contacten moeten afgeplakt worden.

Laad accu's alleen op in oplaadapparaten die door de fabrikant worden geadviseerd. Voor een oplaadapparaat dat voor een bepaald type accu geschikt is, bestaat brandgevaar wanneer het met andere accu's wordt gebruikt.

Gebruik alleen de daarvoor bedoelde accu's in de elektrische gereedschappen. Het gebruik van andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.

Voorcom aanraking van de niet-gebruikte accu met paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken. Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.

Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken.

Voorcom contact daarmee. Spoel bij onvoorzien contact

met water af. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen. Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties en verbrandingen leiden.

Bij onjuist gebruik of bij het gebruik van beschadigde accu's kunnen dampen ontstaan. Voer verse lucht toe en bezoek bij klachten een arts. De dampen kunnen de ademhalingswegen irriteren.

#### **Transport van lithium-ionen-accu's**

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.

Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen: Waarborg ter vermijding van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn. Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven. Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd. Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

SYMBOLEN

 Waarschuwing / Opgelet!

 **WAARSCHUWING!** Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdát u de machine in gebruik neemt.

 Draag een veiligheidsbril.

 Draag oorbeschermers.

 Draag veiligheidsschoenen met bescherming tegen insnijden, geribde zolen en stalen neuzen

 Waarschuwing voor weggeslingerde onderdelen  
Houd andere personen op afstand, u zou door weggeslingerde vreemde voorwerpen gewond kunnen raken. De minimale veiligheidsafstand bedraagt 15 m.

 Stel het apparaat niet aan regen bloot en gebruik dit niet in een vochtige of natte omgeving.

 Verwijder de accu voordat u de instellingen van het apparaat aanpast, het apparaat schoonmaakt of onderhoud pleegt.

 **20 V**  
Spanning wisselakku  
Gelijkstroom

 **250 mm**  
Freesbreedte

 **94**  
Gegarandeerd geluidsdruk niveau

 Draairichting

 **Typ LI 22** Aanbevolen accupacks

 Europees symbool van overeenstemming

 Beschadigde en/of verwijderde elektrische of elektronische apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren

 Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdát u de machine in gebruik neemt.

 Accu tegen temperaturen boven 45°C beschermen

 Accu tegen hitte en vuur beschermen..

 Accu tegen water en vocht beschermen

 **... V** → Uitgangsspanning  
**... A** → Gelijkstroom  
Uitgangsstroom

 ← **... V** Ingangsspanning / Wisselstroom  
**... Hz, ... W** Netfrequentie, Nominiaal afgegeven vermogen

 Beschermklasse II

 Toestel alleen in binnenruimtes gebruiken.

 **T2A**  
Netzekering

 Europees symbool van overeenstemming

 Beschadigde en/of verwijderde elektrische of elektronische apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren

 Elektrische apparaten, batterijen en accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische apparaten en accu's moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.

 Geef de accu's af op een verzamelplaats voor oude batterijen waar deze milieuvriendelijk worden gerecycled.

## VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De grastrimmer is bedoeld voor het maaien van gras en onkruid in de tuin en langs bloemperken en borders.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven. Bij niet naleving van de bepalingen uit de algemeen geldende voorschriften, evenals van de bepalingen uit deze gebruiksaanwijzing, kan de producent voor schade niet aansprakelijk gesteld worden.

### ⚠ WAARSCHUWING

#### Gevaar voor letsel

Het apparaat mag niet voor het snijden van heggen, harde takken en hout of het versnipperen van compostmaterialen gebruikt worden.

Gebruik het apparaat niet voor het maaien van gras dat zich niet op de grond bevindt, zoals gras dat op muren en op rotsblokken e.d. groeit.

Gebruik in de draadkop geen metalen draad noch een met plastic omwikkelde metalen draad van welke soort dan ook. Dit kan leiden tot zwaar letsel bij de gebruiker.

## SCHOONMAKEN / ONDERHOUD

### ⚠ GEVAAR



Verwijder de accu voordat u de instellingen van het apparaat aanpast, het apparaat schoonmaakt of onderhoud pleegt. Wacht, tot alle draaiende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en het apparaat afgekoeld is.

De machine, in het bijzonder de luchtsleuven, altijd goed schoon houden. Nooit water op het apparaatlichaam spuiten! De machine, in het bijzonder de luchtsleuven, altijd goed schoon houden. Nooit water op het apparaatlichaam spuiten! De machine, in het bijzonder de luchtsleuven, altijd goed schoon houden. Nooit water op het apparaatlichaam spuiten! Reinig de machine en zijn onderdelen niet met oplosmiddelen, ontvlambare of giftige vloeistoffen. Gebruik uitsluitend een vochtige doek en controleer of de stekker uit het stopcontact is genomen.

Gebruik alléén origineel toebehoren en originele onderdelen. Door het gebruik van andere onderdelen kunnen ongevallen voor de gebruiker ontstaan. De producent is voor de eventuele hieruit ontstane schade niet aansprakelijk.

Heeft u accessoires of reserveonderdelen nodig, neem dan contact op met onze servicedienst.

Enkel een regelmatig onderhouden en een goed verzorgd apparaat kan een tot tevredenheid werkend hulpmiddel zijn. Onderhouden verzorgingsfouten kunnen tot onvoorziene ongevallen en letsels leiden.

Reparaties en werkzaamheden, die niet in deze aanwijzing worden beschreven, enkel door gekwalificeerd personeel laten uitvoeren.

## AFVOER

Wanneer uw apparaat op zeker moment niet meer te gebruiken is of wanneer u het niet meer nodig heeft, gooi het apparaat dan nooit weg bij het gewone huis-, tuin- en keukenafval, maar verwijder het overeenkomstig de milieuvoorschriften.

Bied het apparaat bij een recyclingbedrijf aan. Kunststof onderdelen en metalen onderdelen kunnen hier worden gescheiden en voor hergebruik geschikt worden gemaakt. Informatie hierover kunt u ook krijgen bij uw gemeente.

Batterijen horen niet thuis bij het huisvuil. Als consument bent u verplicht om gebruikte batterijen of accu's terug te

geven. Aan het einde van de levensduur van uw apparaat moeten de batterijen of accu's worden verwijderd en gescheiden worden afgevoerd. U kunt uw oude batterijen en accu's inleveren bij de lokale inzamelpunten van uw gemeente of afgeven bij uw handelaar of verkooppunt.

Verwijder accu's in een ontladen toestand. Wij adviseren de polen met een plakband af te dekken om kortsluiting te voorkomen. Open de accu niet.

## GARANTIEVOORWAARDEN

Voor dit elektrisch apparaat geven wij onafhankelijk van de verplichtingen die de handelaar volgens de koopovereenkomst ten opzichte van de eindafnemer heeft, als volgt garantie:

De garantieperiode bedraagt 60 maanden en begint bij de overdracht, welke door een originele koopbon bewezen moet kunnen worden. Bij commerciële toepassing alsook bij verhuur is de garantie beperkt tot 12 maanden. Uitgezonderd van de garantie zijn de slijtbare onderdelen, accu's en de schades die ontstaan zijn door het gebruik van verkeerde accessoires, door reparaties met onderdelen

die niet origineel bij dit apparaat horen, door gebruik van geweld, door slag en breuk, alsook door opzettelijke overbelasting van de motor. Inruil op basis van de garantie heeft enkel betrekking op de defecte onderdelen, niet op complete apparaten. Reparaties die met de garantie samenhangen, mogen alleen worden verricht door goedgekeurde werkplaatsen of door de klantenservice van de fabriek. Bij reparaties door anderen vervalt de garantie.

Portokosten, verzendkosten en bijkomende kosten komen ten laste van de koper.

## EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Wij, **Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, D-64839 Münster, GERMANY**, verklaren, onder geheel eigen verantwoordelijkheid, dat het product

**Accu-grastrimmer HAT-I-20 Hurricane**, waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet aan de van toepassing zijnde veiligheids- en gezondheidseisen van de EG-richtlijnen

**2006/42/EG**

**2014/30/EU**

**2000/14/EG+ 2005/88/EG**

**2011/65/EU**

inclusief veranderingen. Voor een vakkundige toepassing van de in de EG-richtlijnen genoemde veiligheids- en gezondheidseisen werd van de volgende normen en/of technische specificaties gebruik gemaakt:

**EN 60335-1:2012+A11:2014**

**EN 50636-2-91:2014**

**EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2:2011**

**EN 55014-2: 2015**

**EN 50581: 2012**

**AfPS GS 2014:01**



Conformiteit beoordeeld conform 2000/14/EC, gewijzigd door 2005/88/EC tot Annex V.

Gemeten geluidsrukniveau 89,4 dB (A)  
Gegarandeerd geluidsrukniveau 94 dB (A)

Het bouwjaar is op het type schildje gedrukt maar ook te herkennen aan de hand van het serienummer  
Münster, 2019-09-10

Matthias Fiedler  
Senior Product Manager  
Ikra GmbH

Technische documentatie gedeponneerd bij:  
Matthias Fiedler, Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36,  
64839 Münster, Germany

**TEKNISKE DATA**

<b>Græstrimmer med batteri</b>	<b>HAT-I-20 Hurricane</b>
Udskiftningsbatteriets spænding	20 V ---
Skærebredde	Ø 250 mm
Vægt uden batteri	1,9 kg
<b>Støjinformation</b>	
Målt efter <sup>1)</sup> EN 50636-2-91; <sup>2)</sup> 2000/14/ EG; Usikkerhed K = 3 dB (A)	
Lydtrykniveau L <sub>PA</sub> <sup>1)</sup>	76 dB (A)
Lydeffekt niveau L <sub>WA</sub> <sup>2)</sup>	94 dB (A)
<b>Vibrationsinformation</b>	
Samlede vibrationsværdier (værdisum for tre retninger) beregnet iht EN 50636-2-91, Usikkerhed K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	
Vibrationseksponering a <sub>h</sub>	<2,0 m/s <sup>2</sup>
Anbefalede batteripakker	Typ LI 22 / LBC202Z-2
Anbefalede opladere	JLH262102000G

<b>Lader</b>	<b>JLH262102000G</b>	<b>Batteri</b>	<b>Typ LI 22 / LBC202Z-2</b>
Indgangsspænding	220 - 240 V	Udskiftningsbatteriets spænding	20 V ---
Netfrekvens	50 - 60 Hz	Batterikapacitet (Li-Ion)	2,0 Ah
Udgangsspænding	21 V ---	Batteriydeevne	40 Wh
Udgangsstrøm	2 A	Anbefalede opladere	JLH262102000G
Nominel optagen effekt	60 W		
Anbefalede batteripakker	Typ LI 22 / LBC202Z-2		

Forbehold for tekniske ændringer!

**Advarsel:** Det angivne svingningsniveau er baseret på el-værktøjets primære anvendelsesformål. Hvis el-værktøjet benyttes til andre formål, med andet indsatsværktøj eller ikke vedligeholdes tilstrækkeligt, kan svingningsniveauet afvige. Dette kan øge svingningsbelastningen over den samlede arbejdsperiode betydeligt.

Den faktiske værdi for vibrationerne kan afvige fra den angivne efter anvendelsesmåde. Vibrationsniveauet kan anvendes med henblik på at sammenligne forskelligt el-værktøj.

Angivelsen er også velegnet til et foreløbig skøn over vibrationsbelastningen.

For en nøjagtig vurdering af svingningsbelastningen skal der også tages højde for de tidsperioder, hvor apparatet er slukket, eller hvor apparatet kører, men uden at være i anvendelse. Dette kan reducere svingningsbelastningen over den samlede arbejdsperiode betydeligt.

Supplerende sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren mod påvirkninger fra svingninger skal iværksættes, f.eks.: Vedligeholdelse af el-værktøj og indsatsværktøj, varmholdelse af hænder, organisering af arbejdsprocesser.

**SIKKERHEDSHENVISNINGER**

Dette apparat er ikke beregnet til brug for personer (herunder børn), der har nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, med mindre disse personer er under opsyn af eller har

fået instruktion i brugen af apparatet fra en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at garantere, at de ikke leger med apparatet.

Tag først apparatet i brug, når du har læst brugsanvisningen omhyggelig og har forstået den. Gør dig fortrolig med betjeningselementerne og den rigtige anvendelse af apparatet.

Overhold alle sikkerhedsanvisningerne i brugsanvisningen. Opfør dig ansvarsfuldt over for andre personer. Brugeren er ansvarlig for uheld eller farer over for tredjepart.

Hold børn og andre personer samt dyr væk under brugen af apparatet. Den minimale sikkerhedsafstand er 15 m.

Lad ikke personer bruge værktøjet, hvis de ikke er godt inde i, hvordan det anvendes, eller ikke har læst disse anvisninger.

Lokale bestemmelser kan fastlægge brugerens minimumsalder.

## **⚠ ADVARSEL**

### **Brug personligt beskyttelsesudstyr.**

- Brug beskyttelsesbriller.
- Brug høreværn.
- Bær solide sko og lange bukser.
- Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele, da disse kan indfanges af bevægelige dele. Benyt ikke apparatet, hvis du går barfodet eller har åbne sandaler på.

Sørg for passende belysning eller for gode lysforhold, når der arbejdes med maskinen. Dårlig belysning/lysforhold udgør en høj sikkerhedsrisiko.

Brug ikke apparatet i dårligt vejr, specielt når der er risiko for stormvejr.

Anvend ikke apparatet, hvis du er træt eller syg, eller er påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.

Undgå en unaturlig kropsholdning. Sørg altid for at stå sikkert og i balance.

Gå Løb aldrig

Vær forsigtig, når du går baglæns – faldrisiko

Sørg for en sikker kropsholdning, specielt på skrånninger.

Selv ved overholdelse af brugsanvisningen kan der være restrisici, som ikke er åbenlyse.

## **⚠ FORSIGTIG**

### **Sundhedsskader forårsaget af vibrationer på hænder og arme, hvis apparatet bruges for længe, eller hvis apparatet ikke føres og rettes korrekt.**

Vibrationsdæmpende systemer er ikke nogen garanti for beskyttelse mod hvide fingre-sygdommen eller karplantunnelsyndromet. Det er derfor nødvendigt at være omhyggelig med at kontrollere dine fingres og håndleds tilstand, hvis du har brugt apparatet ofte over længere tid. Ved ethvert symptom på ovennævnte sygdomme, skal der omgående søges læge. For at mindske hvide fingre-sygdommen, skal du holde dine hænder varme og holde pauser med jævne mellemrum under arbejdet.

## **⚠ FORSIGTIG**

### **Høreskade Et længere ophold i umiddelbar nærhed af en kørende enhed kan føre til høreskade. Brug høreværn.**

Brug ikke maskinen i miljøer og på tidspunkter, hvor det kan være generende.

Bemærk: Dette apparat må i henhold til den tyske forordning om maskinstøj fra september 2002 ikke betjenes i boligområder på søndage og helligdage og på hverdage fra kl. 20.00 til 7.00. Derudover gælder driftsforbuddet i følgende tidsrum: mellem klokken 7.00 og 9.00, mellem klokken 13.00 og 15.00 og mellem klokken 17.00 og 20.00.

Støjbeskyttelse! Vær ved monteringen opmærksom på de regionale forskrifter

## **⚠ FARE**

Dette el-værktøj genererer et elektromagnetisk felt under brug. Under visse omstændigheder, kan dette felt påvirke aktive og passive medicinske implantater. For at mindske risikoen for alvorlige eller dødelige kvæstelser, anbefaler vi, at personer med implantater opsøger deres læge eller producenten af implantatet før der arbejdes med maskinen.

## **⚠ ADVARSEL**

### **Risiko for personskade**

#### **De roterende knive kan medføre alvorlige snitsår eller at legemsdele skæres af.**

- Vær forsigtig for at undgå kvæstelser pga. skæreanordningerne. Forsigtig håndtering af apparatet mindsker risikoen for at komme til skade pga. kniven.
- Hold altid hænder og fødder væk fra skæreanordningen, især når du tænder for motoren.  
Ræk aldrig ind under kabinettet, når apparatet er i gang.  
Bær sikkerhedssko.
- Benyt aldrig maskinen med beskadiget afdækning eller beskyttelsesanordning eller uden afdækning eller beskyttelsesanordninger.

#### **Sten eller jord, der slynges ud, kan medføre kvæstelser.**

- Kontroller det terræn, hvor maskinen skal benyttes, omhyggeligt, og fjern alle genstande, der kan indfanges og slynges væk, såsom sten, grene, kabler, dyr etc.
- Brug beskyttelsesbriller.

Apparatet må ikke bruges, hvis det har skader eller hvis beskyttelsesudstyret har mangler. Udskift alle slidte og ødelagte dele.

Efterse altid før hver brug, om alle skrue- og indsatte forbindelser sidder til, om beskyttelsesudstyret sidder godt og stramt til, og om alle bevægende dele løber upåklageligt.

Det er strengt forbudt at adskille, ændre, eller at anvende beskyttelsesudstyret på apparatet på en ulovlig måde, og det er ligeledes forbudt at påføre noget beskyttelsesudstyr fra andre producenter.

Monter aldrig metalliske skæreelementer.

Forbindelses- og forlængerledninger skal holdes væk fra skæreanordningen for at forhindre skader, som kan medføre, at aktive dele berøres.

TÆND/SLUK-kontakten og sikkerhedskontakten skal være låste.

Stop altid apparatet og afbryd det fra strømforsyningen

- når du forlader græsslåmaskinen
- før blokeringer fjernes
- før eftersyn, rengøring eller arbejde på apparatet
- efter kontakt med et fremmed objekt, skal apparatet kontrolleres for skader

Hvis apparatet begynder at vibrere unormalt, så sluk maskinen og led efter årsagen øjeblikkeligt. Generelt er vibrationer en advarsel om en funktionsfejl.

Hvis apparatet blokeres skal det slukkes øjeblikkeligt og fjernes fra objektet, som det sidder fast i.

Bær græstrimmeren i håndtaget, når kniven står stille. Ved transport eller opbevaring af græstrimmeren, så fjern altid batteriet. Forsigtig håndtering af apparatet mindsker risikoen for at komme til skade pga. kniven.

Opbevar apparatet og dets tilbehør på et mørkt, tørt og frostfrit sted, som er utilgængeligt for børn.

## SIKKERHEDSHENVISNINGER LADER

Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og derover, samt af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner og / eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og har forstået de farer og risici, der kan være forbundet med brugen af apparatet.

Børn må ikke bruge apparatet som Legetøj.

Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, uden at de er under opsyn.

### **⚠ ADVARSEL**

Laderen må ikke anvendes til batterier, der ikke er genopladelige.

For at forhindre farer, skal en beskadiget elledning erstattes af producenten.

Tag først apparatet i brug, når du har læst brugsanvisningen omhyggeligt og har forstået den. Gør dig fortrolig med betjeningselementerne og den rigtige anvendelse af apparatet.

Overhold alle sikkerhedsanvisningerne i brugsanvisningen. Opfør dig ansvarfuldt over for andre personer. Brugeren er ansvarlig for uheld eller farer over for tredjepart.

Apparatet skal opbevares tørt og beskyttet imod frost.

Der må ikke komme nogen metaldele i opladernes batterirum (fare for kortslutning). Benyt aldrig opladeren i fugtige eller våde omgivelser. Brug kun apparatet indendørs. Sørg for at sikre dig, at netspændingen stemmer overens med angivelserne på opladerens typeskilt. Der er fare for at få elektrisk stød.

Adskil kun kabelforbindelser ved at trække stikket. At trække i ledningen kan beskadige ledningen og stikket og den elektriske sikkerhed kan så ikke længere garanteres.

Benyt aldrig opladeren, hvis ledningen, stikket eller selve apparatet er beskadiget pga. ydre påvirkning.

Sørg for at forhindre, at apparatets kølefunktion ikke svækkes ved at køleåbningen er dækket til. Benyt ikke apparatet i nærheden af varmekilder eller på brændende underlag.

Åbn aldrig opladeren. Hvis der er en fejl, så kontakt et specialiseret værksted.

Batteriets udvendige flader skal være rene og tørre, inden du oplader det.

Opladerne er udelukkende egnede til opladning af de følgende udskiftelige batterier:

Typ LI 22 / LBC202Z-2

Opladning af andre batterier er ikke tilladt.

**BATTERI****⚠ ADVARSEL****Brandfare! Eksplosionsfare!**

Brug aldrig ødelagte, defekte eller deforme akkumulatører. Åbn aldrig eller ødelæg akkumulatøren eller lad den falde til jorden.

Oplad aldrig akkuer i miljøer med syrer og let antændelige materialer.

Beskyt batteriet mod meget høje temperaturer og ild. Anvend kun akkuen ved omgivende temperaturer mellem 10 og +40 °C.

Må aldrig lægges på radiatorer eller udsættes for kraftigt sollys i længere tid.

Skal have lov at afkøle efter kraftig belastning.

Kortslutning - forbind ikke akkumulatorkontakterne med metaldele.

Akkumulatøren skal være indpakket (plastikpose, boks) eller akkumulatorkontakterne skal være forsegledede forud for akkumulatørens bortskaffelse, transport eller opbevaring.

Oplad kun akku'er i ladeaggregater, der er anbefalet af fabrikanten. Et ladeaggregat, der er egnet til en bestemt type batterier, må ikke benyttes med andre batterier – brandfare.

Brug kun de akku'er, der er beregnet til el-værktøjet. Brug af andre akku'er øger risikoen for personskader og er forbundet med brandfare.

Ikke benyttede akku'er må ikke komme i berøring med kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, da disse kan kortslutte kontakterne. En

kortslutning mellem batteri-kontakterne øger risikoen for personskader i form af forbrændinger.

Hvis akku'en anvendes forkert, kan der slippe væske ud af akku'en. Undgå at komme i kontakt med denne væske. Hvis det alligevel skulle ske, skylles med vand. Søg læge, hvis væsken kommer i øjnene. Akku-væske kan give hudirritation eller forbrændinger.

Ved ukyndig brug kan der sive damp ud, eller hvis der bruges en ødelagt akkumulatør. Sørg for frisk luft og søg lægehjælp, hvis der opstår vanskeligheder. Damp kan irritere vejrtrækningsystemet.

**Transport af lithium-batterier**

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods. Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.

Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditjonsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænedede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier: Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger. Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen. Beskadigede eller lækende batterier må ikke transporteres. Kontakt dit speditjonsfirma for at få yderligere oplysninger.

**SYMBOLER**

Advarsel / Vigtigt!



ADVARSEL! Læs denne brugsanvisning omhyggeligt før ibrugtagning.



Brug beskyttelsesbriller.



Brug høreværn.



Bær sko, som ikke kan gennemskaeres, forsynet med sikkerhedssåler og ståltæer



Advarsel mod dele, der slynges væk  
Hold andre personer væk. De kan komme til skade pga. fremmedlegemer, der slynges væk. Den minimale sikkerhedsafstand er 15 m.



Udsæt ikke værktøjet for regn. Brug ikke værktøjet i fugtige eller våde omgivelser.



Fjern batteripakken inden du starter enhver form for justering, rengøring og vedligeholdelse af apparatet.



Udsiftningsbatteriets spænding  
Jævnstrøm



Skærebredde



Garanteret lydeffektniveau

 Omdrejningsretning

 Anbefalede batteripakker

 Europæisk konformitetsmærke

 Ødelagte og/eller udslidte elektriske og elektroniske apparater skal afleveres miljømæssigt korrekt på de dertil indrettede genbrugspladser.

 Læs denne brugsanvisning omhyggeligt før ibrugtagning.

 Beskyt batteriet mod temperaturer over 45°C

 Beskyt batteriet mod varme og ild..

 Beskyt batteriet mod vand og fugt

 Udgangsspænding  
Jævnstrøm  
Udgangsstrøm

 Indgangsspænding / Vekselstrøm  
Netfrekvens, Nominel optagne effekt

 Beskyttelsesklasse II

 Brug kun apparatet indendørs.

 Sikring

 Europæisk konformitetsmærke

Ødelagte og/eller udslidte elektriske og elektroniske apparater skal afleveres miljømæssigt korrekt på de dertil indrettede genbrugspladser.



Elektrisk udstyr eller (genopladelige) batterier må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Elektrisk udstyr og genopladelige batterier skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortskaffelse. Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.



Li-ion



Aflever batterier til et indsamlingssted for brugte batterier, hvor de kan indgå i et miljøvenligt genbrugssystem.

Li - Ion

## TILTÆNKT FORMÅL

Græstrimmeren er egnet til at slå græs og ukrudt i haver og langs med bede og indhegninger.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet. Hvis almindelige lovmæssige bestemmelser og denne brugsanvisnings henvisninger ikke følges, kan producenten ikke gøres ansvarlig for skader.

## ⚠ ADVARSEL

### Risiko for personskade

Apparatet må ikke benyttes til at klippe hæk, hårde grene og træ eller til at findele kompostmateriale.

Benyt ikke apparatet til at slå græs, der ikke befinder sig på jorden, fx græs, som vokser på mure, klipper etc.

Anvend ingen metaltråd eller nogen form for metaltråd med plastbeklædning i snørehovedet. Dette kan medføre alvorlig tilskadekomst af brugeren.

**RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE****FARE**

Fjern batteripakken inden du starter enhver form for justering, rengøring og vedligeholdelse af apparatet. Vent til alle roterende dele er stoppet, og apparatet er nedkølet.

Sørg altid for at holde apparatet rent, specielt i luftventilerne. Spray aldrig vand på apparatets korpus. Rengør aldrig maskinen og den komponenter med opløsningsmidler, brændbare eller giftige flydende materialer. Brug kun en fugtig klud til rengøring. Anvend kun originalt tilbehør og originale reservedele.

Ved at anvende andre reservedele, har brugeren risiko for ulykker/kvæstelser. Producenten står ikke til ansvar for sådanne skader.

Hvis man får brug for reservedele, skal han henvende sig direkte til vores kundeservice.

Kun et regelmæssigt vedligeholdt og behandlet apparat yder en tilfredsstillende hjælp. Utilstrækkelig vedligeholdelse og pleje kan føre til uforudsete ulykker og personskader.

Reparationer og arbejder, som ikke er beskrevet i denne vejledning, må kun udføres af kvalificeret fagpersonale.

**BORTSKAFFELSE**

Hvis kædesaven ikke mere skulle fungere eller ikke mere bruges, må den ikke kasseres sammen med husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljøvenlig måde.

Bortskaf venligst selve apparatet på et passende indsamlings/genbrugssted. Ved at gøre dette, kan plastik og metaldele adskilles og genbruges. Information vedr. bortskaffelse af materialer og apparater fås hos dine lokale myndigheder.

Batterier hører ikke til i husholdningsaffaldet. Som forbruger er du lovmæssigt forpligtet til at returnere brugte batterier. Efter ophør af apparatets levetid skal batterierne fjernes og bortskaffes separat. Du kan også aflevere dine gamle batterier på de lokale indsamlingssteder i din kommune eller hos din lokale forhandler eller salgssted.

Bortskaffelse af brugte batterier. Vi anbefaler at påføre tape på polerne for at beskytte dem mod kortslutning. Åbn aldrig et batteri.

**GARANTIBETINGELSER**

For dette elektroværktøj yder vi uafhængig af forhandlerens forpligtelser i købekontrakten over for forbrugeren garanti på følgende måde:

Garantitiden er på 60 måneder og starter med udleveringen, som skal kunne dokumenteres med en originalkvit-tering. Ved kommerciel anvendelse samt udlejning reduceres garantitiden til 12 måneder. Undtaget fra garantien er sliddele, batterier og skader, der er opstået på grund af anvendelse af forkerte tilbehørsdele, reparationer med brug af fremmede dele, magtanvendelse, slag og brud samt forsættlig

overbelastning af motoren. Garantiudskiftning omfatter kun defekte dele, og ikke komplette apparater. Garantireparationer må kun udføres i autoriserede værksteder eller af producentens service. Garantien slettes ved reparation gennem andre.

Porto-, forsendelses- og efterfølgende omkostninger afholdes af køberen.

## EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi, **Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, D-64839 Münster, GERMANY**, erklærer på eget ansvar, at produkt **Græstrimmer med batteri HAT-I-20 Hurricane**, som denne erklæring drejer sig om, opfylder de gældende sikkerheds- og sundhedskrav i EF-direktiverne **2006/42/EF**, **2014/30/EU**, **2000/14/EF+ 2005/88/EG** og **2011/65/EU**

For at kunne omsætte de nævnte sikkerheds- og sundhedskrav i EF-direktiverne korrekt er følgende standarder og/eller tekniske specifikation(er) blevet anvendt:

**EN 60335-1:2012+A11:2014**  
**EN 50636-2-91:2014**  
**EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2:2011**  
**EN 55014-2: 2015**  
**EN 50581: 2012**  
**AfPS GS 2014:01**



Overensstemmelsesvurdering iht. 2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC til Bilag V.

Målt lydeffektniveau 89,4 dB (A)  
Garanteret lydeffektniveau 94 dB (A)

Fabrikationsår er angivet på typeskiltet og kan endvidere konstateres ved hjælp af det fortløbende serienummer.

Münster, 2019-09-10

Matthias Fiedler  
Senior Product Manager  
Ikra GmbH

Opbevarelse af de tekniske materialer:  
Matthias Fiedler, Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36,  
64839 Münster, Germany

## TEKNISET ARVOT

<b>Akkutrimmeri</b>	<b>HAT-I-20 Hurricane</b>	
Jännite vaihtoakku	20 V ---	
Jyrsintäleveys	Ø 250 mm	
Paino ilman vaihtoakun kera	1,9 kg	
<b>Melunpäästötiedot</b>		
Mittauksessa noudatettu normi <sup>1)</sup> EN 50636-2-91; <sup>2)</sup> 2000/14/ EG; Epävarmuus K = 3 dB (A)		
Melutaso L <sub>PA</sub> <sup>1)</sup>	76 dB (A)	
Äänenvoimakkuus L <sub>WA</sub> <sup>2)</sup>	94 dB (A)	
<b>Tärinätiedot</b>		
Värähtelyn yhteisarvot (kolmen suunnan vektorisummitattuna mukaan EN 50636-2-91, Epävarmuus K = 1,5 m/s <sup>2</sup> )		
Värähtelyemissioarvo a <sub>h</sub>	<2,0 m/s <sup>2</sup>	
Suosittelut akkusarjat	Typ LI 22 / LBC202Z-2	
Suosittelut latauslaitteet	JLH262102000G	
<b>Akkulaturi</b>	<b>JLH262102000G</b>	<b>Akku</b>
Syöttöjännite	220 - 240 V	<b>Typ LI 22 / LBC202Z-2</b>
Verkkotaajuus	50 - 60 Hz	Jännite vaihtoakku
Lähtöjännite	21 V ---	Akun kapasiteetti (Li-Ion)
Lähtövirta	2 A	Tehoakku
Номинальная выходная мощность	60 W	Suosittelut latauslaitteet
Suosittelut akkusarjat	Typ LI 22 / LBC202Z-2	JLH262102000G

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään!

**Varoitus:** Mainittu värähtelytaso edustaa sähkötyökalun pääasiallista käyttöä. Jos sähkötyökalua kuitenkin käytetään muihin tehtäviin, poikkeavin työkaluin tai riittämättömästi huoltaen, värähtelytaso voi olla erilainen. Se voi korottaa värähtelyrasitusta koko työajan osalta.

Varsinainen värähtelyarvo voi poiketa ilmoitetusta arvosta käytötavasta riippuen.

Ilmoitettua värähtelyarvoa voidaan käyttää vertailuun muihin sähkötyökaluihin.

Se soveltuu myös värähtelyrasituksen alustavaan arviointiin.

Tarkan värähtelyrasituksen toteamiseen tulee ottaa huomioon aika, jona laite on kytketty pois tai on kylläkin päällä, mutta ei käytössä. Se voi pienentää värähtelyrasitusta koko työajan osalta.

Määrittele lisäturvatoimenpiteitä käyttäjän suojaamiseksi värinöiden vaikutukselta, kuten esimerkiksi: sähkötyökalujen ja käyttötyökalujen huolto, käsien lämpiminä pitäminen, työväliheiden organisaatio.

## TURVALLISUUSOHJEET

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (ei myöskään lasten) käytettäväksi, joiden fyysiset, aistiperäiset tai henkiset kyvyt ovat rajoitetut, tai joilla ei ole käyttöön tarvittavaa kokemusta ja/ tai ammattitaitoa, paitsi sellaisen

heidän turvallisuudestaan vastuullisen henkilön valvonnassa, joka voi opastaa heitä käyttämään laitetta oikein. Lisäksi lapsia tulee valvoa, jotta he eivät missään tapauksessa voi leikkiä laitteella.

Käytä laitetta vasta, kun olet lukenut käyttöohjeen huolellisesti ja ymmärtänyt sen. Tutustu laitteen hallintalaitteisiin ja asianmukaiseen käyttöön.

Noudata kaikkia ohjeessa mainittuja turvallisuusohjeita. Toimi vastuullisesti muita ihmisiä kohtaan. Käyttäjää on vastuussa kolmansien osapuolten onnettomuuksista ja heille aiheutuvista vaaroista.

Pidä lapset ja muut henkilöt ja eläimet poissa laitteen käytön aikana. Pienin turvaetäisyys on 15 m.

Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, joka eivät tunne sitä tai jotka eivät ole lukeneet näitä ohjeita.

Paikalliset määräykset voivat asettaa käyttäjälle vähimmäisiä.

## VAROITUS

### Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita.

- Käytä suojalaseja.
- Käytä kuulosuojaimia.
- Käytä tiiviitä kenkiä ja pitkiä housuja.
- Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet poissa liikkuvista osista, koska liikkuvat osat voivat tarttua niihin. Älä käytä laitetta paljain jaloin tai avoimissa sandaaleissa.

Huolehdi aina laitteella työskenneltäessä riittävästä valaistuksesta tai hyvistä valaistusolosuhteista. Huono valaistus/valaistusolosuhteet aiheuttavat suuren turvallisuusrisikin.

Koneen käyttöä on syytä välttää huonoissa sääolosuhteissa, erityisesti jos on olemassa salamoinnin vaara.

Älä käytä laitetta, jos olet väsynyt tai sairas, tai olet huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Vältä epänormaaleja kehon asentoja. Huolehdi varmasta asennosta ja pidä aina tasapaino.

Kävel! Älä juokse!

Huomio, kompastumisen vaara taaksepäin käveltäessä!

Varmista, että seisot tukevasti, erityisesti rinteissä.

Käyttöohjeen noudattamisesta huolimatta voi olla olemassa jäännösriskejä.

## VARO

### Käden ja käsivarren tärinän aiheuttama terveyshaitta, jos laitetta käytetään pitkään, tai jos sitä ei huolleta ja ylläpidetä asianmukaisesti.

Tärinänvaimennusjärjestelmä ei ole taattu suoja valkosormisuuden tai karpaalitunnelin oireyhtymän varalta. Siksi laitteen säännöllisen jatkuvan käytön yhteydessä sormien ja karpaalitunnelin kunto on seurattava huolellisesti. Jos edellä mainittujen sairauksien oireita ilmenee, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Jos haluat vähentää valkosormisuuden riskiä, pidä kädet lämpimänä työskennellessäsi, ja pidä taukoja säännöllisin väliajoin.

## VARO

### Kuulon aleneminen

### Pitkäaikainen oleskelu toimivan laitteen välittömässä läheisyydessä voi johtaa kuulon heikkenemiseen. Käytä kuulosuojaimia.

Vältä käyttämästä laitetta sellaiseen aikaan vuorokaudesta, että sen käyttö häiritsee sekä paikoissa, joissa käyttö saattaa olla häiritsevää.

Huomaa: Vuodelta 2002 olevan saksalaisen koneiden melua koskevan määräyksen mukaan tätä laitetta ei saa käyttää asuinalueilla sunnuntaisin ja pyhäpäivinä, eikä arkisin klo 20.00–7.00. Lisäksi käyttökielto koskee seuraavia päivän aikoja: klo 7.00–9.00, klo 13.00–15.00 ja klo 17.00–20.00.

Suojelu melulta! Huomioi käyttöönotossa alueelliset määräykset.

## VAARA

Tämä sähkötyökalu synnyttää sähkömagneettisen kentän käytön aikana. Tietyissä olosuhteissa tämä kenttä voi vaikuttaa aktiivisiin tai passiivisiin lääketieteellisiin implantteihin. Jos haluat vähentää vakavan tai kuolemaan johtavan vamman vaaraa, suosittelemme, että lääketieteellisiä implantteja käyttävät henkilöt neuvottelevat lääkärin ja lääkärin implantin valmistajan kanssa ennen koneen käyttöä.

## VAROITUS

### Loukkaantumiswaara

### Pyörivät terät voivat johtaa vakaviin leikkautumisvammiin tai kehon osien irtoamiseen.

- Varo leikkauslaitteen aiheuttamia vammoja. Laitteen varovainen käsittely vähentää terien aiheuttamien vammojen vaaraa.
- Pidä kädet ja jalat aina poissa leikkurista, varsinkin kun käynnistät moottoria. Älä koskaan kurota kotelon alle laitteen ollessa käynnissä. Käytä suojakäsineitä.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos sen kansi tai suojavarusteet ovat vaurioituneet tai puuttuvat.

### Lentävät kivet tai maa-aines voivat aiheuttaa vammoja.

- Tarkasta huolellisesti maasto, jossa konetta käytetään, ja poista kaikki esineet, jotka saattavat jäädä kiinni ja lentää pois, kuten: kivet, oksat, johdot, elävät olennot jne.
- Käytä suojalaseja.

Laitetta ei saa käyttää, jos se on vaurioitunut tai turvalaitteet ovat viallisia. Vaihda kuluneet ja vaurioituneet osat uusiin.

Tarkista ennen jokaista käyttöönottoa, että kaikki ruuvi- ja pistoliitokset sekä suojalaitteet ovat tukevasti paikallaan ja oikein kiinnitetty, ja että kaikki liikkuvat osat liikkuvat helposti.

Laitteen suojavarusteiden purkaminen, muokkaaminen tai estäminen, tai ulkoisten suojalaitteiden kiinnittäminen, on ehdottomasti kiellettyä.

Älä koskaan käytä metallisia leikkuuteriä.

Liitäntä- ja jatkokaaapelit on pidettävä erillään leikkuulaitteesta, jotta estetään niiden vahingoittuminen, mikä voi johtaa kosketuksiin jännitteellisten osien kanssa.

Päälle/pois-kytkintä ja turvakytkintä ei saa lukita.

Pysäytä laite ja irrota se sähköverkosta

- aina, kun poistut laitteen läheltä
- ennen tukoksen puhdistamista
- ennen laitteen tarkastusta tai puhdistusta, tai muuta sille tehtävää työtä
- kun laite osuu vieraaseen esineeseen, tarkista, ettei se

ole vahingoittunut

Jos laite alkaa värähdellä epänormaalisti, sammuta moottori ja etsi syy välittömästi. Tärinä on yleensä varoitus häiriöstä.

Jos laite on tukossa, sammuta laite välittömästi ja poista sitten tukos.

Kanna trimmeriä pitäen kahvasta kiinni terän ollessa pysähtyneenä. Poista aina akku, kun kuljetat trimmeriä tai varastoit sen. Laitteen varovainen käsittely vähentää terien aiheuttamien vammojen vaaraa.

Säilytä laitetta ja sen lisälaitteita pimeässä, kuivassa ja jäätymättömässä paikassa, joka ei ole lasten ulottuvilla.

## TURVALLISUUSOHJEET AKKULATURII

Laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset ja henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu kokemus ja/tai tieto laitteen käytöstä, valvonnan alaisina tai kun heitä on opastettu laitteen käytössä ja he ovat ymmärtäneet laitteen käytön vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

### VAROITUS

Latauslaitteella ei saa ladata kertakäyttöakkuja.

Vaaran välttämiseksi vaurioituneen verkkojohdon vaihtaminen on annettava valmistajan tehtäväksi.

Käytä laitetta vasta, kun olet lukenut käyttöohjeen huolellisesti ja ymmärtänyt sen. Tutustu laitteen hallintalaitteisiin ja asianmukaiseen käyttöön.

Noudata kaikkia ohjeessa mainittuja turvallisuusohjeita. Toimi vastuullisesti muita ihmisiä kohtaan. Käyttäjä on vastuussa kolmansien osapuolten onnettomuuksista ja heille aiheutuvista vaaroista.

Säilytä laitetta kuivassa ja pakkaselta suojattuna.

Laturin akkupesään ei saa päästä mitään metalliosia (oikosulun vaara). Älä koskaan käytä laturia kosteassa tai märässä ympäristössä. Käytä laitetta vain sisätiloissa. Varmista, että verkkojännite vastaa laturin arvokilvessä olevia tietoja. Sähköiskun vaara.

Irrota liitäntäjohto vain vetämällä pistokkeesta. Johdosta vetäminen voi vahingoittaa johtoa ja pistokkeita, eikä sähköturvallisuutta voida enää taata.

Älä koskaan käytä laturia, jos kaapeli, pistoke tai itse laite on ulkoisesti vahingoittunut.

Älä estä laitteen jäähdytystä peittämällä jäähdytysaukot. Älä käytä laitetta lämmönlähteiden lähellä tai palavilla pinnoilla.

Älä koskaan avaa laturia. Jos ilmenee häiriöitä, ota yhteyttä ammattitaitoiseen huoltoon.

Akun ulkopinnan on oltava puhtas ja kuiva ennen sen lataamista.

Laturi soveltuu vain seuraavien vaihdettavien akkujen lataamiseen:

Typ LI 22 / LBC202Z-2

Muiden akkujen lataaminen ei ole sallittua.

## AKKU

## VAROITUS

**Palovaara! Räjähdyksvaara!**

Älä koskaan käytä vaurioituneita, viallisia tai epämuodostuneita akkuja. Älä koskaan avaa, riko tai pudota akkuja.

Älä missään tapauksessa lataa akkuja happejen ja herkästi syttyvien materiaalien läheisyydessä.

Suojaa akku lämmöltä ja tulelta.

Käytä akkuja vain 10...40 °C ympäristölämpötilassa.

Älä missään tapauksessa aseta lämpöpattereiden päälle äläkä altista sitä voimakkaalle auringonpaisteelle.

Voimakkaan kuormituksen jälkeen anna ensin jäähtyä.

Oikosulku – Älä yhdistä akun napoja metalliosilla.

Hävittämistä, kuljetusta tai varastointia varten akku on pakettava (muovipussi, laatikko) tai sen navat on teipattava.

Lataa akku vain valmistajan suosittelemissa latauslaitteissa. Latauslaite, joka soveltuu määrättyntyyppiselle akulle, saattaa muodostaa tulipalovaaran erilaista akkuja ladattaessa.

Käytä sähkötyökalussa ainoastaan kyseiseen sähkötyökaluun tarkoitettua akkuja. Jonkun muun akun käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.

Pidä irrallista akkuja loitolla metalliesineistä, kuten paperinliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat oikosulkea akun koskettimet. Akkukoskettimien välinen oikosulku saattaa aiheuttaa palovammoja tai johtaa tulipaloon.

Väärästä käytöstä johtuen, akusta saattaa vuotaa nestettä. Vältä koskettamasta nestettä. Jos nestettä vahingossa joutuu iholle, huuhtelee kosketuskohta vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, tarvitaan tämän lisäksi lääkärin apua. Akusta vuotava neste saattaa aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.

Virheellinen käyttö tai vaurioituneiden akkujen käyttö voi aiheuttaa höyryjen vapautumista. Siirry raittiiseen ilmaan ja ota yhteys lääkäriin, jos sinulla on oireita. Höyryt voivat ärsyttää hengitysteitä.

**Litiumi-ioniakkujen kuljettaminen**

Litiumi-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin. Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.

Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.

Kaupallisessa kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa litiumi-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmistelutoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa: Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut. Huolehdi siitä, ettei akkusarja voi luisahtaa paikaltaan pakkauksen sisällä. Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettää. Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

## SYMBOLIT



Varoitus / Huomio!



VAROITUS! Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi ennen käyttöönottoa.



Käytä suojalaseja.



Käytä kuulosuojaimia.



Käytä turvajalkineita, joissa on leikkaussuoja, pitävä pohja ja teräskärki



Varoitus lentävistä osista

Pidä muut ihmiset etäällä. He voivat loukkaantua pois lentävistä esineistä. Pienin turvaetäisyys on 15 m.



Älä altista työkaluja sateelle. Älä käytä työkaluja kosteissa tai märissä paikoissa.



Poista akku ennen laitteen säätö-, puhdistus- ja huoltotoiden aloittamista.



Jännite vaihtoakku  
Tasavirta



Jyrsintäleveys



Taattu äänenvoiman taso

 Pyörimissuunta

 Suositellut akkusarjat

 Euroopan säännönmukaisuusmerkki

 Vialliset ja/tai hävitettävät sähkö- ja elektronikalaitteet on vietävä niille tarkoitettuihin kierrätyspisteisiin.

 Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi ennen käyttöönottoa.



 Suojaa akku yli 45 °C lämpötiloilta

 Suojaa akku lämmöltä ja tulelta..

 Suojaa akku vedeltä ja kosteudelta

 Lähtöjännite  
Tasavirta  
Lähtövirta

 Syöttöjännite / Vaihtovirta  
Verkkotaajuus, Номинальная выходная мощность

 Suojausluokka II

 Käytä laitetta vain sisätiloissa.

 T2A  
Sulake

 Euroopan säännönmukaisuusmerkki

 Vialliset ja/tai hävitettävät sähkö- ja elektronikalaitteet on vietävä niille tarkoitettuihin kierrätyspisteisiin.

 Sähkölaitteita, paristoja/akkuja ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteiden kanssa. Sähkölaitteet ja akut tulee kerätä erikseen ja toimittaa kierrätysliikkeeseen ympäristöystävällistä hävittämistä varten. Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai alan kauppiaaltsi tarkemmat tiedot kierrätyspisteistä ja keräyspaikoista.



Hävitä akut akkujen keräyspisteessä, missä ne kierrätetään ympäristöystävällisellä tavalla.

## TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Trimmeri soveltuu ruohon ja rikkaruohojen leikkaamiseen puutarhassa sekä penkereillä ja reunuksilla.

Älä käytä tuotetta ohjeiden vastaisesti. Jos yleisiä määräyksiä sekä tämän ohjeen määräyksiä ei noudateta, valmistajaa ei voida asettaa vastuuseen vahingoista.

## VAROITUS

### Loukkaantumisaara

Laitetta ei saa käyttää pensasaitojen, kovien oksien ja puun leikkaamiseen tai kompostimateriaalin murskaamiseen. Älä käytä laitetta sellaisen ruohon leikkaamiseen, joka ei kasva maassa, esim. seinillä, kivillä jne. kasvava ruoho. Älä käytä siimakotelossa metallilankaa tai minkäänlaista muovilla päällystettyä metallilankaa. Laitteen käyttäjä voi loukata itsensä.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

## VAARA



Poista akku ennen laitteen säätö-, puhdistus- ja huoltotoiden aloittamista. Odota, kunnes kaikki pyörivät osat ovat pysähtyneet, ja laite on jäähtynyt.

Pidä kone, erityisesti sen tuuletusaukot aina puhtaina. Älä koskaan suihkuta laitteen runkoa vedellä! Älä puhdistaa konetta ja sen osia liuottimilla, syttyvillä tai myrkyllisillä nesteillä. Käytä puhdistukseen vain kosteaa liinaa.

Käytä vain alkuperäistarvikkeita ja alkuperäisiä varaosia. Muiden varaosien käyttö voi aiheuttaa käyttäjälle

vammoja. Valmistaja ei ole vastuussa näin aiheutuvista vahingoista.

Jos tarvitset lisävarusteita tai varaosia, ota yhteyttä huoltopalveluumme.

Vain säännöllisesti ja hyvin huollettu laite voi toimia tyydyttävästi. Puutteet huollossa ja hoidossa voivat johtaa odottamattomiin onnettomuuksiin ja loukkaantumisiin.

Korjaustehtävät ja sellaiset työt, joita ei ole kuvattu näissä ohjeissa, saa suorittaa vain valtuutettu ammattihenkilöstö.

## HÄVITTÄMINEN

Kun laitteesi tulee käyttökelvottomaksi tai et tarvitse sitä enää, älä vie sitä talousjätteisiin, vaan hävitä se ympäristönsäädösten mukaisesti.

Palauta laite kierrätyskeskukseen. Muovi- ja metalliosat voidaan erotella ja kierrättää. Saat näistä tietoa oman paikkakuntasi viranomaisilta.

Paristot eivät kuulu kotitalousjätteeseen. Kuluttajana

sinulla on lakisääteinen velvollisuus palauttaa käytetyt paristot tai ladattavat akut. Laitteen käyttöön päätyttyä paristot on poistettava ja hävitettävä erikseen. Vanhoja paristoja ja akkuja voi hävittää paikallisiin keräyspisteisiin tai viedä jälleenmyyjälle tai myyntipisteeseen.

Hävitä paristot lataamattomina. Suosittelemme, että navat peitetään teipillä oikosulun estämiseksi. Älä avaa akkuja.

## TAKUUEHDOT

Myönnämme tälle sähkötyökälulle seuraavan, laitteen myyjän takuusitoumuksista riippumattoman takuun seuraavasti:

Takuaika on 60 kuukautta ja se alkaa ostokuittiin merkitystä laitteen ostopäivästä lukien. Kaupallisessa- tai laina- käytössä takuu supistuu 12 kuukauteen. Takuu ei kata kuluvien osien, akkujen, vikoja ja vaurioita, jotka ovat aiheutuneet väärin lisävarusteiden käytöstä, korjauksista

muilla kuin alkuperäisvaraosilla, väkivaltaisesta käsittelystä, iskuista tai murtumisesta sekä tahallisesta moottorin ylikuormituksesta. Takuu koskee vain viallisia osia, ei kokonaisia laitteita. Takuukorjaukset saa suorittaa vain valtuutetut korjaajat tai tehtaan asiakaspalvelu. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta ovat korjanneet asiantuntemattomat henkilöt.

Postitus-, kuljetus- ja lisäkustannuksia ei hyvitetä.

## EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Firma **Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, D-64839**

**Münster, GERMANY**, vakuuttaa, että tuote Bensiinikäyttöinen

**Akkutrimeri HAT-I-20 Hurricane**, vastaa seuraavien EU-Standardien turvallisuus- ja terveystasoa- räkysii:

**2006/42/EY**

**2014/30/EU**

**2000/14/EY+ 2005/88/EG**

**2011/65/EU**

muutokset mukaan luettuna. EY-standardeissa mainittuihin turvallisuus- ja terveystasomääräyksiin sovellettiin seuraavia normeja ja/tai teknistä määrittelyä/ teknisiä määrittelyjä:

**EN 60335-1:2012+A11:2014**

**EN 50636-2-91:2014**

**EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2:2011**

**EN 55014-2: 2015**

**EN 50581: 2012**

**AfPS GS 2014:01**



Vaatimustenmukaisen arviointi 2000/14/EY mukaisesti muutettu 2005/88/EY:n liitteen V mukaan.

Mitattu äänenvoiman taso 89,4 dB (A)

Taattu äänenvoiman taso 94 dB (A)

Valmistusvuosi on painettu arvokilpeen, ja se voidaan myös selvittää juoksevan sarjanumeron perusteella.

Münster, 2019-09-10

Matthias Fiedler  
Senior Product Manager  
Ikra GmbH

Teknisten asiakirjojen säilytys:  
Matthias Fiedler, Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36,  
64839 Münster, Germany

## TECHNICKÁ DATA

<b>Akumulátorová strunová sekačka</b>		<b>HAT-I-20 Hurricane</b>	
Napětí výměnného akumulátoru		20 V ---	
Šířka řezu		Ø 250 mm	
Hmotnost bez aku		1,9 kg	
<b>Informace o hluku</b>			
Změřeno podle <sup>1)</sup> EN 50636-2-91; <sup>2)</sup> 2000/14/ EG; Kolísavost K = 3 dB (A)			
Hladina akustického tlaku $L_{pA}$ <sup>1)</sup>		76 dB (A)	
Hladina akustického výkonu $L_{WA}$ <sup>2)</sup>		94 dB (A)	
<b>Informace o vibracích</b>			
Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet tří směrů) zjištěné ve smyslu EN 50636-2-91, Kolísavost K = 1,5 m/s <sup>2</sup>			
Hodnota vibračních emisí $a_h$		<2,0 m/s <sup>2</sup>	
Doporučené akupaky		Typ LI 22 / LBC202Z-2	
Doporučené nabíječky		JLH262102000G	
<b>Nabíječky</b>	<b>JLH262102000G</b>	<b>Akumulátory</b>	<b>Typ LI 22 / LBC202Z-2</b>
Vstupní napětí	220 - 240 V	Napětí výměnného akumulátoru	20 V ---
Síťový kmitočet	50 - 60 Hz	Kapacita akumulátoru (Li-Ion)	2,0 Ah
Výstupní napětí	21 V ---	výkon	40 Wh
Výstupní proud	2 A	Doporučené nabíječky	JLH262102000G
Jmenovitý příkon	60 W		
Doporučené akupaky	Typ LI 22 / LBC202Z-2		

Technické změny vyhrazeny!

**Varování:** Uvedená úroveň chvění představuje hlavní účely použití elektrického nářadí. Jestliže se ale elektrické nářadí používá pro jiné účely, s odlišnými nástroji nebo s nedostatečnou údržbou, může se úroveň chvění odlišovat. To může značně zvýšit zatížení chvěním během celé pracovní doby.

Skutečná hladina vibrací se může v závislosti na typu a způsobu použití lišit od hodnoty uváděné v těchto pokynech.

Hladina vibrací se může použít pro vzájemné porovnání elektrických přístrojů.

Hodí se i pro předběžné posouzení zatížení vibracemi.

Pro přesný odhad zatížení chvěním se musí také zohlednit časy, během kterých je přístroj vypnutý nebo kdy je sice v chodu, ale skutečně se s ním nepracuje. To může zatížení chvěním během celé pracovní doby značně snížit.

Stanovte doplňková bezpečnostní opatření pro ochranu obsluhy před účinky chvění jako například: technická údržba elektrického nářadí a nástrojů, udržování teploty rukou, organizace pracovních procesů.

## SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Tento přístroj není vhodný k použití prostřednictvím osob (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými a duševními schopnostmi nebo chybějícími zkušenostmi popř. odbornými znalostmi, ledaže by takové osoby byly příslušně poučeny nebo pokud by byly pod dohledem osoby zodpovědné za jejich

bezpečnost. Kromě toho je nutné na děti dávat pozor také kvůli tomu, aby se zabezpečilo, že si s přístrojem nebudou hrát.

Čerpadlo použijte teprve po pozorném přečtení a porozumění návodu k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím přístroje.

Dodržujte všechny v návodu uvedené bezpečnostní pokyny. Chovejte se zodpovědně vůči třetím osobám. Obsluha je odpovědná za nehody či nebezpečí vůči třetím osobám.

Děti a ostatní osoby i zvířata držte během používání přístroje v bezpečné vzdálenosti. Minimální bezpečnostní odstup činí 15 m.

Zabraňte tomu, aby elektrický přístroj používaly osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo si nepřečetly tyto pokyny.

Místní ustanovení mohou stanovit minimální věk uživatele.

## VAROVÁNÍ

### Noste osobní ochranné prostředky.

- Noste ochranné brýle.
- Používejte chrániče sluchu.
- Noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- Nenoste volný oděv nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice je nutné mít mimo dosah pohyblivých částí, protože by mohly být zachyceny pohyblivými díly. Nepoužívejte zařízení, když jdete naboso nebo v otevřených sandálech.

Při práci s přístrojem vždy zajistěte dostatečné osvětlení, resp. dobré světelné poměry. Špatné osvětlení/ světelné poměry představují velké bezpečnostní riziko.

Nepoužívejte přístroj za špatného počasí, především ne při nebezpečí bouřky.

Přístroj nepoužívejte, jste-li unavení, nemocní, pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

Vyhněte se abnormálnímu držení těla. Zaujměte stabilní postoj a neustále udržujte rovnováhu.

Chodte! Neběhejte!

Pozor při chůzi pozpátku, nebezpečí zakopnutí!

Dávejte bezpečný postoj, zejména na svazích.

I přes dodržování provozního návodu mohou existovat také skrytá zbytková rizika.

## POZOR

### Poškození zdraví vyplývající z vibrací rukou a paží, pokud se zařízení používá delší dobu, nebo není řádně vedené a vyhodnocené.

Systémy tlumení vibrací nejsou žádnou garantovanou ochranou proti bílé nemoci prstů nebo syndromu karpálního tunelu. Proto je nutné při pravidelném dlouhodobém používání přístroje bedlivě sledovat stav prstů a zápěstí. Pokud se objeví příznaky výše uvedených nemocí, vyhledejte okamžitě lékaře. Aby se snížilo riziko „bílé nemoci prstů“, udržujte své ruce během práce teplé a dělejte pravidelné přestávky.

## POZOR

### Poškození sluchu Delší pobyt v bezprostřední blízkosti běžícího přístroje může způsobit poškození sluchu. Používejte chrániče sluchu.

Při používání tohoto přístroje se nedá předejít určitému hlukovému zatížení. Práce spojené s intenzivním hlukovým zatížením provádějte v dovolených a k tomu určených časech. Dodržujte doby klidu a trvání práce omezte na nejnutnější dobu. K vaší osobní ochraně a ochraně osob, které se nacházejí v blízkosti, používejte vhodnou ochranu sluchu.

Mějte prosím na paměti: Toto zařízení nesmí být provozováno v obytných zónách v souladu s německým nařízením o hluku z provozu strojních zařízení ze září 2002 o nedělích a svátcích a v pracovních dnech od 20:00 hodin do 7:00 hodin. Dodatečně platí zákaz provozu v následující denní dobu: od 7:00 hodin do 9:00 hodin, od 13:00 hodin do 15:00 hodin a od 17:00 do 20:00 hodin.

Ochrana proti hluku Dodržujte při spuštění do provozu regionální předpisy.

## NEBEZPEČÍ

Toto elektrické nářadí generuje během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušit funkci aktivních nebo pasivních lékařských implantátů.

Aby se snížilo riziko vážného nebo smrtelného úrazu, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty, aby věc konzultovali se svým lékařem a výrobcem zdravotnického implantátu, než budou obsluhovat stroj.

## VAROVÁNÍ

### Nebezpečí zranění Rotující nože mohou vést k těžkým úrazům pořezáním, resp. k uříznutí částí těla.

- Buďte opatrní, abyste se nezranili řeznými nástroji. Pečlivě zacházení s přístrojem snižuje riziko zranění nožem.
- Vždy mějte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od řezacího zařízení, zejména když zapnete motor. Nikdy nesahejte pod těleso skříně, když přístroj běží. Noste ochranné boty.
- Nikdy nepoužívejte stroj s poškozeným krytem nebo ochranným zařízením, resp. bez krytu nebo ochranných zařízení.

### Vymršťované kameny nebo zemina mohou vést k poraněním.

- Zkontrolujte pečlivě terén, na kterém se bude stroj používat, a odstraňte všechny předměty, které by stroj mohl uchopit a vymrštit, jako např. kameny, větve, dráty, živé tvory apod.
- Noste ochranné brýle.

Přístroj se nesmí používat, pokud je poškozený nebo jsou vadná bezpečnostní zařízení. Opatřené a poškozené díly vyměňte.

Před každým uvedením do provozu zkontrolujte všechny šroubové a zásuvné spoje, a rovněž ochranná zařízení z hlediska pevnosti a správného utažení a lehkosti chodu všech pohyblivých dílů.

Ochranná zařízení, která se nachází na stroji, je striktně zakázáno demontovat, měnit, používat v rozporu s jejich určením nebo připevňovat ochranná zařízení jiných výrobců.

Nikdy nemontujte žádné kovové řezné prvky..

Přípojně a prodlužovací kabely musí být udržovány mimo dosah řezného zařízení, aby nedošlo k poškození, které by mohlo vést ke kontaktu s aktivními částmi.

Zapínač/vypínač a bezpečnostní spínač se nesmí zamykat.

Zařízení zastavte a odpojte jej od zdroje napájení

- vždy, když opustíte zařízení
- před odstraňováním blokující posečené trávy
- před kontrolou, čištěním nebo prováděním práce na zařízení
- po nárazu do cizího předmětu, kdy je nutné nejprve zkontrolovat, zda nedošlo k poškození zařízení

Pokud začne agregát nezvykle vibrovat, vypněte motor a ihned vyhledejte příčinu. Vibrace jsou obecně varováním před provozní poruchou.

Při zablokování okamžitě vypněte přístroj, a potom odstraňte předmět.

Noste strunovou sekačku za držadlo s vypnutým nožem (v klidu). Při dopravě nebo skladování strunové sekačky se musí vyndat baterie. Pečlivé zacházení s přístrojem snižuje riziko zranění nožem.

Zařízení a jeho příslušenství skladujte na tmavém, suchém a nemrznoucím místě, které je pro děti nepřístupné.

## SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ NABÍJEČKY

Přístroj smí používat děti starší než 8 let a osoby se sníženými psychickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a / nebo vědomostí jen tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo jestliže byly poučeny o bezpečném používání přístroje a jestli pochopily nebezpečí, která z toho vyplývají.

Děti si nesmí s přístrojem hrát.

Čištění a údržbu přístroje nesmí děti vykonávat bez dozoru.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Nabíječkou nenabíjejte standardní baterie, které nelze nabíjet.

K vyloučení nebezpečí úrazu musí být poškozený síťový kabel vyměněn výrobcem.

Čerpadlo použijte teprve po pozorném přečtení a

porozumění návodu k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím přístroje.

Dodržujte všechny v návodu uvedené bezpečnostní pokyny. Chovejte se zodpovědně vůči třetím osobám. Obsluha je odpovědná za nehody či nebezpečí vůči třetím osobám.

Přístroj skladujte v suchu a chraňte před mrazem.

Do šachty pro zasunutí baterie se nesmí dostat žádné kovové části (nebezpečí zkratu). Nepoužívejte nabíječku nikdy ve vlhkém nebo mokřem prostředí. Přístroj používejte pouze ve vnitřních prostorech. Ujistěte se, že napětí sítě souhlasí s údaji na typovém štítku nabíječky. Hrozí nebezpečí rány elektrickým proudem.

Kabelové spoje oddělujte jen zatažením za zástrčku. Tahání za kabel by mohlo poškodit kabel i zástrčku, a poté by už nebyla zaručena elektrická bezpečnost.

Nikdy nepoužívejte nabíječku, když je kabel, zástrčka nebo vlastní přístroj poškozený vnějšími vlivy.

Zabraňte, aby se omezila funkce chlazení zakrytím chladících drážek. Neprovazujte přístroj v blízkosti zdrojů tepla nebo na hořlavém podkladu.

Nikdy neotevírejte nabíječku. V případě poruchy se obraťte na odbornou dílnu.

Vnější povrch baterie musí být čistý a suchý, než ho budete nabíjet.

Nabíječky jsou vhodné výhradně k nabíjení těchto vyměnitelných baterií:

Typ LI 22 / LBC202Z-2

Nabíjení jiného akumulátoru není dovoleno.

## AKUMULÁTORY

**VAROVÁNÍ****Nebezpečí požáru! Nebezpečí exploze!**

Nikdy nepoužívejte poškozené, vadné nebo zdeformované akumulátory. Akumulátor nikdy neotvírejte, nepoškozujte a nenechte spadnout na zem.

Nikdy nenabíjejte akumulátor v prostředí s kyselinami a lehce vznětlivými materiály.

Chraňte akumulátor před horkem a ohněm.

Akumulátor používejte jen při teplotě prostředí mezi 10°C až +40°C.

Nikdy ho neodkládejte na topná tělesa, a nevystavujte ho delší dobu silnému slunečnímu záření.

Po silném zatížení ho nejprve nechte vychladnout.

Zkrat – nepřemostujte kontakty akumulátoru kovovými částmi.

Při likvidaci, dopravě nebo skladování se musí akumulátor zabalit (plastový sáček, krabice), nebo se musí přelepit kontakty.

Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječce, která je doporučena výrobcem. Pro nabíječku, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, existuje nebezpečí požáru, je-li používána s jinými akumulátory.

Do elektronáradí používejte pouze k tomu určené akumulátory. Použití jiných akumulátorů může vést k poraněním a požárům.

Nepoužívaný akumulátor uchovávejte mimo kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit přemostění kontaktů. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek opálení nebo požár.

Při špatném použití může z akumulátoru vytéci kapalina.

Zabraňte kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu opláchněte místo vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, navštivte navíc i lékaře. Vytékající akumulátorová kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

Při neodborném používání nebo při používání poškozeného akumulátoru mohou unikat páry. Přiveďte čerstvý vzduch a při potížích vyhledejte lékaře. Páry mohou dráždit dýchací cesty.

**Přeprava lithium-iontových baterií**

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.

Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu směř vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:: Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům. Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout. Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat. Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

**SYMBOLY**

 Varování / Pozor!

 **VAROVÁNÍ!** Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.

 Noste ochranné brýle.

 Používejte chrániče sluchu.

 Noste bezpečnostní obuv s ochranou proti proříznutí, s bezpečnostní podrážkou a ocelovou špičkou

 **Výstraha před odmrštěnými předměty**  
Z důvodu vymrštování cizích těles nepouštějte do blízkosti jiné osoby. Minimální bezpečnostní odstup činí 15 m.

 Přístroj nevystavujte dešti a nepoužívejte v mokřem či vlhkém prostředí.

 Před spuštěním jakýchkoliv úprav, čištění a údržby na zařízení vyberte akumulátorový článek.

 **20 V**  
Napětí výměnného akumulátoru  
Stejnosměrný proud

 Šířka řezu  
250 mm

 Zaručená hladina akustického výkonu

 Směr otáčení

 Doporučené akupaky

 Značka shody v Evropě

 Vadné a ebo likvidované elektrické či elektronické přístroje musí být odevzdány do příslušných sběrů.

 Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.

 Čhaňte akumulátor před teplotami nad 45°C.

 Čhaňte akumulátor před horkem a ohněm..

 Čhaňte akumulátor před vodou a vlhkostí.

 Výstupní napětí  
→ Stejnoseměrný proud  
Výstupní proud

 ← Vstupní napětí / Střídavý proud  
Síťový kmitočet, Jmenovitý příkon

 Třída ochrany II

 Přístroj používejte pouze ve vnitřních prostorech.

 Síťová pojistka

 Značka shody v Evropě

 Vadné a ebo likvidované elektrické či elektronické přístroje musí být odevzdány do příslušných sběrů.

 Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácnosti. Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.

 Dejte baterie do sběrný starých baterií, kde budou recyklovány šetrně k životnímu prostředí.  
**Li - Ion**

## OBLAST VYUŽITÍ

Strunová sekačka je vhodná pro sekání trávy a plevelů v zahradách a podél záhonů a obrubníků.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel. Při nedodržení ustanovení z obecně platných předpisů a ustanovení z tohoto návodu nelze výrobce činit odpovědným za škody.

## VAROVÁNÍ

### Nebezpečí zranění

Přístroj se nesmí používat ke stříhání živých plotů, tvrdých větví a dřeva, ani k drcení materiálu do kompostu.

Nepoužívejte přístroj k sekání trávy, která se nenachází na zemi, např. trávy, která roste na zdech, skalách apod..

Nepoužívejte do strunové hlavy kovový drát nebo plastem potažený kovový drát jakéhokoliv druhu. Toto může mít za následek těžké zranění uživatele.

## ČIŠTĚNÍ / ÚDRŽBA

### NEBEZPEČÍ



Před spuštěním jakýchkoliv úprav, čištění a údržby na zařízení vyberte akumulátorový článek.

Počkejte, až se všechny rotující díly zastaví a přístroj vychladne.

Udržujte stroj, zejména větrací otvory, vždy v čistém stavu. Těleso stroj nikdy neostříkujte vodou! Pro čištění kompresoru a jeho součástí nepoužívejte ředidla, hořlavé nebo toxické kapaliny.

Používejte jen originální příslušenství a originální náhradní

díly. Používáním jiných náhradních dílů mohou vzniknout nehody/ úrazy pro uživatele. Za z toho vyplývající škody výrobce neručí.

Potřebujete-li příslušenství nebo náhradní díly, obraťte se prosím na náš servis.

Jen pravidelně udržovaný a ošetřovaný přístroj může být uspokojivou pomůckou. Nedostatečná údržba a péče může vést k nepředvídaným nehodám a úrazům.

Opravy a práce, nepopsané v tomto návodu, smí provést jen kvalifikovaný autorizovaný personál.

## LIKVIDACE

Když váš přístroj jednoho dne doslouží, nebo jej již nebudete potřebovat, v žádném případě přístroj neodhazujte do domovního odpadu, nýbrž jej zlikvidujte ekologicky.

Prosíme, abyste přístroj odevzdali v pověřené sběrně k ekologické likvidaci. Zde je možné separovat plastové a kovové díly a postoupit je k opětovnému zpracování. Informace k tomuto tématu obdržíte na správu Vaší obce nebo města.

Baterie nepatří do domovního odpadu. Jako spotřebitel jste ze zákona povinni vrátit použité baterie nebo akumulátory. Po skončení životnosti Vašeho zařízení musí být baterie nebo akumulátory vyjmuty a zlikvidovány odděleně. Staré baterie a akumulátory můžete zlikvidovat v místních sběrných místech Vaší obce, u prodejce nebo v místě prodeje.

Akumulátory likvidujte ve vybitém stavu. Doporučujeme přelepit póly lepicí páskou, aby byly chráněné proti zkratu. Nikdy akumulátor neotevírejte.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Nezávisle od závazku prodejce vyplývajícího z kupní smlouvy vůči konečnému odběrateli poskytujeme na toto elektrické zařízení následující záruku:

Záruční doba je 60 měsíců a začíná předáním, které je třeba prokázat originálním pokladním dokladem. U komerčního užívání a pujcování se záruční doba snižuje na 12 měsíců. Záruka se nevztahuje na díly podléhající rychlému opotřebení, baterií a na škody vzniklé v důsledku používání nesprávného příslušenství a oprav za použití neoriginálních dílů a v důsledku použití násilí, úderu nebo rozbíjení a svévolného pretížení motoru. V rámci záruky se

provádí pouze výměna defektních dílů, a ne kompletních přístrojů. Opravy v záruce smejí provádět pouze autorizované opravní nebo podnikový servis. V případě cizích zásahu záruka zaniká.

Porto, zasilatelské jakož i následné náklady nese kupující.

## ES IZJAVA O SKLADNOSTI

My, **Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, D-64839**

**Münster, GERMANY**, tímto prohlašujeme ve výhradní odpovědnosti, že produkty

**Akumulátorová strunová sekačka HAT-I-20 Hurricane,**

na které se toto prohlášení vztahuje, odpovídají příslušným bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnic ES

**2006/42/ES**

**2014/30/EU**

**2000/14/ES+ 2005/88/EG**

**2011/65/EU**

Při řádné aplikaci bezpečnostních a zdravotních požadavků, uvedených ve jmenovaných směrnicích ES, byly využity následující normy a / nebo technické specifikace:

**EN 60335-1:2012+A11:2014**

**EN 50636-2-91:2014**

**EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2:2011**

**EN 55014-2: 2015**

**EN 50581: 2012**

**AfPS GS 2014:01**



Postup posouzení shody podle 2000/14/ES pozměněný a doplněný směrnicí 2005/88/ES k Příloze V.

Naměřená hladina akustického výkonu 89,4 dB (A)

Zaručená hladina akustického výkonu 94 dB (A)

Rok výroby je vytlačený na typovém štítku a dodatečně se dá zjistit podle pokračujícího sériového čísla.

Münster, 2019-09-10

Matthias Fiedler  
Senior Product Manager  
Ikra GmbH

Shranjevanje tehničnih dokumentov:  
Matthias Fiedler, Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36,  
64839 Münster, Germany

TECHNICKÉ ÚDAJE			
<b>Akumulátorový vyžinač na trávu</b>	<b>HAT-I-20 Hurricane</b>		
Napätie výmenného akumulátora	20 V ---		
Šírka rezu	Ø 250 mm		
Hmotnosť bez aku	1,9 kg		
<b>Informácia o hluku</b>			
Merané podľa <sup>1)</sup> EN 50636-2-91; <sup>2)</sup> 2000/14/ EG; Kolísavosť K = 3 dB (A)			
Hladina akustického tlaku L <sub>PA</sub> <sup>1)</sup>	76 dB (A)		
Hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub> <sup>2)</sup>	94 dB (A)		
<b>Informácie o vibráciách</b>			
Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov) zistené v zmysle EN 50636-2-91, Kolísavosť K = 1,5 m/s <sup>2</sup>			
Hodnota vibračných emisií a <sub>h</sub>	<2,0 m/s <sup>2</sup>		
Odporúčané akupaky	Typ LI 22 / LBC202Z-2		
Odporúčané nabíjačky	JLH262102000G		
<b>Nabíjačka</b>	<b>JLH262102000G</b>	<b>Akumulátor</b>	<b>Typ LI 22 / LBC202Z-2</b>
Vstupné napätie	220 - 240 V	Napätie výmenného akumulátora	20 V ---
Frekvencia siete	50 - 60 Hz	Kapacita akumulátora (Li-Ion)	2,0 Ah
Výstupné napätie	21 V ---	výkon	40 Wh
Výstupný prúd	2 A	Odporúčané nabíjačky	JLH262102000G
Menovitý príkon	60 W		
Odporúčané akupaky	Typ LI 22 / LBC202Z-2		

Technické zmeny vyhradené!

**Varovanie:** Uvedená úroveň vibrácií reprezentuje hlavné aplikácie elektrického náradia. Ak sa však elektrické náradie používa pre iné aplikácie, s odlišnými vloženými nástrojmi alebo s nedostatočnou údržbou, môže sa úroveň vibrácií líšiť. Toto môže kmitavé namáhanie v priebehu celej pracovnej doby podstatne zvýšiť.

Hladina vibrácií sa zmení zodpovedajúc nasadeniu elektrického nástroja a môže v mnohých prípadoch ležať nad hodnotou uvádzanou v týchto pokynoch.

Hladina vibrácií sa môže použiť na vzájomné porovnanie elektrických prístrojov.

Hodí sa aj na predbežné posúdenie kmitavého namáhania.

Pre presný odhad kmitavého namáhania by sa mali tiež zohľadniť doby, v ktorých je náradie vypnuté alebo je síce v chode, ale v skutočnosti sa nepoužíva. Toto môže kmitavé namáhanie v priebehu celej pracovnej doby zreteľne redukovať.

Stanovte dodatočné bezpečnostné opatrenia pre ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, ako napríklad: údržba elektrického náradia a vložených nástrojov, udržiavanie teploty rúk, organizácia pracovných postupov.

### ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento prístroj nie je vhodný na použitie prostredníctvom osôb (vrátane detí) so zníženými telesnými, zmyslovými a duševnými schopnosťami alebo chýbajúcimi skúsenosťami prípadne odbornými znalosťami, iba ak by

tieto boli adekvátne poučené, alebo ak by boli pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Okrem toho treba na deti dávať pozor aj kvôli tomu, aby sa zabezpečilo, že sa s prístrojom nebudú hrať.

Čerpadlo použite až po pozornom prečítaní a porozumení návodu na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím prístroja.

Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v návode. Správajte sa zodpovedne voči tretím osobám. Obsluha je zodpovedná za nehody či nebezpečenstvo voči tretím osobám.

Deti a ostatné osoby aj zvieratá držte počas používania prístroja v bezpečnej vzdialenosti. Minimálny bezpečnostný odstup je 15 m.

Zabráňte tomu, aby elektrický prístroj používali osoby, ktoré s ním nie sú obznamené alebo si neprečítali tieto pokyny.

Miestne ustanovenia môžu stanoviť minimálny vek užívateľa.

## VAROVANIE

### Používajte osobné ochranné prostriedky.

- Noste ochranné okuliare.
- Používajte ochranu sluchu.
- Noste pevnú obuv a dlhé nohavice.
- Nenoste voľný odev alebo šperky. Vlasy, odev a rukavice je nutné mať mimo dosahu pohyblivých častí, pretože by mohli byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi. Nepoužívajte zariadenie, keď idete naboso alebo v otvorených sandáloch.

Pri práci s prístrojom vždy zaistite dostatočné osvetlenie, resp. dobré svetelné pomery. Zlé osvetlenie/svetelné pomery predstavujú veľké bezpečnostné riziko.

Nepoužívajte prístroj za zlého počasia, predovšetkým nie pri nebezpečenstve búrky.

Prístroj nepoužívajte, ak ste unavení, chorí, pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.

Vyhňte sa abnormálnemu držaniu tela. Zaujmite stabilný postoj a neustále udržiavajte rovnováhu.

Chodte! Nebehajte!

Pozor pri chôdzi pospiatky, nebezpečenstvo zakopnutia! Zaujmite bezpečný postoj, najmä na svahoch.

Aj napriek dodržiavaniu prevádzkového návodu môžu existovať aj skryté zvyškové riziká.

## POZOR

**Hroziace poškodenie zdravia vyplývajúce z vibrácií rúk a paží, ak sa zariadenie používa dlhší čas, alebo nie je riadne nastavené a vyhodnotené.**

Systémy tlmenia vibrácií nie sú garantovanou ochranou proti bielej chorobe prstov alebo syndrómu karpálneho tunela. Preto je nutné pri pravidelnom dlhodobom používaní prístroja dôkladne sledovať stav prstov a zápästia. Ak sa objavia príznaky vyššie uvedených chorôb, vyhľadajte okamžite lekára. Aby sa znížilo riziko „bielej choroby prstov“, udržiavajte svoje ruky počas práce teplé a robte pravidelné prestávky.

## POZOR

**Poškodenie sluchu**  
**Dlhší pobyt v bezprostrednej blízkosti bežiaceho prístroja môže spôsobiť poškodenie sluchu. Používajte ochranu sluchu.**

Údaje o emisiách hluku podľa zákona o produktovej bezpečnosti (nemecký zákon ProdSG), resp. podľa ES smernice o strojových zariadeniach: Hladina akustického tlaku na pracovisku môže prekračovať 80 dB (A). V takomto prípade je potrebné zrealizovať opatrenia na ochranu obsluhy pred hlukom (napr. vo forme nosenia ochrany sluchu).

Na dôvažok platí zákaz prevádzky v nasledovné doby dňa: od 7:00 hod. do 9:00 hod., od 13:00 hod. do 15:00 hod. a od 17:00 do 20:00 hod. Pozor: Chrňte sa pred hlukom!

Zohľadnite taktiež predpisy, ktoré vo vašej krajine upravujú ochranu pred hlukom!

## NEBEZPEČENSTVO

Toto elektrické náradie generuje počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností narušiť funkciu aktívnych alebo pasívnych lekárskeho implantátov. Aby sa znížilo riziko vážneho alebo smrteľného úrazu, odporúčame osobám s lekárskeho implantátmi, aby vec konzultovali so svojim lekárom a výrobcem zdravotníckeho implantátu, skôr ako budú obsluhovať stroj.

## VAROVANIE

### Nebezpečenstvo zranenia

**Rotujúce nože môžu viesť k ťažkým úrazom porezaním, resp. k odrezaniu časti tela.**

- Buďte opatrní, aby nedošlo k poraneniu reznými nástrojmi. Starostlivé zaobchádzanie s prístrojom znižuje riziko zranenia nožom.
- Vždy majte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od rezného zariadenia, najmä keď zapnete motor. Nikdy nesiahajte pod teleso skrine, keď prístroj beží. Noste ochranné topánky.
- Nikdy nepoužívajte stroj s poškodeným krytom alebo ochranným zariadením alebo bez krytu alebo ochranných zariadení.

**Vymršťované kamene alebo zemina môžu viesť k poraniam.**

- Skontrolujte starostlivo terén, na ktorom sa bude stroj používať a odstráňte všetky predmety, ktoré by stroj mohol zachytiť a vymrštiť, ako napr. kamene, vetvy, drôty a pod.
- Noste ochranné okuliare.

Prístroj sa nesmie používať, ak je poškodený alebo sú chybné bezpečnostné zariadenia. Opotrebené a poškodené diely vymeňte.

Pred každým uvedením do prevádzky skontrolujte všetky skrutkové a zásuvné spoje, a tiež ochranné zariadenia z hľadiska pevnosti a správneho utiahnutia a ľahkosti chodu všetkých pohyblivých dielov.

Ochranné zariadenia, ktoré sa nachádzajú na stroji, je

striktne zakázané demontovať, meniť, používať v rozpore s ich určením alebo pripieňovať ochranné zariadenia iných výrobcov.

Nikdy nemontujte žiadne kovové rezné prvky.

Pripojovacie a predlžovacie káble sa musia udržiavať mimo dosahu rezného zariadenia, aby sa zabránilo poškodeniu, ktoré by mohlo viesť ku kontaktu s aktívnymi časťami.

Zapínač/vypínač a bezpečnostný spínač sa nesmú aretovať.

Prístroj zastavte a odpojte ho od napájacieho zdroja

- vždy, keď sa od prístroja vzdialite
- pred odstránením blokovania
- pred kontrolou, čistením prístroja alebo prácou s

prístrojom

- po kontakte s cudzím predmetom, aby ste skontrolovali poškodenie prístroja

Ak začne agregát nezvykle vibrovať, vypnite motor a ihneď vyhladajte príčinu. Vibrácie sú všeobecne varovaním pred prevádzkovou poruchou.

Pri zablokovaní prístroja okamžite vypnite a predmet potom odstráňte.

Strunový kosačku prenášajte za držadlo s vypnutým nožom (nepohybujúcim sa). Pri doprave alebo skladovaní strunovej kosačky je potrebné vybrať batériu. Starostlivo zaobchádzanie s prístrojom znižuje riziko zranenia nožom.

Prístroj a jeho príslušenstvo skladujte na tmavom, suchom a nemrzúcom mieste, ktoré je pre deti neprístupné.

## ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NABÍJAČKA

Prístroj smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a / alebo vedomostí len vtedy, pokiaľ sú pod dohľadom alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní prístroja a ak pochopili nebezpečenstvá z toho vyplývajúce.

Deti sa nesmú s prístrojom hrať.

Čistenie a údržbu prístroja nesmú deti vykonávať bez dozoru.

### **VAROVANIE**

S týmto nabíjacím zariadením nesmú byť nabíjané nenabíjateľné batérie.

V záujme vyhnutia sa nebezpečenstvám musí byť poškodené sieťové vedenie vymenené výrobcom.

Čerpadlo použite až po pozornom prečítaní a porozumení návodu na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím prístroja.

Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v návode. Správajte sa zodpovedne voči tretím osobám. Obsluha je zodpovedná za nehody či nebezpečenstvo voči tretím osobám.

Prístroj skladujte v suchu a chránený pred mrazom.

Do otvoru na batérie sa nesmú dostať žiadne kovové časti (nebezpečenstvo skratu). Nepoužívajte nabíjačku nikdy vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Prístroj používajte len v interiéri. Uistite sa, či napätie siete súhlasí s údajmi na typovom štítku nabíjačky. Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

Káblové spoje oddeľujte len zatahnutím za zástrčku. Ťahanie za kábel by mohlo poškodiť kábel i zástrčku, v tom prípade by už nebola zaručená elektrická bezpečnosť.

Nikdy nepoužívajte nabíjačku, keď je kábel, zástrčka alebo vlastný prístroj poškodený vonkajšími vplyvmi.

Zabráňte, aby sa obmedzila funkcia chladenia zakrytím chladiacich drážok. Neprevádzkujte prístroj v blízkosti zdrojov tepla alebo na horľavom podklade.

Nikdy neotvárajte nabíjačku. V prípade poruchy sa obráťte na odbornú dielňu.

Vonkajší povrch batérie je potrebné pred napojením do nabíjačky očistiť a osušiť.

Nabíjačky sú vhodné výhradne na nabíjanie týchto vymeniteľných batérií:

Typ LI 22 / LBC202Z-2

Nabíjanie iného akumulátora nie je dovolené.

## AKUMULÁTORY

**VAROVANIE****Nebezpečenstvo požiaru! Nebezpečenstvo explózie!**

Nikdy nepoužívajte poškodené, chybné alebo zdeformované akumulátory. Akumulátor nikdy neatvárajte, nepoškodzujte a nenechajte spadnúť na zem.

Nikdy nenabíjajte akumulátor v prostredí s kyselinami a ľahko zápalnými materiálmi.

Chrňte akumulátor pred teplom a ohňom.

Akumulátor používajte len pri teplote prostredia v rozmedzí +10 °C až +40 °C.

Nikdy prístroj neodkladajte na vykurovacie telesá a nevysťavujte ho dlhší čas silnému snečnému žiareniu.

Po silnom zaťažení ho najprv nechajte vychladnúť.

Skrat – nepremosťujte kontakty akumulátora kovovými časťami.

Pri likvidácii, doprave alebo skladovaní sa musí akumulátor zabaliť (plastové vrecúško, škatuľa), alebo sa musia prelepíť kontakty.

Akumulátory nabíjajte len v takých nabíjačkách, ktoré odporúča výrobca akumulátora. Ak sa používa nabíjačka, určená na nabíjanie určitého druhu akumulátorov, na nabíjanie iných akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru.

Do elektrického náradia používajte len príslušné určené akumulátory. Používanie iných akumulátorov môže mať za následok poranenie a nebezpečenstvo požiaru.

Nepoužívané akumulátory neuschovávajte tak, aby mohli prísť do styku s kancelárskymi sponkami, mincami, kľúčmi, klincami, skrútkami alebo s inými drobnými kovovými predmetmi, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov. Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popálenie alebo

vznik požiaru.

Z akumulátora môže pri nesprávnom používaní vytekať kvapalina. Vyhýbajte sa kontaktu s touto kvapalinou. Po náhodnom kontakte miesto opláchnite vodou. Ak sa dostane kvapalina z akumulátora do kontaktu s očami, po výplachu očí vyhľadajte aj lekára. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže mať za následok podráždenie pokožky alebo popálenie.

Pri neodbornom používaní alebo pri používaní poškodeného akumulátora môžu unikáť výpary. Vyvetrajte a v prípade ťažkostí vyhľadajte lekára. Výpary môžu dráždiť dýchacie cesty.

**Preprava lítiovo-iónových batérií**

Lítiovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu. Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

Spotrebiteľia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.

Komerčná preprava lítiovo-iónových batérií prostredníctvom špedičných firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu k vyexpedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborne dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné: Zabezpečte, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom. Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť. Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať. Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

## SYMBOLY



Varovanie / Pozor!



VAROVANIE! Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Noste ochranné okuliare.



Používajte ochranu sluchu.



Používajte bezpečnostnú obuv s ochranou proti prerezaniu, s bezpečnostnou podrážkou a ocelovou špičkou



Výstraha pred odmrštenými predmetmi  
Z dôvodu vymršťovania cudzích telies nepúšťajte do blízkosti iné osoby. Minimálny bezpečnostný odstup je 15 m.



Prístroj nevystavujte dažďu a nepoužívajte v mokrom či vlhkom prostredí.



Napätie výmenného akumulátora  
Jednosmerný prúd



Šírka rezu

	Garantovaná hladina akustického výkonu
	Smer otáčania
	Odporúčané akupaky
	Značka zhody v Európe
	Chybné a/alebo likvidované elektrické či elektronické prístroje musia byť odovzdané do príslušných zberní.
	Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
	Chráňte akumulátor pred teplotami nad 45 °C.
	Chráňte akumulátor pred teplom a ohňom..
	Chráňte akumulátor pred vodou a vlhkosťou.

	Výstupné napätie Jednosmerný prúd Výstupný prúd
	Vstupné napätie / Striedavý prúd Frekvencia siete, Menovitý príkon
	Zaštitni razred II
	Prístroj používajte len v interiéri.
	Istenie siete
	Značka zhody v Európe
	Chybné a/alebo likvidované elektrické či elektronické prístroje musia byť odovzdané do príslušných zberní.
	Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácnosti. Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory treba zbierať oddelene a odovzdať ich v recyklačnom podniku na ekologickú likvidáciu. Na miestnych úradoch alebo u vášho špecializovaného predajcu sa spýtajte na recyklačné podniky a zberné dvory.
	Vyradené batérie odnesť do zberne starých batérií, kde budú recyklované s ohľadom na životné prostredie.

## POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Kosačka na trávu je vhodná na kosenie trávy a burín v záhradách a na lôžkach a na hraniciach.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi. Pri nedodržaní ustanovení všeobecne platných predpisov a ustanovení z tohto návodu nie je možné výrobcu považovať za zodpovedného za škody.

## VAROVANIE

### Nebezpečenstvo zranenia

Prístroj sa nesmie používať na strihanie živých plotov, tvrdých vetiev a dreva, ani na drvenie materiálu do kompostu.

Nepoužívajte prístroj na kosenie trávy, ktorá sa nenachádza na zemi, napr. trávy, ktorá rastie na stenách, skalách a pod.

V strunovej hlave nikdy nepoužívajte kovový drôt ani plastom obalený kovový drôt hocikákeho druhu. Mohlo by to totiž viesť k ťažkým poraneniam používateľa.

## ČISTENIE / ÚDRZBA

### ⚠ NEBEZPEČENSTVO



Pred spustením akýchkoľvek úprav, čistenia a údržby na prístroji vyberte akumulátorový článok. Počkajte, až sa všetky rotujúce diely zastavia a prístroj vychladne.

Udržujte stroj, najmä vetracie otvory, vždy v čistom stave. Teleso stroja nikdy nečistite prúdom vody! Nečistite prístrojové zariadenie a jeho komponenty riedidlami, horľavými alebo toxickými kvapalinami.

Používať len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely. Používaním iných náhradných dielov

môžu vzniknúť nehody/úrazy pre používateľa. Za z toho vyplývajúce škody výrobca neručí.

Ak potrebujete príslušenstvo alebo náhradné diely, obráťte sa prosím na náš servis.

Len pravidelne udržiavaný a ošetrovaný prístroj môže byť spoľahlivou pomôckou. Nedostatočná údržba a starostlivosť môže viesť k nepredvídaným nehodám a úrazom.

Opravy a práce, nepopísané v tomto návode, smie vykonať len kvalifikovaný autorizovaný personál.

## LIKVIDÁCIA

Ak sa váš prístroj jedného dňa stane nefunkčným alebo ak ho už viac nepotrebuje, nikdy ho nevyhadzujte s bežným domovým odpadom, ale zlikvidujte ho v súlade s ekologickými požiadavkami.

Prosíme, aby ste prístroj odovzdali do zberne. Tam je možné separovať plastové a kovové dielce a postúpiť ich na opätovné spracovanie. Informácie k tejto problematike obdržíte na správe Vašej obce alebo mesta.

Batérie nepatria do domového odpadu. Ako spotrebiteľ

ste zo zákona povinný vrátiť použité batérie alebo nabíjateľné batérie. Na konci životnosti zariadenia sa musia batérie vybrať a zlikvidovať oddelene. Staré batérie a akumulátory môžete zlikvidovať na miestnych zberných miestach vo vašej obci alebo u svojho predajcu alebo v mieste predaja.

Akumulátory likvidujte vo vybitom stave. Odporúčame prelepiť póly lepiacou páskou, aby boli chránené proti skratu. Nikdy akumulátor neotvárajte.

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Nezáväzne od záväzku predajcu vyplývajúceho z kúpnej zmluvy voči finálnemu odberateľovi poskytujeme na tento elektrický prístroj nasledujúcu záruku:

Záručná doba je 60 mesiacov a začína predajom, ktoré je potrebné preukázať originálom predajného dokladu. Pri komerčnom užívaní a požižiavani sa záručná doba znižuje na 12 mesiacov. Záruka sa nevzahuje na diely podliehajúce rýchlemu opotrebovaniu, akumulátorov a na škody vzniknuté v dôsledku používania nesprávneho príslušenstva a opráv, na použitie nie originálnych dielov a v dôsledku použitia násillia, úderu, alebo rozblltia a

svojoľného petáženia motora. V rámci záruky sa robí iba výmena defektných dielov, a nie kompletných prístrojov. Opravy v záruke smú vykonať iba autorizované opravovne, alebo podnikový servis. V prípade cudzích zásahov záruka zaniká.

Porto, zasielateľské ako aj iné následné náklady nesie kupujúci.

## VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Na, **ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, D-64839**

**Münster, GERMANY**, svoju výhradnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobok,

**Akumulátorový vyžinač na trávu HAT-I-20 Hurricane**, na ktorý sa toto vyhlásenie vzťahuje, zodpovedá príslušným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smerníc ES:

**2006/42/ES**

**2014/30/EÚ**

**2000/14/ES+ 2005/88/EG**

**2011/65/EÚ**

vrátane ich zmien. Na vecne-správnu realizáciu bezpečnostných a zdravotných požiadaviek uvedených v smerniciach ES boli aplikované nasledovné normy a/ alebo technické špecifikácie:

**EN 60335-1:2012+A11:2014**

**EN 50636-2-91:2014**

**EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2:2011**

**EN 55014-2: 2015**

**EN 50581: 2012**

**AfPS GS 2014:01**



Postup posudzovania zhody podľa 2000/14/ES pozmenený a doplnený smernicou 2005/88/ES k Prílohe V.

Nameraná hladina akustického výkonu 89,4 dB (A)  
Garantovaná hladina akustického výkonu 94 dB (A)

Rok výroby je vytlačený na typovom štítku a okrem toho sa dá zistiť i z priebežného sériového čísla.

Münster, 2019-09-10

Matthias Fiedler  
Senior Product Manager  
Ikra GmbH

Uschovávanie technických podkladov:  
Matthias Fiedler, Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36,  
64839 Münster, Germany

**MŰSZAKI ADATOK**

<b>Akkumulátoros szegélynyíró</b>	<b>HAT-I-20 Hurricane</b>
Akkumulátor feszültség	20 V ---
Vágás szélesség	Ø 250 mm
Súly hálózati csereakkumulátorral	1,9 kg
<b>Zajinformáció</b>	
mérve... szerint <sup>1)</sup> EN 50636-2-91; <sup>2)</sup> 2000/14/ EG; K bizonytalanság 3 dB (A)	
Hangnyomás szint $L_{pA}$ <sup>1)</sup>	76 dB (A)
Hangteljesítmény szint $L_{WA}$ <sup>2)</sup>	94 dB (A)
<b>Vibráció-információ</b>	
Összesített rezgésértékek (három irányú vektoriális összeg) az alábbi szerint meghatározva: EN 50636-2-91, K bizonytalanság 1,5 m/s <sup>2</sup>	
rezgésemisszió érték $a_h$	<2,0 m/s <sup>2</sup>
Ajánlott akkucsomagok	Typ LI 22 / LBC202Z-2
Ajánlott töltőkészülékek	JLH262102000G

<b>Akkumulátor töltő</b>	<b>JLH262102000G</b>	<b>Akkumulátor</b>	<b>Typ LI 22 / LBC202Z-2</b>
Bemeneti feszültség	220 - 240 V	Akkumulátor feszültség	20 V ---
Hálózati frekvencia	50 - 60 Hz	Akkumulátor kapacitás (Li-Ion)	2,0 Ah
Kimeneti feszültség	21 V ---	teljesítmény	40 Wh
Kimeneti áram	2 A	Ajánlott töltőkészülékek	JLH262102000G
Névleges teljesítményfelvétel	60 W		
Ajánlott akkucsomagok	Typ LI 22 / LBC202Z-2		

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk!

**Vigyázat:** A megadott rezgésszint-érték az elektromos szerszám legfőbb alkalmazásait reprezentálja. Ha az elektromos szerszámot azonban más alkalmazásokhoz, eltérő használt szerszámokkal vagy nem elegendő karbantartással használják, a rezgésszint értéke eltérő lehet. Ez jelentősen megnövelheti a rezgésterhelést a munkavégzés teljes időtartama alatt.

A rezgésszint az elektromos szerszám használatának megfelelően változni fog, és némely esetben meghaladhatja az útmutatókban megadott értéket.

A vibráció szintje felhasználható az egyes elektromos berendezések összehasonlítására

Az érték alkalmas a vibrációs terhelés felbecsülésére is.

A rezgésterhelés pontos megbecsléséhez azokat az időket is figyelembe kell venni, melyekben a készülék lekapcsolódik, vagy ugyan működik, azonban ténylegesen nincs használatban. Ez jelentősen csökkentheti a rezgésterhelést a munkavégzés teljes időtartama alatt.

Határozzon meg további biztonsági intézkedéseket a kezelő védelmére a rezgések hatása ellen, például: az elektromos és a használt szerszámok karbantartásával, a kezek melegen tartásával, a munkafolyamatok megszervezésével.

**KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK**

A jelen készülék nem alkalmas csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy olyanok általi használatra, akiknek nincs meg a kellő tapasztalatuk, ill. szaktudásuk, kivéve, ha egy a biztonságukért felelős személy megfelelő utasításokkal látja el

vagy felügyeli őket. Ezenkívül a gyermekeket felügyelni kell annak biztosítására, hogy ne játszanak a készülékkel.

Csak azután használja a berendezést, miután figyelmesen elolvasta és megértette a kezelési útmutatót. Ismerkedjen meg az irányító elemekkel és a berendezés szabályszerű használatával!

Tartsa be a biztonsági utasításokat. Viselkedjen figyelmesen harmadik személlyel szemben. A kezelő személy felelős a balesetekért és a harmadik személy biztonságáért.

Az eszköz használata során gyermekeket és más személyeket, valamint állatokat tartson távol. A minimális biztonsági távolság 15 m.

Akadályozza meg, hogy az elektromos készüléket olyan személyek használhassák, akik nem ismerik a használatát, vagy nem olvasták el ezt a használati útmutatót.

A helyi előírások meghatározhatják a kezelő személy minimális életkorát.

## **▲ VIGYÁZAT**

### **Viseljen személyi védőfelszerelést.**

- Viseljen védőszemüveget.
- Viseljen hallásvédő eszközt.
- Viseljen megfelelő munkacipőt és hosszú szárú nadrágot.
- Soha ne viseljen bő ruhákat vagy ékszereket. A haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa a mozgó alkatrészekről távol, mivel azok elkapathatják azokat. Soha ne használja az berendezést mezítláb vagy nyitott szandálban.

A géppel folytatott munkavégzés során biztosítson megfelelő fényforrást ill. látási viszonyokat. A rossz megvilágítás/látási viszonyok jelentős biztonsági kockázatot jelentenek.

Ne használja a kispépet rossz időben, különösen ne közelebbi vihar esetén.

Tilos a gép használata az esetben, ha fáradt, beteg, kábítószerek, alkohol, vagy gyógyszerek hatása alatt áll.

Ügyeljen a helyes testtartás megőrzésére. Álljon stabilan és őrizze meg az egyensúlyát.

Járjon! Soha ne fusson!

Óvatosan hátráljon, felbukás veszélye!

Ügyeljen a biztonságos testtartásra, különösen lejtős terepen.

A használati útmutató betartása ellenére létezhetnek maradványkockázatok.

## **▲ FIGYELEM**

### **A hosszabb ideig tartó rezgésártalomnak, helytelenül vezetett és kiértékelt gépnek kitett kezektől és karokból következő egészségkárosodás.**

A rezgéstompító rendszer nem jelent garantált védelmet a fehérújj szindrómával, vagy a carpalis alagút szindrómával szemben. Ezért a készülék hosszú távú használata esetén figyelemmel kell követni az ujjak és a csukló állapotát. Ha a fenti betegségek tünetei jelentkeznek, haladéktalanul forduljon orvoshoz. A „fehér ujj szindróma” kockázatának csökkentése érdekében tartsa munkavégzés közben a kezét melegen, és tartson rendszeres szüneteket.

## **▲ FIGYELEM**

### **Halláskárosodás**

### **A bekapcsolt közelében hosszabb ideig tartózkodó személyek halláskárosodást szenvedhetnek. Viseljen hallásvédő eszközt.**

Bizonyos mértékű zajterhelés elkerülhetetlen a készülék használata során. Az intenzív zajjal járó munkákat ütemezze engedélyezett és erre rendeltetett időszakokra. Adott esetben tartsa be a pihenőidőket és korlátozza a munka időtartamát a legszükségesebbre. Személyes és a közelben tartózkodó személyek védelme érdekében megfelelő fülvédőt kell hordani.

Kérjük vegye figyelembe: az eszköz lakott területen a gépek által kibocsátott zaj elleni védelemről szóló, 2002. szeptemberi német rendelet értelmében vasárnap és ünnepnapokon, valamint hétköznap este 8 órától reggel 7 óráig, nem helyezhető üzembe. Az üzemeltetés tilalma ezen kívül az alábbi időszakokra is vonatkozik: 7:00 és 9:00 óra között, 13:00 és 15:00 óra között és 17:00 és 20:00 óra között.

Üzembe helyezés során vegye figyelembe a regionális előírásokat

## **▲ VESZÉLY**

Ez elektromos szerszám működése közben elektromágneses mezőt generál. Bizonyos feltételek fennállása esetén ez a mező megzavarhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumok működését. A súlyos vagy halálos balesetek kockázatának csökkentése érdekében ajánlott az orvosi implantátumokat viselő személyek számára, hogy a szerszám használata előtt konzultálják azt kezelőorvosukkal és az egészségügyi implantátum gyártójával.

## **▲ VIGYÁZAT**

### **Sérülésveszély**

**A forgó kések súlyos vágási sérülést okozhatnak, vagy akár bizonyos testrészek levágását is okozhatják.**

- Legyen óvatos, hogy ne sebesítse meg a gép vágószerszáma. A készülék gondos használata csökkenti a személyi sérülés kockázatát.
- Mindig tartsa megfelelő biztonságos távolságban a kezét és a lábát a vágórésztől, különösen a motor bekapcsolásakor. Bekapcsolt állapotban soha ne nyúljon be a gép burkolata alá. Munkacipő viselete ajánlott.
- Soha ne használja a gépet sérült burkolattal vagy védőeszközzel, illetve burkolat vagy védőeszközök nélkül.

**A gép által kidobott kövek és föld súlyos sérüléseket okozhatnak.**

- Alaposan ellenőrizze le a munkaterületet, és távolítsa el minden tárgyat és apró élőlényt, amelyet a kisgép kidobhat (pl. kövek, ágak, drótok, üvegcserepek stb.).
- Viseljen védőszemüveget.

Tilos a berendezés használata az esetben, ha hibás, vagy biztonsági berendezés meg van károsodva. A kopott és hibás alkatrészeket haladéktalanul cserélje ki.

Minden üzembe helyezés előtt ellenőrizze a csavaros és a toló csatlakozókat, szintén a biztonsági berendezéseket tartanak-e, helyesen be vannak-e szorítva, s a mozgó részek akadálymentes és könnyen futnak-e.

Szigorúan tilos a gépre felszerelt védőberendezéseket

leszerelni, kicserélni, nem a rendeltetésnek megfelelően használni, vagy más gyártóktól származó biztonsági berendezéseket használni.

Soha ne próbálja maga megszerelni a fém vágórészeket.

Az üzemben lévő alkatrészekkel való érintkezéshez vezető károsodás elkerülése érdekében tartsa távol a csatlakozóvezetékeket és a hosszabbítókábeleket a vágóberendezéstől.

A BE/KI kapcsoló és a biztonsági kapcsoló blokkolása tilos.

Állítsa le az eszközt, és válassza le az áramellátásról

- mindig, ha el kíván távozni a géptől
- elakadások elhárítása előtt
- az eszközön történő ellenőrzés, tisztítás vagy munkavégzés előtt
- idegen testtel való érintkezés után, az eszköz károsodásának vizsgálata céljából

Az esetben, ha az aggregát szokatlanul vibrálni kezd, azonnal kapcsolja ki a motort és keresse meg a hibát. A vibráció minden esetben figyelmeztetés a működési zavarokra.

Beakadás, szorulás esetén azonnal kapcsolja ki a gépet, majd távolítsa el a beszorult tárgyat.

A szegélynyíró minden esetben a markolatánál fogva, kikapcsolt (és nyugalmi állapotban lévő) vágókéssel hordozza. Szállítás és tárolás esetén vegye ki a szegélynyíróból az akkut. A készülék gondos használata csökkenti a személyi sérülés kockázatát.

Az eszköz és tartozékai sötét, száraz, fagymentes, gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolandók.

## **KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK AKKUMULÁTOR TÖLTŐ**

A készüléket 8 év feletti gyerekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, ill. tapasztalatlan személyek csak felügyelet mellett használhatják, illetve akkor, ha megtanulták a készülék biztonságos használatát és megértették az ebből eredő veszélyeket.

Soha ne engedjen gyerekeket a készülékkel játszani.

A tisztítást és a felhasználati karbantartást soha nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.

## **▲ VIGYÁZAT**

A töltővel kizárólag utántöltésre alkalmas akkumulátort szabad tölteni.

A veszélyeztetés elkerülése érdekében a megrongált hálózati kábelt a gyártó cserélje ki.

Csak azután használja a berendezést, miután figyelmesen elolvasta és megértette a kezelési útmutatót. Ismerkedjen meg az irányító elemekkel és a berendezés szabályszerű használatával!

Tartsa be a biztonsági utasításokat. Viselkedjen figyelmesen harmadik személlyel szemben. A kezelő személy felelős a balesetekért és a harmadik személy biztonságáért.

A készüléket szárazon és fagymentesen tárolja.

Az elemházba tilos bármilyen fémtárgyat helyezni (rövidzár veszélye). Soha ne használja a töltőt nedves vagy vizes közegben. A készüléket csak belső helyiségekben használja. Ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültségre vonatkozó adat megegyezik a töltőn található gyári adattábla szerinti adattal. Áramütés veszélye!

A tápkábelt kizárólag a villásdugónál megfogva húzza ki a dugaljából. A kábel rángatása a kábel vagy a dugalj megsérülését eredményezheti, ami áramütés veszélyével jár.

Soha ne használja az akkutöltőt, ha a kábel, dugó vagy maga a készülék külső hatások következtében sérült.

Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások mindig szabadok legyenek. Soha ne használja a készüléket hőforrás közelében, vagy tűzveszélyes aljzaton.

Soha ne nyissa fel a töltőt. Meghibásodás esetén kérje szakszerviz segítségét.

Az akku külső felületének töltéskor tisztának és száraznak kell lennie.

A töltők kizárólag az alábbi cserélhető akkuk töltésére alkalmasak:

Typ LI 22 / LBC202Z-2

Más akkumulátorok töltése tilos.

## AKKUK

### **▲ VIGYÁZAT**

#### **Tűzveszély! Robbanásveszély!**

Soha ne használjon sérült, hibás vagy eldeformálódott akkumulátorokat. Az akkumulátorokat soha ne nyissa fel, ne sértse fel és ne engedje leesni.

Soha ne töltse az akkumulátort savakat vagy tűzveszélyes anyagokat tartalmazó közegben.

Övja az akkumulátort a magas hőmérsékletekkel és tűzzel szemben.

Az akkumulátort csak 10°C - +40°C

hőmérséklettartományban töltse.

Soha ne helyezze fűtőtestre, és ne tegye ki hosszú ideig intenzív napsugárzásnak.

Erős terhelést követően először hagyja kihűlni.

Rövidzár - soha ne zárja fém tárgyakkal rövidre az akkumulátort.

Megsemmisítéskor, szállításkor vagy tároláskor az akkumulátort csomagolja be (műanyag zacskó, doboz), vagy ragassza le az érintkezőit.

Az akkumulátort csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékekben töltsse fel. Ha egy bizonyos akkumulátortípus feltöltésére szolgáló töltőkészülékben egy másik akkumulátort próbál feltölteni, tűz keletkezhet.

Az elektromos kéziszerszámban csak az ahhoz tartozó akkumulátort használja. Más akkumulátorok használata személyi sérüléseket és tüzet okozhat.

Tartsa távol a használaton kívüli akkumulátort bármely fémtárgytól, mint például irodai kapcsolóktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más kisméretű fémtárgyaktól, amelyek áthidalhatják az érintkezőket. Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

Hibás alkalmazás esetén az akkumulátorból folyadék léphet ki. Kerülje el az érintkezést a

folyadékkal. Ha véletlenül mégis érintkezésbe jutott az akkumulátorfolyadékkal, azonnal öblítse le vízzel az érintett felületet. Ha a folyadék a szemébe jutott, keressen fel ezen kívül egy orvost. A kilépő akkumulátorfolyadék irritációkat vagy égéses bőrsérüléseket okozhat.

Szakszerűtlen használat vagy sérült akku használata esetén a készülékből gőz távozhat. Biztosítson elegendő friss levegőt, és komplikációk esetén forduljon orvoshoz. A gőzök irritálhatják a légutakat.

#### **Lítium-ion akkuk szállítása**

A lítium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak. Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.

A lítium-ion akkuk szállítmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vonatkozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor: Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek. Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül. Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani. További útmutatóért forduljon szállítványozási vállalatához.

## SZIMBÓLUMOK

	Vigyázat / Figyelem!
	VIGYÁZAT! Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.
	Viseljen védőszemüveget.
	Viseljen hallásvédő eszközt.
	Viseljen biztonsági munkacipőt átvágás elleni védelemmel, érdes talppal és acél orral
	Vigyázz! Elhajított tárgyak! Idegen tárgyak kidobásának veszélye miatt ne engedjen a közelbe más személyeket. A minimális biztonsági távolság 15 m.
	A berendezést tilos nedves, vagy vizes környezetben használni és kitenni eső hatásának.
	Az eszközön végzett mindennemű beállítás, tisztítás és karbantartás megkezdése előtt vegye ki az akkumulátort.
	Akkumulátor feszültség Egyenáram
	Vágás szélesség 250 mm
	Szavatolt hangteljesítményszint 94 dB
	Forgásirány
	Ajánlott akkusomagok Typ Li 22
	Európai megfelelőségi jelzés
	Hibás és/vagy tönkrement villany, vagy elektromos gépeket át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.

	Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.
	Óvja az akkumulátort 45°C-nál magasabb hőmérséklettől. MAX 45°C
	Óvja az akkumulátort a magas hőmérsékletekkel és tüzzel szemben..
	Óvja az akkumulátort vízzel és nedvességgel szemben.
	Kimeneti feszültség Egyenáram Kimeneti áram
	Bemeneti feszültség / Váltóáram Hálózati frekvencia, Névleges teljesítményfelvétel
	Védelmi osztály II
	A készüléket csak belső helyiségekben használja.
	Hálózati biztosíték T2A
	Európai megfelelőségi jelzés
	Hibás és/vagy tönkrement villany, vagy elektromos gépeket át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.
	Az elektromos eszközöket, elemeket/akkukat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az elektromos eszközöket és akkukat szelektíven kell gyűjteni, és azokat környezetbarát ártalmatlanítás céljából hulladékhasznosító üzemben kell leadni. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.
	Li-ion
	Az akkukat és elemeket minden esetben azok környezetbarát megsemmisítését végző hulladékgyűjtő telephelyen adja le.

## RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Az ágyások és szegélyek mentén is használható szegélynyíró fűnyírásra és gyomirtásra szolgál.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni. Ebben az utasításban foglalt általánosan érvényes előírások mellőzése következtében beállt károkért a gyártó nem felelős

### ⚠ VIGYÁZAT

#### Sérülésveszély

A berendezés nem használható élősvények, kemény ágak és fák vágására, sem komposztanyag aprítására

Soha ne használja a berendezést nem a földön, hanem pl. fán, sziklán stb. növé fű vágására.

A damiltartó fejben ne használjon fémhuzalt vagy bármilyen nemű műanyaggal bevont fémhuzalt, mivel ez a kezelő súlyos sérüléséhez vezethet.

## TISZTÍTÁS / KARBANTARTÁS

### ⚠ VESZÉLY



Az eszközön végzett mindennemű beállítás, tisztítás és karbantartás megkezdése előtt vegye ki az akkumulátort. Várjon, míg a gép forgó részei megállnak, s a berendezés teljesen kihűl!

Tartsa mindig tisztán a gépet, különösen pedig a szellőző nyílásokat. Soha ne tisztítsa a gépházat vízugárral! Ne tisztítsa a gépet és annak tartozékait oldószerrel, gyúlékony vagy mérgező anyagokkal, csak egy megnedvesített rongyot használjon, miután ellenőrizte hogy a gép áramtalanítva van.

Szállítás és tárolás Más pótalkatrészek használata

baleseteket/sérüléseket okozhat. Az így keletkező károkért a gyártó nem felel.

Ha kellékekre vagy pótalkatrészekre van szüksége, forduljon a szervizünkhöz.

Kizárólag rendszeresen karbantartott és kezelt gép lehet megbízható segédeszköz. Elégtelen karbantartás és kezelés előre nem látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

Javításokat és azokat a munkákat, melyeket a használati utasítás nem tartalmaz, kizárólag illetékes szakemberek végezhetnek

## ÁRTALMATLANÍTÁS

Ha készüléke egy nap használhatatlanná válik, vagy már nincs rá szüksége, kérjük, semmi esetre se tegye a készüléket a háztartási hulladékok közé, hanem gondoskodjon környezetbarát ártalmatlanításáról.

Kérjük, a készüléket adja le egy hulladékgyűjtő helyen. A műanyag- és fémrészek itt különválaszthatók és újrafelhasználás alá vehetők. Erre vonatkozó felvilágosítást a községi vagy városi önkormányzatoknál is kaphat.

Az elemek nem kerülhetnek a háztartási hulladékba

Felhasználóként a jogszabályok értelmében köteles a használt elemeket, ill. akkumulátorokat visszaadni. Az eszköz élettartamának lejártával az elemeket, ill. akkumulátorokat ki kell venni az eszközből, és elkülönítve kell ártalmatlanítani. A régi elemeket, és akkumulátorokat a helyi gyűjtőállomásokon, illetve a megfelelő kereskedőnél vagy értékesítési helyen adhatja le.

Az akkukat kisült állapotukban semmisítse meg. Ajánlott a pólusok leragasztása ragasztószalaggal, hogy megóvjuk őket a rövidzártól. Soha ne próbálja meg felnyitni az akkut.

## GARANCIAFELTÉTELEK

Erre az elektromos szerszáma - a kereskedő, adásvételi szerződés szerinti kötelezettségétől függetlenül az alábbiak szerint vállalunk garanciát:

A garancia ideje 60 hónap az átadástól számítva, amelyet az eredeti vásárlási blokkal kell igazolni. Ipari használat, valamint kölcsönzés esetén a garanciális idő 12 hónapra csökken. A garancia nem vonatkozik kopó alkatrészekre, akkumulátor, nem megfelelő tartozékok használatából, nem originál alkatrészekkel végzett javításokból, erőszak

alkalmazásából, ütésből, törésből eredő károkra. A garanciális csere csak a hibás alkatrésze terjed ki, nem a komplett készülékre. Garanciális javításokat csak az erre felhatalmazott szerviz műhelyek, vagy a gyári vevoszolgálat végezhetnek. Illetéktelen beavatkozás esetén a garancia megszűnik.

Postai, szállítási és járulékos költségek a vevot terhelik.

## EC EGYZEZÉSI

Mi, az **Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, D-64839 Münster, GERMANY**, kizárólagos felelősséggel kinyilatkoztatjuk, hogy

**Akkumulátoros szegélynyíró HAT-I-20 Hurricane**, termékeink, amelyekre ezen nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek az

**2006/42/EK**

**2014/30/EU**

**2000/14/EK+ 2005/88/EG**

**2011/65/EU**

idevonatközü biztonsági és egészségvédelmi követelményeinek. Az EG-irányelvekben megjelölt biztonsági és egészségvédelmi követelmények szakszerű megvalósításához a következő szabványokat és / vagy műszaki specifikáció(k) kerültek felhasználásra:

**EN 60335-1:2012+A11:2014**

**EN 50636-2-91:2014**

**EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2:2011**

**EN 55014-2: 2015**

**EN 50581: 2012**

**AfPS GS 2014:01**



Megfelelőség értékelési eljárása a 2005/88/EK irányelvvel módosított 2000/14/EK V. Melléklete szerint.

Mért hangteljesítményszint 89,4 dB (A)

Szavatolt hangteljesítményszint 94 dB (A)

A gyártási éve a típustáblán található, ezen kívül megállapítható a folyamatos gyári szám alapján is.

Münster, 2019-09-10

Matthias Fiedler  
Senior Product Manager  
Ikra GmbH

A műszaki dokumentáció megőrzése:  
Matthias Fiedler, Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36,  
64839 Münster, Germany

## JÓTÁLLÁSI JEGY

Vállalkozás neve és címe	Termék megnevezése	Termék típusa
Termék gyártási száma (ha van)	Gyártó neve és címe	Vásárlás időpontja
A termék fogyasztó részére való átadásának vagy (amennyiben azt a vállalkozás, illetve annak megbízottja végzi) az üzembe helyezés időpontja. A megfelelő aláhúzendő!		

### TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

A jótállás időtartama öt év. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóból foglaltak figyelmen kívül hagyása, helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás, elemi kár, természeti csapás okozta.

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet.
- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshöz fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellek- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetők.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti.

Fogyasztó az alábbi javítószolgálatnál közvetlenül is érvényesítheti kijavítási igényét:

# TOOLTECHNIC SERVICE

1112 Budapest, Budaörsi út 165.

Tel: (1) 330-4465

Fax: (1) 283-6550

Web: <http://tooltechnic.net>

**Hibabejelentés telefonon, személyesen vagy weblapunkon keresztül!**

Kijavítás esetén töltendő ki		
A jótállási igény bejelentésének időpontja	Kijavításra átvétel időpontja	Hiba oka
Kijavítás módja		A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja

Kijavítás esetén töltendő ki		
A jótállási igény bejelentésének időpontja	Kijavításra átvétel időpontja	Hiba oka
Kijavítás módja		A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja

Kijavítás esetén töltendő ki		
A jótállási igény bejelentésének időpontja	Kijavításra átvétel időpontja	Hiba oka
Kijavítás módja		A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja

Kicserélés esetén töltendő ki	Kicserélés esetén töltendő ki
Kicserélés történt, amelynek időpontja	Kicserélés történt, amelynek időpontja

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

**TEHNIČNI PODATKI**

<b>Akumulatorska kosilnica</b>	<b>HAT-I-20 Hurricane</b>
Napetost izmenljivega akumulatorja	20 V ---
Širina reza	Ø 250 mm
Teža brez izmenljivim akumulatorjem	1,9 kg
<b>Informacije o hrupnosti</b>	
Izmerjeno po <sup>1)</sup> EN 50636-2-91; <sup>2)</sup> 2000/14/ EG; Nevarnost K = 3 dB (A)	
Nivo zvočnega tlaka L <sub>PA</sub> <sup>1)</sup>	76 dB (A)
Višina zvočnega tlaka L <sub>WA</sub> <sup>2)</sup>	94 dB (A)
<b>Informacije o vibracijah</b>	
Skupna vibracijska vrednost (Vektorska vsota treh smerdoločena ustrezno EN 50636-2-91, Nevarnost K = 1,5 m/s <sup>2</sup> )	
Vibracijska vrednost emisij a <sub>h</sub>	<2,0 m/s <sup>2</sup>
Priporočeni kompleti akumulatorjev	Typ LI 22 / LBC202Z-2
Priporočeni polnilniki	JLH262102000G

<b>Polnilci</b>	<b>JLH262102000G</b>	<b>Baterije</b>	<b>Typ LI 22 / LBC202Z-2</b>
Vhodna napetost	220 - 240 V	Napetost izmenljivega akumulatorja	20 V ---
Frekvenca omrežja	50 - 60 Hz	Zmogljivost polnilne baterije (Li-Ion)	2,0 Ah
Izhodna napetost	21 V ---	Zmogljivost	40 Wh
Izhodni tok	2 A	Priporočeni polnilniki	JLH262102000G
Nazivna sprejemna moč	60 W		
Priporočeni kompleti akumulatorjev	Typ LI 22 / LBC202Z-2		

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!

**Opozorilo:** Navedena raven tresljajev navaja najpomembnejše vrste rabe električnega orodja. Kadar se električno orodje uporablja za drugačne namene, z odstopajočimi orodji ali pa z nezadostnim vzdrževanjem, lahko raven tresljajev tudi odstopa. Le to lahko čez celoten delovni čas znatno zviša obremenitev s tresenjem.

Dejanska raven vibracij se lahko razlikuje glede na tip in način uporabe od parametrov, ki so navedeni v teh napotkih. Nivo vibracij se lahko uporabi za medsebojno primerjavo električnih naprav.

Služi za približno presojo obremenitve z vibracijami.

Za natančno oceno obremenitve s tresljaji naj bi se upošteval tudi čas v katerem je naprava izklopljena ali sicer teče, vendar dejansko ni v rabi. Le to lahko obremenitev s tresljaji čez celoten delovni čas znatno zmanjša.

Za zaščito upravljalca pred učinkom tresljajev uvedite dodatne zaščitne ukrepe npr.: Vzdrževanje električnega orodja in orodja, delo s toplimi rokami, organizacija delovnih potekov.

**SPECIALNI VARNOSTNI NAPOTKI**

Ta naprava ni primerna za uporabo s strani oseb (vključno z otrok) z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomankljivimi izkušnjami oz. strokovnimi znanji, razen če se

bodo s strani za njihovo varnost odgovorne osebe ustrezno podučili ali bodo nadzorovani. Vrh tega je otroke potrebno nadzorovati, da bo zagotovljeno, da se z napravo ne bodo igrali.

Uporabljajte napravo šele, ko natančno preberete in dojamete to navodilo za uporabo. Seznanite se z nastavitvami in s pravilno uporabo naprave.

Upoštevajte varnostne napotke, ki so navedeni v tem navodilu. Obnašajte se odgovorno napram drugim osebam. Uporabnik odgovarja za morebitne škode ali nevarnosti tretjih oseb.

Med uporabo naprave poskrbite, da v bližini ni otrok in drugih oseb ter živali. Najmanjša varna razdalja znaša 15 m.

Osebam, ki ne poznajo naprave in ne preberejo teh navodil za uporabo, preprečite, da jo uporabljajo.

Krajevni predpisi posameznih držav lahko različno določajo starostno mejo uporabnika.

## ⚠ OPOZORILO

### Uporabljajte osebno zaščitno opremo.

- Nosite zaščitna očala.
- Nosite zaščito za sluh.
- Nosite trdno obutev in dolge hlače.
- Ne nosite ohlapne obleke ali nakita. Lase, obleko in rokavice imejte vedno izven dosega premičnih delov, ker bi se lahko zataknili za gibljive dele. Ne uporabljajte naprave, kadar stojite bos ali v sandalih.

Pri delu z napravo vedno poskrbite, da bo delovni prostor dobro osvetljen. Napačna osvetlitev/svetloba je zelo nevarna zaradi varnosti.

Ne uporabljajte naprave v slabem vremenu, predvsem pa ne pred burjo.

Ne uporabljajte naprave, če niste zbrani, ali utrujeni, oziroma če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.

Izogibajte se nenormalni drži telesa! Poskrbite za dobro stabilnost in bodite nenehno v ravnotežju!

Hodite počasi! Ne tekajte!

Pazite pri vzratni hoji, nevarnost spotike!

Stojte pravilno in v ravnotežju, predvsem v hribovitem terenu.

Kljub upoštevanju teh navodil za uporabo pa lahko obstajajo sekundarne in skrite nevarnosti.

## ⚠ POZOR

### Zdravju škodljive vibracije, ki izhajajo iz vibriranja rok in pazduh v kolikor napravo uporabljate dalj časa li če jo ne uporabljate pravilno oz. ustrezno.

Sistemi za blaženje vibracij niso zajamčena zaščita proti sindromu belih prstov ali karpalnega tunela. Zato je potrebno z redno in dolgoročno uporabo naprave natančno nadzirati stanje prstov in zapestja. V kolikor se pojavijo simptomi zgoraj navedenih bolezni, poiščite zdravnika. Da preprečite nastanek sindroma belih prstov, morate imeti tople roke in poskrbite za redne premore.

## ⚠ POZOR

### Poškodbe sluha Prisotnost dalj časa v neposredni bližini naprave lahko poškoduje sluh. Nosite zaščito za sluh.

Določena hrupa pri tej napravi ni mogoče preprečiti. Zato napravo uporabljajte le v dovoljenih, ter za to določenih urah. Poskusite zmanjšati čas delovanja. Za vašo zaščito, ter za zaščito vseh ljudi okoli vas, naj se nadene zaščita za ušesa.

Opomba: po nemški uredbi v zvezi s hrupom, ki jih povzročajo stroji, sprejetim septembra 2002, se ta proizvod v stanovanjskih naseljih ne sme uporabljati ob nedeljah in praznikih in na vsak delavnik od 20.00 do 7.00 ure. Dodatno velja prepoved obratovanja ob naslednjih časih: od 7.00 do 9.00 ure, od 13.00 do 15.00 ure in od 17.00 do 20.00 ure.

Ob začetku obratovanja pazite na regionalne predpise.

## ⚠ NEVARNO

Pri delovanju te naprave nastaja elektromagnetno polje. Polje lahko v določenih okoliščinah poškoduje aktivne in pasivne medicinske vstavke. Da zmanjšate nevarnost hudih ali celo smrtnih poškodb, priporočamo osebam z medicinskimi vstavki, da se posvetujejo s svojim zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vstavka, še preden se lotijo uporabe naprave.

## ⚠ OPOZORILO

### Nevarnost poškodb

#### Vrteča se rezila lahko hudo poškodujejo dele telesa in povzročajo vreznine.

- Ravnajte previdno, da se ne poškodujete z orodjem. Natančno rokovanje z rezilom zmanjšuje možnost poškodb z njim.
  - Roke imejte vedno v varni razdalji od rezalne naprave, predvsem, kadar vključujete motor. Nikoli se z rokami ne dotikajte ohišja, kadar naprava deluje. Uporabljajte zaščitne rokavice.
  - Stroja nikoli ne uporabljajte s poškodovanim pokrovom ali zaščitno napravo oz. brez pokrova ali zaščitnih naprav.
- #### Odbiti kamni ali zemlja lahko povzročijo poškodbe.
- Natančno pregledajte teren, na katerem želite napravo uporabljati in odstranite vse predmete, ki bi jih stroj lahko zajel in odbil kot npr. kamenje, veje, žice in živa bitja itd.
  - Nosite zaščitna očala.

Naprave ne uporabljajte, v kolikor je poškodovana oz. če je poškodovan njen varnostni sistem. Obrabljene poškodovane dele zamenjajte z novimi.

Pred vsakim zagonom preverite vse vijačne in zatične zveze, kot tudi zaščitne naprave z vidika trdnosti, pravilne pritrditve in nemotenega teka vseh gibljivih delov. Snemanje, spreminjanje ali dodajanje drugih varnostnih naprav, ki se oziroma naj bi se nahajale na napravi je strogo prepovedano, saj bi delovale v neskladju z njihovim namenom.

Nikoli ne montirajte nobenih kovinskih rezalnih elementov..

Priključnih in kablskih podaljškov ne približujte rezilni pripravi, da preprečite poškodbe, ki lahko povzročijo stik z aktivnimi deli.

Stikalo za vklop/izklop in varnostno stikalo ne sme ostati zaklenjeno.

Zaustavite napravo in jo ločite od napajanja

- vedno, kadar zapustite napravo
- pred odstranjevanjem blokad
- pred preverjanjem, čiščenjem ali deli na napravi
- po stiku s tujkom, da preverite napravo glede poškodb

V kolikor začne agregat vibrirati, izklopite motor in takoj ugotovite vzrok. Vibriranje so splošen opozorilni znak pred nastankom okvare.

Pri blokiranju takoj izklopite napravo in nato predmet odstranite.

Nitno kosilnico uporabljate z izključenim rezilom kadar miruje. Pri transportu ali skladiščenju nitne kosilnice vzemite baterije ven. Natančno rokovanje z rezilom zmanjšuje možnost poškodbe z njim.

Shranjujte napravo in njeno opremo v temnem in suhem prostoru, ki je zaščiten pred zmrzaljo in otrokom nedostopen.

## SPECIALNI VARNOSTNI NAPOTKI POLNILCI

Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 leta starosti naprej in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in / ali znanj, v kolikor so nadzorovani ali so bili glede varne uporabe naprave poučeni in so razumeli iz tega izhajajoče nevarnosti.

Otroci se z napravo ne smejo igrati.

Čiščenje in vzdrževanje se ne sme izvajati s strani nenadzorovanih otrok.

### OPOZORILO

S polnilnim aparatom ne smete polniti baterij, ki niso predvidene za polnjenje. Da se preprečijo morebitne nezgode, poskrbite za zamenjavo električnega kabla z novim.

Uporabljajte napravo šele, ko natančno preberete in dojamete to navodilo za uporabo. Seznanite se z

nastavitvami in s pravilno uporabo naprave.

Upoštevajte varnostne napotke, ki so navedeni v tem navodilu. Obnašajte se odgovorno napram drugim osebam. Uporabnik odgovarja za morebitne škode ali nevarnosti tretjih oseb.

Napravo shranjujte na suhem mestu in zaščiten pred zmrzaljo.

V prostor baterije ne smejo prodreti nobeni kovinski deli (obstaja nevarnost kratkega stika). Nikoli ne uporabljajte polnilnik v vlažnem ali mokrem okolju. Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte naprave v bližini virov toplote ali na vnetljivi podlagi.

Ne vlecite vtiča iz vtičnice le za kabel, ampak samo za vtič. Vlečenje za kabel lahko poškoduje vtič ali vtičnico – obstaja nevarnost električnega udara zaradi poškodovanih delov.

Nikoli ne uporabljajte polnilnik, če so kabel, vtič ali naprava poškodovana zaradi zunanjih vplivov.

Ne pokrivajte hladilnih utorov naprave, da se lahko hladi. Ne uporabljajte naprave v bližini virov toplote ali na vnetljivi podlagi.

Nikoli ne odpirajte polnilnika. V primeru dvomov se kadarkoli posvetujte s strokovnjakom.

Zunanja površina baterije mora biti suha in čista, še preden se lotite polnjenja.

Polnilci so primerni predvsem za polnjenje sledečih izvzemljivih baterij:

Typ LI 22 / LBC202Z-2

Polnjenje druge aku-baterije ni dovoljeno.

## AKUMULATORJI

**⚠ OPOZORILO****Nevarnost požara! Nevarnost eksplozije!**

Nikoli ne uporabljajte poškodovanih, pokvarjenih ali deformiranih baterij. Baterije nikoli ne odpirajte, ne škodujte ji in onemogočite, da bi padla na tla.

Nikoli ne polnite baterij v okolju s kislinami in lahko vnetljivimi materiali.

Napravo zavarujte pred vročino in ognjem.

Aku-baterijo uporabljajte le pri temperaturnem razponu od 10°C do +40°C.

Ne dotikajte se grelnih teles in ne izpostavljajte naprave dolgotrajnim vplivom sončnih žarkov.

Po močni obremenitvi pustite napravo, da se najprej ohladi.

Kratek stik – ne premoščajte kontaktov baterije s kovinskimi deli.

Pri odstranjevanju, prevažanju in skladiščenju mora biti AKU-baterija zavita (v plastični vrečki ali škatli) ali morajo biti pokriti kontakti z izolacijskim lepilnim trakom.

Akumulatorske baterije polnite samo v polnilnikih, ki jih priporoča proizvajalec. Polnilnik, ki je namenjen določeni vrsti akumulatorskih baterij, se lahko vname, če ga boste uporabljali skupaj z drugačnimi akumulatorskimi baterijami.

V električnih orodjih uporabljajte le akumulatorske baterije, ki so zanje predvidene. Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko povzroči telesne poškodbe ali požar.

Akumulatorska baterija, katere ne uporabljate, ne sme priti v stik s pisarniškimi sponkami, kovanci, žebliji, vijaki in drugimi manjšimi kovinskimi predmeti, ki bi

lahko povzročili premostitev kontaktov. Kratek stik med akumulatorskimi kontakti lahko ima za posledico opekline ali požar.

V primeru napačne uporabe lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina. Izogibajte se kontaktu z njo. Pri naključnem kontaktu s kožo spirajte z vodo. Če pride tekočina v oko, dodatno poiščite tudi zdravniško pomoč. Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline.

Pri nestrokovni uporabi ali uporabi poškodovane aku-baterije lahko izhajajo pare. Dodajte svež zrak in v primeru težav poiščite zdravnika. Hlapi lahko dražijo dihala.

**Transport litij-ionskih akumulatorjev**

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi. Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.

Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterskih podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izšolanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke: V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani. Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti. Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati. Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditersko podjetje.

## SIMBOLI



Opozorilo / Pozor!



OPOZORILO! Pred uvedbo v pogon prosim natančno preberite priložena navodila za uporabo.



Nosite zaščitna očala.



Nosite zaščito za sluh.



Uporabljajte varnostne čevlje z zaščito proti vrezinam, nedrsečim podplatom in z jeklenim sprednjim delom čevlja!



Zavarujte se pred odbitimi in letečimi predmeti. Zaradi odbijanja tujih teles ne puščajte v bližino tuje osebe. Najmanjša varna razdalja znaša 15 m.



Naprave ne izpostavljajte na dežju in je ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.



Napetost izmenljivega akumulatorja  
Enosmerni tok



Širina reza

	Garantirana višina zvočnega tlaka
	Smer vrtenja
	Tip LI 22 Priporočeni kompleti akumulatorjev
	Evropska oznaka za združljivost
	Poškodovane in/ali dotrajane električne naprave oddajte v surovino ali na ustrezno mesto.
	Pred uvedbo v pogon prosim natančno preberite priložena navodila za uporabo.
	Aku-baterijo varujte pred temperaturami nad 45°C.
	Napravo zavarujte pred vročino in ognjem..
	Aku baterijo zavarujte pred vlago in vodo.

	Izhodna napetost Enosmerni tok Izhodni tok
	Vhodna napetost / Izmenični tok Frekvenca omrežja, Nazivna sprejemna moč
	Trieda ochrany II
	Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
	T2A Omrežna varovalka
	Evropska oznaka za združljivost
	Poškodovane in/ali dotrajane električne naprave oddajte v surovino ali na ustrezno mesto.
	Električnih naprav, baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Električne naprave in akumulatorje je potrebno zbirati ločeno in za okolju prijazno odstranitev, oddati podjetju za reciklažo. Pri krajevnem uradu ali vašem strokovnem prodajalcu se pozanimajte glede reciklažnih dvorišč in zbirnih mest.
	Li-ion
	Baterije odložite med podobne odpadke, kjer z njimi rokujejo na okolju prijeten način.
	

## UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

Kosilnica je primerna za rezanje trave in plevela na vrtovih in vzdolž gredi in ograd.

Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namembnostjo uporabiti samo za navede namene. Proizvajalec ne odgovarja za škode in posledice, ki bi nastale zaradi neupoštevanja splošno veljavnih predpisov in določil v tem navodilu za uporabo.

## ⚠ OPOZORILO

### Nevarnost poškodb

Naprava se ne sme uporabljati za košnjo žive meje, trdih vej in lesa, ter niti za drobljenje materiala v kompost.

Ne uporabljajte naprave za košnjo trave, ki ni na tleh, tj. npr. trave, ki raste na zidovih, skalah itd..

V glavi rezilne nitke ne uporabljajte kakršnekoli kovinske niti ali s plastiko prevlečene kovinske niti. To lahko privede do hudih poškodb pri uporabniku.

## ČIŠČENJE / VZDRŽEVANJE

### ⚠ NEVARNO



Pred nastavitvami, čiščenjem in vzdrževanjem na napravi odstranite nadomestni akumulator.

Počakajte, da se vsi gibljivi deli naprave ustavijo in da se naprava ohladi.

Stroj, predvsem pa prezračevalne odprtine morajo biti vedno čiste. Ohišja nikoli ne perite z vodo! Stroj in njegove sestavne dele ne smete čistiti s toplimi, vnetljivimi ali strupenimi tekočinami. Za čiščenje uporabljajte samo navlaženo krpo.

Transport in skladiščenje Z uporabo drugih rezervnih

delov lahko pride do nezgode/poškodbe za uporabnika. Proizvajalec ne odgovarja za škode, nastale zaradi neupoštevanja zgornjega stavka.

Če potrebujete pribor ali nadomestne dele, se obrnite na naš servis.

Le redno vzdrževana in dobro negovana naprava lahko zanesljivo služi svojemu namenu. Neizredno ali neredno vzdrževanje in nega lahko povzroči nepričakovane nezgode ali poškodbe.

Popravila in dela, ki niso opisana v teh navodilih za uporabo lahko opravlja le pooblaščen osebje.

## ODSTRANITEV

Če vaša naprava en dan postala neuporabna ali ne potrebujete več, prosim, da je naprava v nobenem primeru ne bi gospodinjstva odpadke kabel, vendar odstranimo okolje.

Prosimo, da napravo oddate na mestu za zbiranje odpadkov. Tam bodo plastične in kovinske dele lahko ločili in jih dali reciklirati. Informacije dobite tudi pri svoji občinski ali mestni upravi.

Baterije ne sodijo v gospodinjske odpadke. Kot potrošnik

ste zakonsko dolžan vrniti uporabljene baterije oz. akumulatorske baterije. Na koncu življenjske dobe naprave morate baterije oz. baterije za ponovno polnjenje odstraniti in jih ločeno odstraniti med odpadke. Stare baterije in akumulatorske baterije lahko nesete na lokalno zbirališče v vaši občini ali vašemu trgovcu ali prodajnemu mestu.

Baterije odstranjujte le, če so prazne. Priporočamo Vam da pole prelepitate z lepilnim trakom, da jih zaščitite proti kratkemu stiku. Nikoli ne razstavljajte AKU-baterije.

## GARANCIJSKI POGOJI

Za to napravo dajemo sledečo garancijo neodvisno od obveznosti in dolžnosti trgovca iz kupne pogodbe do končnega porabnika in odjemalca:

Garancijski čas znaša 60 mesecev in se začne z nakupom, ki se dokazuje z originalnim računom. Pri komercialni uporabi ali izposoji se garancijski čas zniža na 12 mesecev.

Garancija ne zajema delov, ki se hitro obrabijo, škode, akumulator, ki je nastala zaradi uporabe napačnih priključkov, popravil z neoriginalnimi rezervnimi deli, uporabe sile, udarcev in zloma ter namerne preobremenitve motorja. Zamenjava v okviru garancije

zajema samo poškodovane dele in ne celega aparata. Garancijska popravila lahko opravlja samo pooblaščen delavnik ali servisna služba. Pri tujem posegu garancija preneha veljati.

Poština, stroški razpošiljanja in prevzema so v breme kupca.

## ES IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi, **Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, D-64839 Münster, GERMANY**, izjavljamo s polno odgovornostjo, **Akumulatorska kosilnica HAT-I-20 Hurricane**, na katerega se nanaša ta izjava, ustreza vsim varnostnim in zdravstvenim zahtevam po normativu **2006/42/ES 2014/30/EU 2000/14/ES+ 2005/88/EG 2011/65/EU**

vključeno z vsemi spremembami. Za uresničitve varnostnim in zdravstvenim zahtevam so predpisane sledeče tehnične norme in specifikacije:

**EN 60335-1:2012+A11:2014**  
**EN 50636-2-91:2014**  
**EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2:2011**  
**EN 55014-2: 2015**  
**EN 50581: 2012**  
**AfPS GS 2014:01**



Postopek za oceno skladnosti v skladu s standardom 2000/14/ES, spremenjen s standardom 2005/88/ES do priloge V.

Izmerjena višina zvočnega tlaka 89,4 dB (A)  
Garantirana višina zvočnega tlaka 94 dB (A)

Leto izdelave je natisnjeno na ploščici s podatki o tipu in dodatno ugotovljivo na podlagi zaporedne serijske številke.

Münster, 2019-09-10

Matthias Fiedler  
Senior Product Manager  
Ikra GmbH

Shranjevanje tehnične dokumentacije:  
Matthias Fiedler, Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36,  
64839 Münster, Germany

**TEHNIČKI PODACI**

<b>Kosilica s baterijom</b>	<b>HAT-I-20 Hurricane</b>
Napon baterije za zamjenu	20 V ---
Širina rezanja	Ø 250 mm
Težina bez sa baterijom	1,9 kg
<b>Informacije o buci</b>	
Izmjereno prema <sup>1)</sup> EN 50636-2-91; <sup>2)</sup> 2000/14/ EG; Nesigurnost K = 3 dB (A)	
Nivo pritiska zvuka L <sub>PA</sub> <sup>1)</sup>	76 dB (A)
Nivo učinka zvuka L <sub>WA</sub> <sup>2)</sup>	94 dB (A)
<b>Informacije o vibracijama</b>	
Ukupne vrijednosti vibracije (Vektor suma tri smjersu odmjerene odgovarajuće EN 50636-2-91, Nesigurnost K = 1,5 m/s <sup>2</sup> )	
Vrijednost emisije vibracije a <sub>h</sub>	<2,0 m/s <sup>2</sup>
Preporučeni akumulatorski paket	Typ LI 22 / LBC202Z-2
Preporučeni punjači	JLH262102000G

<b>Punjač</b>	<b>JLH262102000G</b>	<b>Akumulator</b>	<b>Typ LI 22 / LBC202Z-2</b>
Ulazni napon	220 - 240 V	Napon baterije za zamjenu	20 V ---
Mrežna frekvencija	50 - 60 Hz	Snaga akumulatora (Li-Ion)	2,0 Ah
Izlazni napon	21 V ---	Maksimalna	40 Wh
Izlazna struja	2 A	Preporučeni punjači	JLH262102000G
Snaga nominalnog prijema	60 W		
Preporučeni akumulatorski paket	Typ LI 22 / LBC202Z-2		

Pridržavamo pravo na tehničke preinake!

**Upozorenje:** Navedena razina titranja reprezentira glavne primjene električnog alata. Ukoliko se električni alat upotrebljava u druge svrhe sa odstupajućim primijenjenim alatima ili nedovoljnim održavanjem, onda razina titranja može odstupati. To može titrajno opterećenje kroz cijeli period rada bitno povisiti.

Razina vibracija može biti različita ovisno o vrsti i načinu upotrebe električnog alata i u nekim slučajevima može prekoračiti vrijednosti navedene u ovom naputku.

Razina vibracija može poslužiti za međusobnu usporedbu električnih alata.

Razina vibracija je prikladna i za prethodnu procjenu opterećenja vibracijama.

Za točnu procjenu titrajnog opterećenja se moraju uzeti u obzir i vremena u kojima je uređaj isključen ili u kojima doduše radi, ali nije i stvarno u upotrebi. To može titrajno opterećenje bitno smanjiti za vrijeme cijelog radnog perioda.

Utvrđite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu poslužioca protiv djelovanja titranja kao npr.: Održavanje električnih alata u upotrebljenih alata, održavanje topline ruku, organizacija i radne postupke.

**SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE**

Ova naprava nije prikladna za uporabu od strane osoba (uključno djece) sa smanjenim tjelesnim, senzoričnim ili duševnim sposobnostima ili sa nedostatnim iskustvom odn. stručnim znanjem, osim ako se one na

govarajući način nadziru ili podučavaju od strane osoba, odgovornih za njihovu sigurnost. Djeca se k tome moraju nadzirati kako bi se osiguralo, da se ona sa ovom napravom ne igraju.

Pumpu koristite tek nakon što ste pročitali i shvatili sve upute navedene u naputku za upotrebu. Upoznajte se s načinom i ispravnim korištenjem uređaja i njegovim komandnim elementima.

Pridržavajte se svih sigurnosnih uputa navedenih u naputku za korištenje. Uvijek se ponašajte odgovorno prema trećim osobama. Osoblje stroja snosi odgovornost prema trećim osobama za sve štete ili rizike.

Osigurajte da se djeca, ostale osobe i životinje tijekom rada s kosilicom zadržavaju na dovoljnoj udaljenosti. Minimalna sigurnosna udaljenost je 15 m.

Spriječite da električno postrojenje koriste osobe koje nisu upoznate s njegovom upotrebom i osobe koje nisu pročitale ovaj naputak.

Važeće lokalne odredbe mogu odrediti minimalnu starost korisnika kultivatora.

## ⚠ UPOZORENJE

### Nosite osobnu zaštitnu opremu.

- Nositi zaštitne naočale.
- Nositi zaštitu sluha.
- Upotrebljavajte čvrste cipele i duge hlače.
- Ne nosite široku odjeću i nakite. Kosu, odjeću i rukavice je neophodno nositi van dohvata pokretnih dijelova, jer bi se mogli zahvatiti za pokretne dijelove. Ne upotrebljavajte uređaj, dok ste bos ili u otvorenim sandalama.

Prilikom rada sa aparatom uvijek osigurajte dovoljno osvjetljenje. Nedovoljno svijetlo ili osvjetljenje znače veliki sigurnosni rizik.

Ne koristite uređaj prilikom lošeg vremena, naročito u slučaju opasnosti od oluje.

Nemojte raditi s ovim postrojenjem ako ste umorni ili ako ste pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.

Izbjegavajte neprirodno držanje tijela. Pri radu zauzmite stabilnu poziciju i stalno održavajte ravnotežu.

Idite korakom! Ne trčite!

Pazite prilikom hodanja unazad jer se možete spotaknuti. Stojte stabilno, a naročito na liticama.

Unatoč poštivanju radnih uputa može da postoji opasnost od skrivenih sekundarnih rizika.

## ⚠ UPOZORENJE

### Oštećenja po zdravlje, koja proizlaze iz vibriranja ruku, pazuha, kada se uređaj ne upotrebljava duže vrijeme ili kada nije pravilno podešen ili pripremljen.

Sustavi ublažavanja vibracija ne predstavljaju zajamčenu zaštitu od vibracijskog sindroma prstiju ili sindroma karpalnog tunela. Iz tog razloga je prilikom redovitog dugotrajnog korištenja uređaja potrebno pratiti stanje prstiju i zgloba ruke. Ukoliko se pojave znakovi gore navedenih bolesti, odmah potražite liječnika. Kako bi se smanjio rizik „vibracijskog sindroma prstiju“, držite ruke tijekom rada u toplome i pravite redovite pauze.

## ⚠ UPOZORENJE

### Oštećenje sluha Duže vrijeme u neposrednoj blizini uređaja može oštetiti sluh. Nositi zaštitu sluha.

Izbjegavajte koristiti stroj u prostorima i satima kada bi to predstavljalo smetnju.

Obratite pozornost na sljedeće: ovim se uređajem u skladu s njemačkom Odredbom o zaštiti od buke strojeva iz rujna 2002. godine ne smije rukovati u naseljenim područjima nedjeljom, praznicima i blagdanima te radnim danom od 20:00 sati do 7:00 sati. Usto vrijedi zabrana rada u sljedeća doba dana: od 7:00 sati do 9:00 sati, od 13:00 sati do 15:00 sati i od 17:00 sati do 20:00 sati.

Prije puštanja u pogon obratite pažnju na regionalne propise.

## ⚠ OPASNOST

Prilikom rada ovaj uređaj generira elektromagnetno polje. Pod određenim uvjetima ovo električno polje može uzrokovati oštećenje aktivnih i pasivnih medicinskih implantata. Kako bi se smanjio rizik ozbiljnijih ili čak smrtnih ozljeda, preporučujemo da se osobe sa implantatima posavjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem implantata, još prije korištenja stroja.

## ⚠ UPOZORENJE

### Opasnost od povređivanja

#### Vrteći se noževi mogu prouzrokovati teške ozljede zbog posjekotina ili oštećenja dijelova tijela.

- Rukujte pažljivo, kako ne biste oštetili sebe alatom. Temeljito rukovanje s uređajem smanjuje rizik od ozljeda.
  - Ruke i noge morate imati u sigurnoj udaljenosti od uređaja, a pogotovo kada motor radi. Nikada ne stavlajte ruke ispod ormara, kada uređaj radi. Upotrebljavajte zaštitne cipele.
  - Nikada nemojte upotrebljavati stroj s oštećenim pokrovom ili zaštitnom napravom, odnosno bez pokrova ili zaštitnih naprava.
- #### Izbačeni kameni ili zemlja mogu prouzrokovati ozljede.
- Temeljito pregledajte teren na kojem će se stroj koristiti i otklonite sve predmete koje bi stroj mogao odbiti kao npr. kamenje, grane, žice, živa bića i sl.
  - Nositi zaštitne naočale.

Zabranjena je uporaba uređaja, ako je isti oštećen ili ako su oštećeni njegovi sigurnosni dijelovi. Oštećene i istrošene dijelove zamijenite novima.

Prije svakog puštanja kosilice u rad provjerite sve vijčane spojeve i sve druge spojeve kao i čvrstoću, ispravnu zategnutost i laki hod svih pokretnih dijelova kosilice. Strogo je zabranjeno otklanjati, demontirati i mijenjati sve zaštitne elemente koji se nalaze na stroju kao i koristiti iste protivno njihovoj namjeni odnosno koristiti zaštitne elemente drugih proizvođača.

Nikada ne montirajte nikakve metalne elemente za sjećenje...

Priključne i produžne vodove potrebno je držati na udaljenosti od naprave za rezanje u svrhu izbjegavanja oštećenja koja mogu dovesti do dodirivanja aktivnih dijelova.

Gumb za uk./isk. i sigurnosni prekidač nemojte zaključavati.

Zaustavite uređaj i isključite ga iz napajanja strujom

- uvijek kada napustite uređaj
- prije uklanjanja blokada
- prije izvođenja provjera, čišćenja ili rada na uređaju
- nakon kontakta sa stranim predmetom, za provjeru uređaja na oštećenja

U slučaju neuobičajenih vibracija agregata odmah ugasisite motor i pronađite uzrok ove pojave. Vibracije uređaja mogu značiti kvar istog.

Prilikom blokiranja odmah ugasisite stroj i odmah otklonite predmet.

Kosilicu nosite za držač sa ugašenim nožem (uređaj u miru). Prilikom transporta ili skladištenja kosilice izvadite akumulator. Temeljito rukovanje s uređajem smanjuje rizik od ozljeda.

Skladištite ovaj uređaj i njegov pribor na tamnu i suhu mjestu koje je zaštićeno od mraza i koje nije pristupačno djeci.

## SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE PUNJAČ

Ovaj aparat mogu koristiti djeca starosti od 8. godine i osobe sa smanjenim psihičkim, senzorskim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatka iskustva i / ili znanja, samo pod nadzorom ili ako su bila poučena u svezi sigurne upotrebe aparata i kada su razumjela iz toga rezultirajuće opasnosti.

Djeca se ne smiju igrati sa aparatom.

Čišćenje i održavanje ne smiju izvoditi djeca bez nadzora.

### ▲ UPOZORENJE

Sa uređajem za punjenje se ne smiju puniti baterije koje nisu sposobne za punjenje.

Radi izbjegavanja opasnosti oštećeni mrežni priključni kabel mora zamijenjen isključivo od strane proizvođača.

Pumpu koristite tek nakon što ste pročitali i shvatili sve upute navedene u naputku za upotrebu. Upoznajte se s načinom i ispravnim korištenjem uređaja i njegovim komandnim elementima.

Pridržavajte se svih sigurnosnih uputa navedenih u naputku za korištenje. Uvijek se ponašajte odgovorno prema trećim osobama. Osoblje stroja snosi odgovornost prema trećim osobama za sve štete ili rizike.

Uređaj se mora skladištiti na suhom mjestu i zaštititi od zaleđivanja.

U otvor za baterije ne smiju prodrijeti metalni dijelovi (opasnost od kratkog kontakta). Nikada nemojte upotrebljavati punjač u vlažnoj ili mokroj sredini. Uređaj koristiti samo u zatvorenom prostoru. Ne upotrebljavajte uređaj u blizini izvora toplote ili na zapaljivom temelju.

Kablovske spojeve odspajajte samo povlačenjem utikača. Povlačenjem kabla može do oštećenja kabla ili utikača – u takvom slučaju više nije zajamčena sigurnost pri radu s postrojenjem.

Nikada ne upotrebljavajte punjač, kada su kabel i utikač odnosno uređaj oštećeni vanjskim uticajima.

Spriječite da se ograniči funkcija hlađenja - ne pokrivati rashladne utore. Ne upotrebljavajte uređaj u blizini izvora toplote ili na zapaljivom temelju.

Nikada nemojte otvarati punjač. U slučaju problema obratite se ovlaštenom stručnom servisu.

Vanjska površina baterije mora biti čista i suha, prije nego što se odlučite za punjenje.

Punjači su prigodni prije svega za punjenje slijedećih baterija koje se mogu zamijeniti:

Typ LI 22 / LBC202Z-2

Punjenje druge aku baterije je zabranjeno.

## BATERIJE

### ⚠ UPOZORENJE

#### Opasnost od požara! Opasnost od eksplozije!

Nikada ne koristite oštećene, loše ili deformirane baterije. Nikada ne otvarajte bateriju, ne oštećujte ga i pazite da ne padne na tlo.

Nikada ne punitre aku-baterije u sredini sa kiselinama i lako zapaljivim materijama.

Uređaj čuvajte od vrućine i vatre.

Aku bateriju koristite samo pri temperaturi okoline između 10°C i +40°C.

Nemojte ga ostavljati na grijnja tijela i ne ispostavlajte uređaj duže vreme sunčanim zracima.

Nakon jakog opterećenja ostavite uređaj da se ohladi.

Kratak spoj – nemojte premošćivati kontakte baterije metalnim dijelovima.

Kod likvidacije, tijekom prijevoza i skladištenja aku-baterija mora biti zapakirana (plastična vreća, kutija itd.) ili je neophodno prekriti kontakte.

Aku-bateriju punitre samo u punjačima koje preporučuje proizvođač. Za punjač koji je predviđen za jednu određenu vrstu aku-baterije, postoji opasnost od požara ako bi se koristio s drugom aku-baterijom.

U električnim alatima koristite samo za to predviđenu aku-bateriju. Uporaba drugih aku-baterija može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.

Nekorištene aku-baterije držite dalje od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta koji bi mogli uzrokovati premošćenje kontakata. Kratki spoj između kontakata aku-baterije

može imati za posljedicu opekline ili požar.

Kod pogrešne primjene iz aku-baterije može isteći tekućina. Izbjegavajte kontakt s ovom tekućinom. Kod slučajnog kontakta ugroženo mjesto treba isprati vodom. Ako bi ova tekućina dospjela u oči, zatražite pomoć liječnika. Istekla tekućina iz aku-baterije može dovesti do nadražaja kože ili opekline.

Prilikom nestručne uporabe ili prilikom uporabe oštećenog akumulatora mogu nastajati pare. Dovedite svjež zrak i prilikom poteškoća potražite ljekara. Pare mogu nadraživati ​​dišne putove.

#### Transport litijskih ionskih baterija

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe i svezi transporta opasne robe. Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.

Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke pripreme i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati ​​slijedeće točke: Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi. Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati. Oštećene ili iscrupjele baterije se ne smiju transportirati. U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

## SIMBOLI



Upozorenje / Pažnja!



UPOZORENJE! Prije puštanja u rad pažljivo pročitajte naputak za upotrebu.



Nositi zaštitne naočale.



Nositi zaštitu sluha.



Pri radu uvijek nosite sigurnosnu zaštitnu obuću otpornu na presjecanje, s hrapavom potplatom i čeličnom špicom!



Opasnost od letećih dijelova.

Zbog odbacivanja stranih predmeta je prisutnost trećih osoba zabranjena. Minimalna sigurnosna udaljenost je 15 m.



Pumpa ne smije biti izložena kiši niti se smije koristiti u mokroj ili vlažnoj sredini.



Prije početka postavljanja, čišćenja ili održavanja uređaja izvadite baterije.



Napon baterije za zamjenu  
Istosmjerna struja



Širina rezanja  
250 mm



Garantirani nivo učinka zvuka

 Smjer vrtnje

 Preporučeni akumulatorski paket

 Europski znak suglasnosti

 Oštećeni ili dotrajali električni odnosno elektronski uređaji moraju biti predani u centar za skupljanje otpada ove vrste.

 Prije puštanja u rad pažljivo pročitajte naputak za upotrebu.



 Aku bateriju čuvajte od temperatura iznad 45°C.

 Uređaj čuvajte od vrućine i vatre..

 Akumulator čuvajte od vlage i vode.

 Izlazni napon  
Istosmjerna struja  
Izlazna struja

 Ulazni napon / Izmjenična struja  
Mrežna frekvencija, Snaga nominalnog prijema

 Klasa zaštite II

 Uređaj koristiti samo u zatvorenom prostoru.

 Osiguranje

 Europski znak suglasnosti

 Oštećeni ili dotrajali električni odnosno elektronski uređaji moraju biti predani u centar za skupljanje otpada ove vrste.

 Elektrouređaji, baterije/akumulatori se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Električni uređaji i akumulatori se moraju skupljati odvojeno i predati na zbrinjavanje primjereno okolišu jednom od pogona za iskorišćavanje. Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod stručnog trgovca u svezi gospodarstva za recikliranje i mjesta skupljanja.

 Baterije izbacite među stari otpad, gdje će biti recilirane na siguran način bez štete za životnu sredinu.

Li - ion

## PROPIISNA UPOTREBA

Kosilica je prikladna za rezanje trave i korova u vrtovima te duž gredica i ograda.

Montaža i priključak na napajanje U slučaju nepoštivanja odredbi opće važećih propisa i uputa navedenih u ovom Naputku za uporabu proizvođač stroja ne snosi nikakvu odgovornost za eventualne štete.

## ⚠ UPOZORENJE

### Opasnost od povređivanja

Uređaj se ne može koristiti za sječenje žive ograde, tvrdih grana i drva, ni za mljevenje materijala u kompost.

Ne upotrebljavajte uređaj za sječenje trave, koja se ne nalazi na zemlji, npr. travi koja raste na zidovima, skalama i slično.

U glavi niti nemojte koristiti metalnu žicu ili metalne žice bilo koje vrste obložene plastikom. To može dovesti do teških ozljeda za poslužitelja.

## ČIŠĆENJE / ODRŽAVANJE

### ⚠ OPASNOST



Prije početka postavljanja, čišćenja ili održavanja uređaja izvadite baterije. Pričekajte dok se ne zaustave svi rotirajući dijelovi i dok se kosilica ne ohladi.

Stroj a prije svega otvore za prozračivanje moraju biti uvijek čisti. Tijelo stroja nikad ne perite vodom! Stroj i njegove komponente nemojte čistiti otapalima, zapaljivim i otrovnim tekućinama. Za čišćenje primijenite samo vlažnu krpu. Prije morate biti sigurni da ste izvukli utikač iz strujne utičnice.

Koristite samo originalnu opremu i rezervne dijelove.

Prilikom uporabe drugih rez. dijelova može doći do nezgoda/oštećenja korisnika. Za oštećenja nastala prilikom druge uporabe proizvođač ne odgovara.

Trebaju li vam pribor ili rezervni dijelovi, obratite se našoj servisnoj službi.

Samo redovito održavanje i tehnički pregledi mogu osigurati ispravno funkcioniranje pumpe. Nedovoljno ili neodgovarajuće održavanje mogu dovesti do nepredvidivih šteta ili ozljeda.

Popravke i radove koji nisu navedeni u ovom Naputku, smiju vršiti samo stručno osposobljene ovlaštene osobe.

## ZBRINJAVANJE

Ako se Vaš uređaj jednog dana više ne može koristiti ili ako ga više ne trebate, uređaj ni u kom slučaju nemojte baciti u kućni otpad, već ga zbrinite povoljno za okoliš. Zbrinite uređaj na odgovarajućem mjestu za prikupljanje/recikliranje. Tako se plastični i metalni dijelovi mogu odvojiti i reciklirati. Informacije o zbrinjavanju materijala i uređaja dostupne su kod vaše lokalne administrativne jedinice.

Baterije se ne smiju zbrinjavati u kućanskom otpadu.

Kao potrošač ste zakonski obvezni vratiti rabljene baterije, odnosno akumulatore. Na kraju vijeka trajanja svojeg uređaja morate baterije, odnosno akumulatore, izvaditi iz uređaja i zasebno zbrinuti. Svoje stare baterije i akumulatore možete predati na obližnjim odlagalištima otpada ili kod svojeg trgovca, odnosno mjesta prodaje. Baterije likvidirajte u ispražnjenom stanju. Preporučujemo da polove zalepite trakom, kako bi bili zaštićeni od kratkog spoja. Nikada nemojte otvarati bateriju.

## JAMSTVENI UVJETI

Za ovaj uređaj dajemo bez obzira na obaveze trgovca iz kupovnog ugovora, krajnjem potrošaču sledeću garanciju:

Vreme trajanja garancije iznosi 60 meseca, a počinje sa predajom koja se treba dokazati originalnim računom. Kod komercijalne upotrebe i iznajmljivanja se vreme garancije skraćuje na 12 meseci. Iz garancije su isključeni potrošni delovi, akumulatorima i štete, koje nastanu upotrebom neispravnih dodatnih delova, popravaka sa neoriginalnim delovima, primene sile, udara i loma kao i nasilnog preopterećenja motora. Garancija na izmenu se proteže

samo na neispravne delove, ne na kompletne uređaje. Popravke pod garancijom sme provesti samo ovlaštena radionica ili servisna služba proizvođača. Kod stranih zahvata garancija propada.

Troškove poštarine, pošiljke i posledične troškove snosi kupac.

## EG-IZJAVA O KONFORMNOSTI

Mi, **Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, D-64839**

**Münster, GERMANY**, na vlastitu odgovornost izjavljujemo da su proizvodi

**Kosilica s baterijom HAT-I-20 Hurricane**, na koje se odnosi ova izjava, u skladu s postojećim odredbama o sigurnosti i zdravlju EG-direktive

**2006/42/EC**

**2014/30/EU**

**2000/14/EC+ 2005/88/EG**

**2011/65/EU**

Za stručnu primjenu odredbi o sigurnosti i zdravlju imenovanih u EG-direktivama upotrijebljene su sljedeće norme i/ili tehničke specifikacije:

**EN 60335-1:2012+A11:2014**

**EN 50636-2-91:2014**

**EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2:2011**

**EN 55014-2: 2015**

**EN 50581: 2012**

**AfPS GS 2014:01**



Postupak provjere sukladnosti s normom 2000/14/EC i promjenama u aneksu V. normom 2005/88/EC.

Izmjereni nivo učinka zvuka 89,4 dB (A)

Garantirani nivo učinka zvuka 94 dB (A)

Godina proizvodnje je otisnuta na oznaenoj ploèici i dodatno se može utvrditi uz pomoć tekućeg serijskog broja.

Münster, 2019-09-10

Matthias Fiedler  
Senior Product Manager  
Ikra GmbH

Pohranjivanje tehničke dokumentacije:  
Matthias Fiedler, Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36,  
64839 Münster, Germany

**ikra GmbH**  
**Schlesierstraße 36**  
**D-64839 Münster / Altheim**

## **JAMSTVO**

Za ovaj uređaj dajemo, bez obzira na obveze trgovca iz kupovnog ugovora, krajnjem potrošaču slijedeće jamstvo:

Vrijeme trajanja jamstva iznosi 60 mjeseca, a počinje prodajom uređaja što se dokazuje originalnim računom. Kod komercijalne uporabe i iznajmljivanja rok jamstva skraćuje se na 12 mjeseci. Iz jamstva su isključeni potrošni dijelovi i štete koje nastanu uporabom neispravnih dodatnih dijelova, popravaka sa neoriginalnim dijelovima, primjene sile, udara i loma kao i nasilnog preopterećenja motora.

Jamstvo na zamjenu odnosi se samo na neispravne dijelove, a ne na kompletne uređaje. Popravak u jamstvenom roku smije provesti samo ovlaštenu servis ili servisna služba proizvođača. U slučaju zahvata od strane neovlaštenih servisa, jamstvo više ne vrijedi.

Troškove poštarine, pošiljke i vezane troškove snosi kupac.

<b>Proizvod</b>	<b>Tvornički broj</b>
<b>Datum prodaje</b>	

**SERVIS:**

VAR - ERCO d.o.o.  
Stipana Vilova 14A  
HR – 10090 ZAGREB  
Tel. +00385 91 571 3164  
Fax +00385 1 3454 906

TEHNILISED ANDMED	
<b>Akumurutrimmer</b>	<b>HAT-I-20 Hurricane</b>
Vahetatava aku pinge	20 V ---
Lõike laius	Ø 250 mm
Kaal ilma akuga	1,9 kg
<b>Müra andmed</b>	
Möödetud vastavalt <sup>1)</sup> EN 50636-2-91; <sup>2)</sup> 2000/14/ EG; Määramatus K = 3 dB (A)	
Helirõhutase $L_{pA}$ <sup>1)</sup>	76 dB (A)
Helivõimsuse tase $L_{WA}$ <sup>2)</sup>	94 dB (A)
<b>Vibratsiooni andmed</b>	
Vibratsiooni koguväärtus (kolme suuna vektor summa möödetud) järgi EN 50636-2-91, Määramatus K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	
Vibratsiooni emissiooni väärtus $a_n$	<2,0 m/s <sup>2</sup>
Soovituslikud akupakid	Typ LI 22 / LBC202Z-2
Soovituslik laadija	JLH262102000G
<b>Akulaadija</b>	<b>JLH262102000G</b>
Sisendpinge	220 - 240 V
Võrgusagedus	50 - 60 Hz
Väljundpinge	21 V ---
Väljundvool	2 A
Nimitarbimine	60 W
Soovituslikud akupakid	Typ LI 22 / LBC202Z-2
<b>Aku</b>	<b>Typ LI 22 / LBC202Z-2</b>
Vahetatava aku pinge	20 V ---
Aku laetustase (Li-Ion)	2,0 Ah
Akuvõimsus	40 Wh
Soovituslik laadija	JLH262102000G

Tootjapoolsed tehnilised muudatused on võimalikud!

**Hoiatus:** Antud võnketase kehtib elektriseadme kasutamisel sihtotstarbeliselt. Kui elektriseadet kasutatakse muudel otstarvetel, muude tööriistadega või seda ei hooldata piisavalt võib võnketase siintoodust erineda. Eeltoodu võib võnketaset märkimisväärselt tõsta terves töökeskkonnas.

Tegelik vibratsiooniemissiooni väärtus võib sõltuvalt kasutusviisist näidatud väärtusest erineda.

Vibratsioonitaset võib kasutada elektritööriistade omavaheliseks võrdlemiseks.

Samuti sobib see vibratsioonikoormuse esialgseks hindamiseks.

Võnketaseme täpseks hindamiseks tuleks arvestada ka aega, mil seade on välja lülitatud või on küll sisse lülitatud, kuid ei ole otseselt kasutuses. See võib märgatavalt vähendada kogu töökeskkonna võnketaset.

Rakendage spetsiaalseid ettevaatusabinõusid töötajate suhtes, kes puutuvad töö käigus palju kokku vibratsiooniga.

Nendeks abinõudeks võivad olla, näiteks: elektri- ja tööseadmete korraline hooldus, käte soojendamine, tögvoov parem organiseerimine.

## SPETSIAALSED TURVAJUHISED

Antud seade pole mõeldud kasutamiseks füüsiliste, tundlikkusega vaimupuuetega ega kogemuste ja teadmisteta isikute (kaasaarvatud laste) poolt, kui neil puudub järelevalve ja nende ohutuse eest vastutav isik pole neid seadme kasutamise osas juhendanud. Lapsi tuleb kontrollida, et olla kindel, et nad seadmega ei mängiks.

Kasutage seadet alles pärast seda, kui olete kasutusjuhendi tähelepanelikult läbi lugenud ja sellest aru saanud. Tehke endale selgeks juhtelemendid ja seadme õige kasutamine.

Järgige kõiki kasutusjuhendis olevaid ohutuseeskirju. Tegutsuge teiste isikute suhtes vastutustundlikult. Kasutaja vastutab kõigi kolmandate isikutega juhtuvate õnnetuste ja neile tekkivate ohtude eest.

Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud ning loomad seadme kasutamise ajal eemal. Minimaalne ohutu kaugus on 15 m.

Ärge laske seadet kasutada isikutel, kes sellega tuttavad pole või kes pole seda kasutusjuhendit lugenud.

Kohalikes eeskirjades võidakse ette näha kasutaja vanuse alampiiri.

## ▲ HOIATUS

### Kandke isikukaitsevahendeid.

- Kandke kaitseprille.
- Kandke kaitseks kõrvaklappe.
- Kandke tugevaid jalatseid ja pikki pükse.
- Ärge kandke avaraid riideid ega ehteid. Hoidke juuksed, riideesemed ja kindad liikuvatest osadest eemal, sest muidu võivad need sinna vahele jääda. Ärge kasutage seadet paljajalu ega lahtiste sandaalidega.

Seadmega töötamise ajal peab olema kogu aeg piisav valgustus või head valgusolud. Puudulik valgustus/valgusolud kujutavad endast suurt turvariski.

Vältige masina kasutamist halbades ilmastikuoludes, eriti äikesehoju korral.

Ärge kasutage tööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.

Vältige ebaloomulikku kehaasendit. Seiske stabiilselt ja säilitage alati tasakaal.

Kõndige! Ärge jookse!

Tähelepanu tagurpidi kõndimisel, komistusoht!

Jälgige, et seisaksite kindlalt, eriti kallakutel.

Hoolimata kasutusjuhendi järgimisest võib esineda varjatud jääkriske.

## ▲ ETTEVAATUST

### Labakäe-käsivarre vibratsioonist tulenevate tervisekahjustuste oht, kui seadet ei kasutatakse pikema aja jooksul või ei juhita või hooldata nõuetekohaselt.

Vibratsioonisummutussüsteemid ei taga kaitset valge sõrme ega karpaalkanali sündroomi eest. Seetõttu tuleb seadme regulaarsel pikaajalisel kasutamisel hoolikalt jälgida sõrmede ja randme seisundit. Kui tekivad eespool nimetatud haiguste sümptomid, tuleb kohe arsti poole pöörduda. Valge sõrme sündroomi riski vähendamiseks hoidke käsi töö ajal soojas ja tehke regulaarselt pause.

## ▲ ETTEVAATUST

### Kuuliskahjustused

### Pikemaajaline viibimine töötava seadme vahetus läheduses võib kaasa tuua kuuliskahjustused. Kandke kaitseks kõrvaklappe.

Teatav mürakoormus selle seadmega on paratamatu. Tehke intensiivse müraga töid kellaaegadel, mis on selleks ette nähtud. Pidage kinni rahuajast ning jälgige, et tööaeg oleks nii pikk, kui on hädavajalik. Iseenda ja läheduses viibijate kaitsmiseks tuleb kanda sobivat kuuliskaitsevahendit.

Arvestage järgmiste nõuetega. Saksa masinamüra kaitse määruse järgi ei tohi seda seadet alates 2002. aastast kasutada elupiirkondades pühapäevadel ja pühadel, ega tööpäevadel kella 20.00 kuni 7.00. Lisaks ei tohi seadet kasutada järgmistel kellaaegadel: 7.00 kuni 9.00, 13.00 kuni 15.00 ja 17.00 kuni 20.00.

Lisaks tuleb järgida kohalikke mürakaitse eeskirju!

## ▲ OHUD

See elektritööriist tekitab töö ajal elektrimagnetvälja. See väli võib teatud tingimustes kahjustada aktiivseid või passiivseid meditsiinilisi implantaate. Selleks et vähendada raskete või eluohtlike vigastuste ohtu, soovime meditsiiniliste implantaatidega isikutel pidada enne masina kasutamist nõu oma arsti ja meditsiinilise implantaadi tootjaga.

## ▲ HOIATUS

### Vigastusoht

### Pöörlev löiketera võib põhjustada raskeid löikevigastusi või kehaosade amputatsiooni.

- Olge löikeseadmete juures ettevaatlik, muidu võite saada vigastusi. Seadme ettevaatlik kasutamine vähendab löiketeraga vigastada saamise ohtu.
- Hoidke käsi ja jalgu löikeseadisest alati eemal, eriti mootori sisselülitamise ajal. Ärge asetage kätt korpuse alla, kui seade töötab. Kandke kaitsekindaid.
- Ärge kasutage seadet kahjustunud katte või kaitseeadistega, samuti ilma katte või kaitseeadisteta.

### Väljapaiskuvad kivid ja muld võivad põhjustada vigastusi.

- Kontrollige hoolikalt pinnast, millel masinat kasutatakse, ning eemaldage kõik esemed, mis võivad seadmesse jääda ja sealt välja paiskuda, nt kivid, oksad, traadid, elusolendid jne.
- Kandke kaitseprille.

Seadet ei tohi kasutada, kui see on kahjustunud või vigane. Vahetage kulunud ja kahjustunud osad välja.

Kontrollige enne iga kasutuselevõttu kõigi kruvi- ja pistikühenduste ning kaitseeadiste tugevust ja paigaldust ning seda, kas liikuvad osad liiguvad vabalt.

Masinal olevate kaitseeadiste demonteerimine, modifitseerimine või inaktiveerimine või muude kaitseeadiste kasutamine on rangelt keelatud.

Ärge mitte kunagi paigaldage metallist löikeelemente.

Ühendus- ja pikendusjuhtmed tuleb löikeseadisest eemal hoida, et ei tekiks kahjustusi, mis võivad paljastada elektrit juhtivad osad.

Sisse/välja-lülitit ning kaitselülitit ei tohi lukustada.

Seisake seade ja lahutage toitevõrgust

- alati, kui seadme juurest lahkute
- enne ummistuste eemaldamist
- enne seadme kontrollimist, puhastamist või selle kallal tööde tegemist
- pärast vöökehade kokkupuutumist, et seadmel kahjustusi kontrollida

Kui seade peaks siiski ebaharilikult vibreerima hakkama, lülitage mootor välja ja selgitage kohe välja põhjus.

Vibratsioon annab tavaliselt märku talitlustõrkest.

Ummistuse korral lülitage seade kohe välja ja eemaldage seejärel vöörieha.

Kandke murutrimmerit seisva lõiketeraga ja pidemest hoides. Eemaldage murutrimmeri transpordi ja säilitamise ajaks alati aku. Seadme ettevaatlik kasutamine vähendab

lõiketeraga vigastada saamise ohtu.

Hoidke seadet ja selle tarvikuid pimedas, kuivas ja külmumisvabas kohas kaitstuna laste eest.

## SPETSIAALSED TURVAJUHISED AKULAADIJA

Seadet tohivad kasutada alla 8-aastased lapsed või piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete, puudulike kogemuste ja / või puudulike teadmistega isikud ainult järelevalve all või juhul, kui neid on seadme kasutamise osas juhendatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.

Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastust ja hooldust ei tohi lapsed järelevalveta teostada.

### ⚠ HOIATUS

Laadijaga ei tohi laadida mittelaetavaid akusid.

Ohtude vältimiseks peab kahjustunud toitekaabli välja vahetama tootja.

Kasutage seadet alles pärast seda, kui olete kasutusjuhendi

tähelepanelikult läbi lugenud ja sellest aru saanud. Tehke endale selgeks juhtelemendid ja seadme õige kasutamine. Järgige kõiki kasutusjuhendis olevaid ohutuseeskirju. Tegutsuge teiste isikute suhtes vastutustundlikult. Kasutaja vastutab kõigi kolmandate isikutega juhtuvate õnnetuste ja neile tekkivate ohtude eest.

Hoidke seadet kuivas ja külma eest kaitstuna.

Laadijate akupessa ei tohi sattuda metallist osi (lühiseoht).

Ärge kasutage laadijat mitte kunagi niiskes ega märjas keskkonnas. Kasutage seadet ainult siseruumides.

Jälgige, et toitepinge vastaks laadija tüübisildil olevatele andmetele. Elektrilöögi oht.

Lahutage juhtmeühendused ainult pistikust tõmmates.

Kaablist tõmbamine võib kaablit ja pistikut kahjustada ning elektriõhustust vähendada.

Ärge mitte kunagi kasutage laadijat, kui kaabel, pistik või seade ise on väliste mõjude tõttu kahjustunud.

Jälgige, et seadme jahutusfunktsiooni ei takistataks jahutuspilude kinnikatmise tõttu. Seadet ei tohi kasutada soojusallikate või süttiva aluspinna lähedal.

Ärge avage laadijat. Törke korral pöörduge töökotta.

Aku välispind peab olema enne laadimise alustamist puhas ja kuiv.

Laadijad sobivad üksnes järgmiste laetavate akude laadimiseks:

Typ LI 22 / LBC20Z2-Z

Muude akude laadimine pole lubatud.

## AKUD

### ⚠ HOIATUS

#### Tuleoht! Plahvatusoht!

Ärge mitte kunagi kasutage kahjustunud, vigast või deformeerunud akut. Ärge mitte kunagi avage ega kahjustage akut ega laske sellel kukkuda.

Ärge laadige akut kunagi hapete ega kergsüttivate materjalide läheduses.

Kaitske akut kuumuse ja tule eest.

Kasutage akut ainult siis, kui ümbruse temperatuur on 10 °C ja +40 °C vahel.

Ärge asetage akut kunagi küttekehadele ega jätke seda kauaks tugeva päikesekiirguse kätte.

Laske akul pärast suurt koormust kõigepealt maha jahtuda.

Lühiseoht! Ärge sillake aku kontakte metallist osadega.

Kõrvaldamisel, transportimisel või hoiustamisel tuleb aku pakkida (kilekott, karp) või kontaktid kinni kleepida.

Laadige akusid ainult tootja poolt soovitatud akulaadijatega. Akulaadija, mis sobib teatud tüüpi akudele, muutub tuleohtlikuks, kui seda kasutatakse teiste akudega.

Kasutage elektrilistes tööriistades ainult selleks ettenähtud akusid. Teiste akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tulekahjuohtu.

Hoidke kasutusel mitteolevad akud eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või teistest väikestest metalliesemetest, mis võivad kontaktid omavahel ühendada. Akukontaktide vahel tekkiva lühise tagajärjeks võivad olla põletused või tulekahju.

Väärkasutuse korral võib akuedelik välja voolata. Vältige sellega kokkupuudet. Juhusliku kokkupuute korral loputage kahjustatud kohta veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks arsti poole. Väljavoolav akuedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.

Ebaõige kasutuse või kahjustunud aku kasutamise korral võivad erituda aaurud. Minge värskes õhu kätte ning kaebuste tekkimisel pöörduge arsti poole. Aaurud võivad ärritada hingamisteid.

### Liitumioonakude transportimine

Liitumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tänaval transportida.

Liitumioonakude kommertstransport ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Tarne-ettevalmistusi ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koolitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte: Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitstud ja isoleeritud. Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda. Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada. Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

### SÜMBOLID



Hoiatus / Tähelepanu!



HOIATUS! Lugege kasutusjuhend enne seadme kasutuselevõttu tähelepanelikult läbi.



Kandke kaitseprille.



Kandke kaitseks kõrvaklappe.



Kandke löikekaitse, haarduva talla ja terasniinaga turvajalatsid



Hoiatus! Eemal paiskuvate osade oht  
Hoidke kõrvalised isikud eemal. Nad võivad eemalepaiskuvate võõrkehade tõttu kahjustada saada. Minimaalne ohutu kaugus on 15 m.



Ärge jätke tööriistu vihma kätte. Ärge kasutage tööriistu niisketes või märgades paikades.



Vahetatava aku pinge  
Alalisvool



Löike laius



Garanteeritud müravõimsuse tase



Pöörlemissound



Soovituslikud akupakid



Euroopa vastavusmärk



Kahjustunud ja/või kasutusest kõrvaldatavad elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb viia selleks ette nähtud jäätmekäitluspunkti.



Lugege kasutusjuhend enne seadme kasutuselevõttu tähelepanelikult läbi.



Kaitske akut üle 45 °C temperatuuri eest



Kaitske akut kuumuse ja tule eest.



Kaitske akut vee ja niiskuse eest



Väljundpinge  
Alalisvool  
Väljundvool



Sisendpinge / Vahelduvvool  
Võrgusagedus, Nimitarbimine



Kaitseklass II



Kasutage seadet ainult siseruumides.



Võrgukaitse



Euroopa vastavusmärk



Kahjustunud ja/või kasutusest kõrvaldatavad elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb viia selleks ette nähtud jäätmekäitluspunkti.

Elektriseadmeid, patareisid/akusid ei tohi utiliseerida koos majapidamisprügiga. Elektriseadmed ja akud tuleb eraldi kokku koguda ning kõrvaldada keskkonnasõbralikul moel töötlemiskeskusesse. Küsige infot jäätmekäitlusjaamade ja kogumispunktide kohta oma kohalike ametnike või edasimüüja käest.



Viige akud vanade akude kogumispunkti, kus need keskkonnasäästlikult ringlusse võetakse.

## KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Murutrimmer sobib muru ja umbrohu niitmiseks aedades ning peenra- ja teeservades.

Paigaldamine ja ühendamine toiteallikaga Üldistes eeskirjades ja selles juhendis kirjeldatud nõuete eiramise korral tootja kahju eest ei vastuta.

### ⚠ HOIATUS

#### Vigastusohu

Seadet ei tohi kasutada hekkide, tugevate okste ja puidu lõikamiseks ega kompostmaterjali peenestamiseks.

Ärge kasutage seadet sellise muru lõikamiseks, mis ei kasva välja maapinnast, nt müüridel, kaljudel jms kohtades kasvava muru lõikamiseks.

Ärge kasutage jõhvipeas metalltraati ega plastümbrise-ga metalltraati. See võib põhjustada kasutajal raskeid vigastusi.

## PUHASTAMINE JA HOOLDUS

### ⚠ OHUD



Eemaldage akupakk enne seadme reguleerimist, puhastamist ja hooldust. Oodake, kuni kõik pöörlevad osad on seisma jäänud ja seade maha jahtunud.

Hoidke masinat, eelkõige õhutuspilu alati puhtana. Ärge pihustage seadme korpusele kunagi vett! Ärge puhastage masinat ja selle komponente lahustite, süttivate või mürgiste vedelikega. Kasutage puhastamiseks üksnes niisket lappi.

Kasutage üksnes originaalvarvikuid ja -varuosi. Muude

varuosade kasutamisel võivad tekkida õnnetused. Sellest tekkivate kahjude eest tootja ei vastuta.

Kui teil on vaja varvikuid või varuosi, pöörduge meie teenindusse.

Tööriist on korralik abivahend vaid siis, kui seda hooldatakse regulaarselt. Puudulik hooldus võib kaasa tuua ettenägematud õnnetused ja vigastused.

Laske parandustöid ja töid, mida ei ole selles juhendis kirjeldatud, teha ainult selleks volitatud spetsialistidel.

## UTILISEERIMINE

Kui seade muutub ühel päeval kasutuskõlbmatuks või teil pole seda enam vaja, ärge visake seda olmejäätmete hulka, vaid kõrvaldage keskkonnasäästlikult.

Viige seadme jäätmepunkti. Plast- ja metallosad saab sorteeritult koguda ja ringlusse anda. Teavet selle kohta saate kohalikust omavalitsusest.

Akud ei ole olmejäätmed. Tarbijana on teil seadusjärgne kohustus kasutada patareisid ja akud tagastada. Seadme eluea lõpus tuleb patareisid või akud eemaldada ja eraldi kõrvaldada. Oma vanad patareisid ja akud võite anda

kohaliku omavalitsuse kogumispunkti või edasimüüjale või kauplusesse.

Kõrvaldage akud tühjaks laetuna. Soovitame poolused katta kaitseks lühise eest kleepribaga. Ärge avage akut.

## GARANTIINGIMUSED

Anname sellele alljärgneva, seadme müüja garantiikohustustest sõltumatu garantii.

Garantiiiaeg on 60 kuud, mis algab ostutšekile märgitud seadme ostukuupäevast. Kommerts- või rendikasutuses väheneb garantiiiaeg 12 kuuni. Garantii ei kata kuluvate osade, aku, vigu ja kahjustusi, mis on tekkinud valede lisaseadmete kasutamisest, parandamisest mitte-

originaalvaruosadega, üleliigse jõu rakendamisest seadme kasutamisel, löökide või murdumistest ning tahtlikult mootori ülekoormamisest. Garantii kehtib vaid defektiga osadele, mitte tervetele seadmetele. Garantiiiremonti võivad teha vaid volitatud hooldusfirmad või tehase klienditeenindus.

Posti-, saatmis- ja lisakulusid ei hüvitata.

## EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Meie, **Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, D-64839 Münster, GERMANY**, kinnitame oma ainuvastutusel, et toode,

**Akumurutrimmer HAT-I-20 Hurricane**, mille kohta deklaratsioon on välja antud, on kooskõlas EÜ direktiivide

**2006/42/EÜ**

**2014/30/EU**

**2000/14/EÜ+ 2005/88/EG**

**2011/65/EU**

ja nende muudatustega. EÜ direktiivides nimetatud ohutus- ja tervisekaitsenõuete asjakohaseks rakendamiseks on lähtutud alljärgnevatest normidest ja/ või tehnilis(t)est spetsifikatsiooni(de)st:

**EN 60335-1:2012+A11:2014**

**EN 50636-2-91:2014**

**EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2:2011**

**EN 55014-2: 2015**

**EN 50581: 2012**

**AfPS GS 2014:01**



Vastavushindamine kooskõlas direktiiviga 2000/14/EÜ, mida on muudetud direktiiviga 2005/88/EÜ, V lisa.

Möödetud müravõimsuse tase 89,4 dB (A)

Garanteeritud müravõimsuse tase 94 dB (A)

Ehitusaasta on trükitud tüübisildile ja lisaks on see tuvastatav ka järjestikuse seerianumbri järgi.

Münster, 2019-09-10

Matthias Fiedler  
Senior Product Manager  
Ikra GmbH

Tehnilise dokumentatsiooni säilitamine:  
Matthias Fiedler, Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36,  
64839 Münster, Germany

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

<b>Акумулаторен тример</b>	<b>HAT-I-20 Hurricane</b>
Напрежение на акумулатора	20 V ---
Ширина на рязане	Ø 250 mm
Тегло без резервна батерия	1,9 kg
<b>Информация за шума</b>	
Измерено според <sup>1)</sup> EN 50636-2-91; <sup>2)</sup> 2000/14/ EG; Несигурност K = 3 dB (A)	
Равнище на звуковото налягане L <sub>РА</sub> <sup>1)</sup>	76 dB (A)
Равнище на мощността на звука L <sub>WA</sub> <sup>2)</sup>	94 dB (A)
<b>Информация за вибрациите</b>	
Общите стойности на вибрациите (векторна сума на три посоки) са определени в съответствие с EN 50636-2-91, Несигурност K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	
Стойност на емисии на вибрациите a <sub>h</sub>	<2,0 m/s <sup>2</sup>
Препоръчителни акумулаторни батерии	Тип LI 22 / LBC202Z-2
Препоръчителни зарядни устройства	JLH262102000G

<b>Зарядно устройство</b>	<b>JLH262102000G</b>	<b>Акумулаторна батерия</b>	<b>Тип LI 22 / LBC202Z-2</b>
Входно напрежение	220 - 240 V	Напрежение на акумулатора	20 V ---
Мрежова честота	50 - 60 Hz	Капацитет на акумулаторната батерия (Li-Ion)	2,0 Ah
Изходно напрежение	21 V ---	мощност	40 Wh
Изходящ ток	2 A	Препоръчителни зарядни устройства	JLH262102000G
Номинална консумирана мощност	60 W		
Препоръчителни акумулаторни батерии	Тип LI 22 / LBC202Z-2		

Правото за правене на технически изменения остава запазено!

**Предупреждение:** Посоченото ниво на вибрациите представя основните приложения на електрическия инструмент. Ако обаче електрическият инструмент се използва с друго предназначение, с различни сменяеми инструменти или при недостатъчна техническа поддръжка, нивото на вибрациите може да е различно. Това чувствително може да увеличи вибрационното натоварване по време на целия работен цикъл.

Нивото на шума ще се промени в зависимост от използването на електроинструмента и в някои случаи може да надвишава посочената в тези указания стойност.

Нивото на вибрациите може да се използва за взаимно сравнение на електрическите уреди.

Подходящ е и за временна оценка на вибрационното натоварване.

За точната оценка на вибрационното натоварване трябва да се вземат предвид и периодите от време, в които уредът е изключен или работи, но в действителност не се използва. Това чувствително може да намали вибрационното натоварване по време на целия работен цикъл.

Определете допълнителни мерки по техника на безопасност в защита на обслужващия работник от въздействието на вибрациите като например: техническа поддръжка на електрическия инструмент и сменяемите инструменти, поддръжане на ръцете топли, организация на работния цикъл.

## СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред не е подходящ за използване от лица (включително деца) с редуцирани физически, сензорни или умствени качества или с недостатъчен опит, респективно специализирани познания, освен

ако те не бъдат инструктирани или наблюдавани от отговарящо за тяхната безопасност лице. Освен това контролирайте децата, за да се уверите, че не си играят с уреда..

Използвайте помпата едва след като внимателно сте прочели и разбрали упътването за обслужване. Запознайте се с управляващите елементи и правилната употреба на уреда.

Спазвайте всички инструкции за безопасност посочени в упътването. Дръжте се отговорно спрямо трети лица. Обслужващия отговаря за злополуки или опасности спрямо трети лица.

По време на използване на уреда дръжте децата и останалите лица и животни на безопасно разстояние. Минималното безопасно разстояние представлява 15м.

Предотвратете електрическите уреди да бъдат използвани от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези инструкции.

Местните разпоредби могат да определят минималната възраст на потребителя.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

### **Носете лични предпазни средства.**

- Носете предпазни очила.
- Да се носи предпазно средство за слуха.
- Носете здрави обувки и дълги панталони.
- Не носете широки дрехи или бижута. Косата, дрехите и ръкавиците трябва да бъдат далеч от движещите се части, тъй като те могат да бъдат уловени в движещите се части. Не използвайте устройството, когато ходите бос или носите отворени сандали.

По време на работа с уреда винаги осигурете достатъчно осветление, респ. добри светлинни условия. Лошото осветление/ светлинните условия представляват голям риск за сигурността.

Не използвайте уреда при лоши метеорологични условия, особено когато съществува риск от гръмотевици.

Не употребявайте уреда когато сте изморени, болни, под влияние на дроги, алкохол или лекарства.

Избегнете абнормално положение на тялото. Заемете стабилна позиция и поддържайте непрекъснато равновесие.

Ходете! Не бягайте!

Бъдете внимателни при ходене назад, съществува опасност от спъване!

Внимавайте за безопасно държане на тялото, особено по склонове.

Дори и при спазване на ръководството за експлоатация могат да съществуват остатъчни рискове.

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

**Увреждане на здравето вследствие на вибрации на ръцете и рамената, когато устройството се използва продължително време или не се използва правилно и разчетено.**

Системите за заглушаване на вибрации не са гарантирана защита срещу бялата болест на пръстите или синдрома на карпалния тунел. Ето защо, при редовно и продължително използване на уреда е необходимо старателно да се следи състоянието на пръстите и китката. Ако се появят симптоми на по-горе посочените заболявания, незабавно потърсете лекар. За да се намали рискът от „бялото заболяване на пръстите“, дръжте ръцете си топли по време на работа и предприемайте редовни почивки.

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

### **Увреждане на слуха**

**Продължителен престой в непосредствена близост до работещия уред може да причини увреждане на слуха. Да се носи предпазно средство за слуха.**

Избягвайте да използвате машината в среда и в часове, в които може да смущавате околните.

Моля, обърнете внимание: Съгласно Наредбата за защита от шум на машини в Германия, действаща от септември 2002 този уред не бива да се използва в жилищни райони в неделни и празнични дни, както и през работните дни от 20:00 до 7:00 часа. Допълнително действа забраната за експлоатация на уреда в следните часове на деня: от 7:00 до 9:00 часа, от 13:00 до 15:00 часа и от 17:00 до 20:00 часа.

Необходимост от предпазване от шум! Преди да започнете работа, се информирайте за изискванията на местното законодателство по този въпрос.

## **⚠ ОПАСНОСТ**

Този електрически инструмент по време на работа създава електромагнитно поле. При някои обстоятелства това поле може да предизвика смущения във функционирането на активни или пасивни медицински имплантанти. За да намалите риска от сериозно или фатално нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински имплантанти да се консултират по въпроса със своя лекар и с производителя на медицинския имплантант, преди да работят с машината.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Опасност от травми**

**Въртящите се остриета могат да доведат до сериозни наранявания, съответно до отрязване на части от тялото.**

- Бъдете внимателни, за да се избегне нараняване от режещи инструменти. Внимателното боравене с уреда намалява риска от нараняване с нож.
- Винаги дръжте ръцете и краката си на безопасно разстояние от режещото устройство, особено при включване на двигателя.
- Никога не пипайте под корпуса на шкафа, когато устройството работи. Носете защитни обувки.
- Никога не използвайте машината с повреден капак или защитно устройство, респ. без капак или защитни устройства.

**Отхвърляните камъни или почва могат да доведат до наранявания.**

- Проверете внимателно терена, на който ще се използва машината и отстранете всички предмети, които машината може да залови и изхвърли като напр. камъни, клони, телове, живи същества и др.
- Носете предпазни очила.

Уреда не може да се използва, когато е повреден или са дефектни съоръженията за безопасност. Сменете износените и повредените части.

Преди всяко пускане в действие проверете всички винтови и щепселни връзки, и също предпазните съоръжения от гледна точка на здравина и правилно сътягане и лекота на движение на всички подвижни части.

Строго е забранено да се демонтират, изменят и да се използват в противоречие с предназначението предпазните съоръжения, които се намират на машината или да се закрепват предпазни съоръжения от други производители.

Никога не инсталирайте никакви металорежещи елементи.

Свързващите и удължителните кабели следва да се държат далече от режещия механизъм, за да се предотвратят повреди, които могат да доведат до контакт с активни части.

Превключвателят за включване/изключване и ключът за безопасност не трябва да се заключват.

Спрете уреда и го изключете от електрозахранването

- винаги, когато напускате устройството
- преди отстраняване на блокировките
- преди проверяване, почистване и работа с уреда
- след контакт с чуждо тяло, за да се провери уредът за повреди

Ако агрегата започне да вибрира необичайно, изключете мотора и веднага намерете причината. Вибрациите са общо предупреждение за експлоатационна повреда.

При блокиране незабавно изключете уреда и след това извадете предмета.

Носете пример косачката за дръжката с изключен нож (в покой). При транспортиране или съхраняване на тример косачката трябва да извадите батерията. Внимателното боравене с уреда намалява риска от нараняване с нож.

Съхранявайте уреда и неговите принадлежности на тъмно, сухо, защитено от замръзване място, както и на недостъпно за деца място.

**СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО**

Уредът може да се ползва от лица на повече от 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и / или знания, ако те биват контролирани или са инструктирани относно безоласната употреба на уреда и са разбрали произтичащите вследствие на това опасности.

Деца не трябва да играят с уреда. Поцистване и поддържане не трябва да се извършва от деца без наблюдение.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Със зарядното устройство да не се зареждат батерии, които не са зареждащи се.

За да се предотвратят опасности, повредения съединителен проводник трябва да се замени от производителя..

Използвайте помпата едва след като внимателно сте прочели и разбрали упътването за обслужване. Запознайте се с управляващите елементи и правилната употреба на уреда.

Спазвайте всички инструкции за безопасност посочени в упътването. Дръжте се отговорно спрямо трети лица. Обслужващия отговаря за злополуки или опасности спрямо трети лица.

Съхранявайте уреда на сухо и защитено от замръзване място.

В шахтата за вмъкване на батерията не трябва да се допускат никакви метални части (опасност от късо съединение). Никога не използвайте зарядното устройство във влажна или мокра среда. Използвайте устройството само в закрити помещения. Уверете се, че захранващото напрежение на мрежата отговаря на данните на табелката на зарядното устройство. Съществува опасност от токов удар.

Разделяйте кабелните връзки само чрез издърпване на щепсела. Дърпането на кабела може да повреди кабела и щепсела, и след това вече няма да бъде гарантирана електрическата безопасност.

Никога не използвайте зарядното устройство, когато

кабела, щепсела или самия уред са повредени от външни влияния.

Предотвратете да бъде ограничено охлаждането с покриване на охлаждащите канали. Не използвайте уреда в близост до източници на топлина или върху запалими повърхности.

Никога не отваряйте зарядното устройство. В случай на повреда се обърнете към професионална работилница. Външната повърхност на батерията трябва да бъде чиста и суха, преди да започнете да я зареждате.

Зарядните устройства са подходящи само за зареждане на тези сменяеми батерии:

Тип LI 22 / LBC202Z-2

Не е разрешено зареждане на друг акумулатор.

## АКУМУЛАТОРИ

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Опасност от пожар! Опасност от експлозия!

Никога не използвайте повредени, дефектни или деформирани акумулатори. Никога не отваряйте акумулатора, не го повреждайте и не го оставяйте да падне на земята.

Никога не зареждайте акумулатора в среда с киселини и лесно избухливи материали.

Дръжте акумулатора далеч от топлина и огън. Използвайте акумулатора само при околна температура между 10 °C до +40 °C.

Не го поставяйте никога върху отоплителни тела и не го излагайте продължително време на силна слънчева светлина.

След силно натоварване най-напред оставете да изстине.

Късо съединение - не шунтирайте контактите на акумулатора с метални части.

При ликвидирване, транспортиране или съхранение акумулатора трябва да се опакова (пластмасова торба, кутия), или контактите трябва да се залепят.

а) За зареждането на акумулаторните батерии използвайте само зарядните устройства, препоръчвани от производителя. Когато използвате зарядни устройства за зареждане на неподходящи акумулаторни батерии, съществува опасност от възникване на пожар.

б) За захранване на електроинструментите използвайте само предвидените за съответния модел акумулаторни батерии. Използването на различни акумулаторни батерии може да предизвика травми или пожар.

в) Предпазвайте неизползваните акумулаторни батерии от контакт с едри или дребни метални предмети, напр. кламери, монети, ключове, пирони, винтове и др., които могат да предизвикат късо съединение. Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.

г) При неправилно използване, от акумулаторна

батерия може да изтече електролит. Избягвайте контакта с него. При случаен контакт изплакнете мястото обилно с вода. Ако електролит попадне в очите Ви, допълнително се обърнете за помощ към лекар. Електролитът може да предизвика кожни раздразнения или изгаряния.

При неправилна употреба или използване на повреден акумулатор може да изтичат изпарения. Приведете чист въздух и при затруднения потърсете медицинска помощ. Парите могат да предизвикат дразнене на дихателната система.

#### Превоз на литиево-йонни батерии

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари. Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламентите.

Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.

Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии: Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение. Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката. Не превозвайте повредени батерии или такива с течове. Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

СИМВОЛИ

	Предупреждение / Внимание!
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
	Носете предпазни очила.
	Да се носи предпазно средство за слуха.
	Носете безопасни обувки със защита против прерязване, груба подметка и стоманен връх!
	Предупреждение за отхвърлени предмети Поради отхвърляне на чужди тела, не допускате в близост други лица. Минималното безопасно разстояние представлява 15m.
	Не излагайте уреда на дъжд и не употребявайте в мокра или влажна среда.
	Преди да настройвате, почиствате и извършвате дейности по поддръжката на уреда, извадете батерията.
	Напрежение на акумулатора Постоянен ток
	Ширина на рязане 250 mm
	Гарантирано ниво на звукова мощност 94 dB
	Посока на въртене
	Препоръчителни акумулаторни батерии Typ Li 22
	Европейски знак за съответствие
	Дефектни и/или ликвидирани електрически или електронни уреди трябва да се предадат в съответните пунктове за събиране.

	Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
	Пазете батерията от температури над 45 ° C.
	Дръжте акумулатора далеч от топлина и огън..
	Дръжте акумулатора далеч от вода и влага
	Изходно напрежение → Постоянен ток Изходящ ток
	← Входно напрежение / Променлив ток Мрежова честота, Номинална консумирана мощност
	Предпазно стъкло II
	Използвайте устройството само в закрити помещения.
	Мрежов предпазител T2A
	Европейски знак за съответствие
	Дефектни и/или ликвидирани електрически или електронни уреди трябва да се предадат в съответните пунктове за събиране.
	Електрическите уреди, батерии/ акумулаторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.
	Електрическите уреди и акумулаторни батерии трябва да се събират отделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда. Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци за рециклиране на отпадъци.
	Предайте батерията в пункт за събиране на стари батерии, където ще бъдат рециклирани по екологосъобразен начин, щадящ околната среда. Li - Ion

## ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Тримерът е предназначен за косене на трева и плевели в градини, косене покрай лехи и бордюри.

Сглобяване и свързване със захранването При неспазване на разпоредбите от общо валидните предписания и разпоредби от това упътване производителя не може да се вини за възникнали щети

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Опасност от травми

Уредът не трябва да се използва за рязане на жив плет, клонове и твърда дървесина, или за раздробяване на материала в компост.

Не използвайте уреда за косене на трева, която не е на земята, напр. трева, която расте върху стени, скали и т.н..

Не използвайте метална жица, нито метална жица с пластмасово покритие в косящата глава, тъй като това може да доведе до сериозно нараняване на оператора.

## ЧИСТЕНЕ / ПОДДРЪЖКА

### ▲ ОПАСНОСТ



Преди да настройвате, почиствате и извършвате дейности по поддръжката на уреда, извадете батерията. Изчакайте, докато спрат всички въртящи части и мотора изстине.

Поддържайте машината, особено вентилационните отвори, винаги в чисто състояние. Никога не пръскайте корпуса на машината с вода! Не почиствайте машината с разтворители и леснозапалими или отровни течности. За целта използвайте единствено леко навлажнена кърпа, но едва след като сте се уверили, че щепселът е изваден от електрическия контакт.

Да се използват само оригинални аксесоари и

оригинални резервни части. С използването на други резервни части могат да възникнат произшествия/злополуки за потребителя. За възникнали по тази причина щети производителя не гарантира.

Ако имате нужда от приспособления или резервни части, обърнете се към нашия сервиз.

Само редовно поддържан и обслужван уред може да бъде задоволително помагало. Недостатъчната поддръжка и грижа може да доведе до неочаквани инциденти и злополуки.

Ремонти и работи, които не са описани в това упътване, може да извършва само квалифициран оторизиран персонал.

## ИЗХВЪРЛЯНЕ КАТО ОТПАДЪК

Ако машината се повреди и няма да се използва повече, не я изхвърляйте заедно с отпадъците от домакинството.

Така металните и пластмасовите части ще могат да бъдат разделени и рециклирани. Информация за това ще получите от местната администрация.

Батериите не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Като потребител Вие сте задължени по закон да върнете използваните батерии, респ. акумулаторните батерии. В края на експлоатационния живот на уреда батериите, респ. акумулаторните батерии следва да се извадят и отстранят като отпадък

разделно. Можете да предадете старите батерии и акумулаторни батерии в местните събирателни пунктове във Вашата община или на търговеца, респ. в магазина.

Изхвърляйте акумулаторите в незаредено състояние. Препоръчваме полюсите да се залепят с тиксо, за да бъдат защитени срещу късо съединение. Никога не отваряйте акумулатора.

## ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

За този електроинструмент компанията дава на крайния клиент – независимо от задълженията на продавача, изхождащи от договора за покупка – следните гаранции:

Гаранционният период е 60 месеца, започващ да тече от предаването на уреда, доказано с оригинален документ за покупка. При търговска употреба или при използване за отдаване под наем гаранционния срок се намалява на 12 месеца. Износващи се части, акумулатор и дефекти, предизвикани от употребата на неправилни аксесоари, ремонт с части, които не са оригинални части на производителя, използване на

сила, удар или счупване, както и вредни претоварвания на двигателя се изключват от тази гаранция.

Гаранционната замяна включва само дефектиралите части, не цели изделия. Гаранционните ремонти трябва да бъдат извършвани изключително от оторизирани сервиси или от клиентските сервиси на компанията. В случай на каквато и да е интервенция от неоторизирано лице гаранцията става невалидна.

Всички пощенски разходи и разходи по доставка, както и вички други допълнителни разноски са за сметка на клиента.

## ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, **Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, D-64839 Münster, GERMANY**, декларираме на собствена отговорност, че продуктите

**Акумулаторен тример HAT-I-20 Hurricane**, за които се отнася настоящата декларация, отговарят на съответните предпазни и здравословни изисквания на Директивата на

**2006/42/ЕО**

**2014/30/ЕС**

**2000/14/ЕО+ 2005/88/ЕГ**

**2011/65/ЕС**

За правилното прилагане на назованите в Директивите на ЕО предпазни и здравословни изисквания са взети следните стандарти и/или технически спецификации:

**EN 60335-1:2012+A11:2014**

**EN 50636-2-91:2014**

**EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2:2011**

**EN 55014-2: 2015**

**EN 50581: 2012**

**AfPS GS 2014:01**



Процедура за оценка на съответствието съгласно Директива 2000/14/ЕО, изменена с Директива 2005/88/ЕО до Приложение V.

Измерено ниво на звукова мощност 89,4 dB (A)  
Гарантирано ниво на звукова мощност 94 dB (A)

Годината на производство е отбелязана на типовата табелка, а също така може да бъде установена според серийния номер.

Münster, 2019-09-10

Matthias Fiedler  
Senior Product Manager  
Ikra GmbH

Техническата документация се съхранява на адрес:  
Matthias Fiedler, Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36,  
64839 Münster, Germany

## SERVICE

<b>DE</b>	<b>Ikra Mogatec - Service</b> c/o Mogatec Moderne Gartentechnik GmbH Max-Wenzel-Str. 31, 09427 Ehrenfriedersdorf ☎ +49 3725 449-335 ☎ +493725 449-324 ☒ service.ikra@mogatec.com
<b>AT</b>	<b>Ikra - Reparatur Service</b> c/o Mogatec Moderne Gartentechnik GmbH Max-Wenzel-Str. 31, 09427 Ehrenfriedersdorf, Deutschland ☎ +43 7207-34115 ☎ +493725 449-324 ☒ info@ikra.de
<b>BG</b>	<b>DEZMOMOTORS LTD</b> Drujba 1, 5038 Str, near block 86A, 1592 Sofia ☎ +359 2 44 11 665 ☎ + 359 2 44 11 665 ☒ markovad@dezmomotors.com
<b>CH</b>	<b>Wetec Service und Verkauf AG</b> Täfermstrasse 14, 5405 Baden-Dättwil ☎ +41 56 622 74 66 ☎ +41 56 622 89 62 ☒ lager@wetec.ch
<b>CZ</b>	<b>Drupol, výrobní družstvo</b> ul. Míru 701, 289 03 Městec Králové ☎ +420 604 226 587 ☒ zahradnitechnika@drupol.cz
<b>DK</b>	<b>Bahn-Larsen Skov- Have- og Parkmaskiner</b> Vinkelvej 28, 7840 Højslev ☎ +45 +48 28 70 20 ☒ post@bahn-larsen.dk
<b>EE</b>	<b>INTRAC ESTI AS</b> Tartu mnt. 167, 75312 Rae vald, Harjumaa ☎ üldine +372 603 5700 ☎ 603 5739 kauplus +372603 5710 varuosad +372 603 5709 ☒ info@intrac.ee
<b>ES</b>	<b>Yaros Dau</b> C/ Puigpalter nº 48, Polígono Industrial UP4, 17820 Banyoles (Girona) ☎ +34 902 555 677 ☎ +34 972 57 36 00 ☒ info@yaros.es
<b>FI</b>	<b>Railmit Oy</b> Hakuninvahe 1, 26100 Rauma ☎ 02-822 2887 / arkisin klo. 09.00 – 18.00 ☎ 010-293 0263 ☒ posti@railmit.fi
<b>HR</b>	<b>VAR - ERCO d.o.o.</b> Stipana Vilova 14A, 10090 ZAGREB ☎ +385 91 571 3164 ☎ +385 1 3454 906 ☒ var.erco@gmail.com
<b>HU</b>	<b>Tooltechnic Kft.</b> Budaörsi út 165., 1112 Budapest ☎ +36 1 330 4465 ☎ + 36 1 283 6550 ☒ info@tooltechnic.net
<b>LU</b>	<b>Bobinage Georges Back</b> 53, Rue Nic. Meyers, 4918 Bascharage ☎ +352 507622 ☎ +352 504889
<b>NL</b>	<b>Muldertechniek</b> Noorderkijl 1, 9571 AR 2 e Exloermond ☎ +31 599 745024 ☒ info@muldertechniek.nl
<b>NO</b>	<b>Maskin Importeure AS</b> Verpetveien 34, 1540 Vestby ☎ +47 64 95 35 00 ☎ +47 64 95 35 01 ☒ post@maskinimp.no
<b>PL</b>	<b>Ikra Service Polska</b> ul. Ostoroga 18A, 01-163 Warszawa ☎ +48 22 4245420 / 22 3926058 ☎ +48 22 4335045 ☒ serwis@abematech.pl
<b>SE</b>	<b>Ikra Service Sweden</b> Verkstadsgatan 8, 57341 Tranås ☎ 0046 763 268982 ☒ ikrawinbladh@gmail.com
<b>SI</b>	<b>BIBIRO d.o.o.</b> Tržaška cesta 233, 1000 Ljubljana ☎ +386 1 256 48 68 ☎ +386 1 256 48 67 ☒ bibiro.ljubljana@siol.net
<b>TR</b>	<b>ZİMAŞ Ziraat Makinaları Sanayi ve Ticaret A.Ş.</b> 1202/1 Sokak No:101/G Yenişehir, 35110 İZMİR ☎ +90 232 4364618-4594094 ☎ + 90 232 4364619 ☒ info@zimasziraat.com